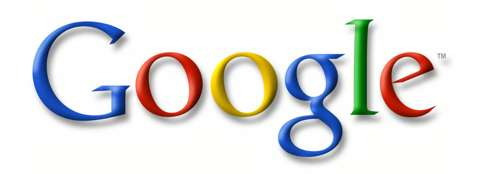
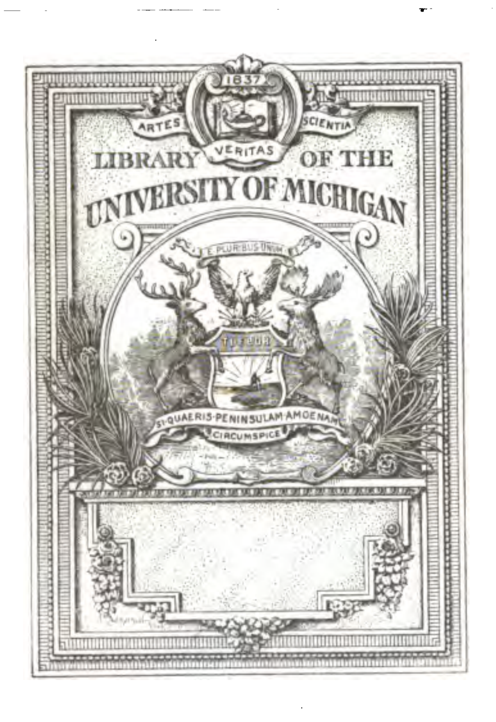
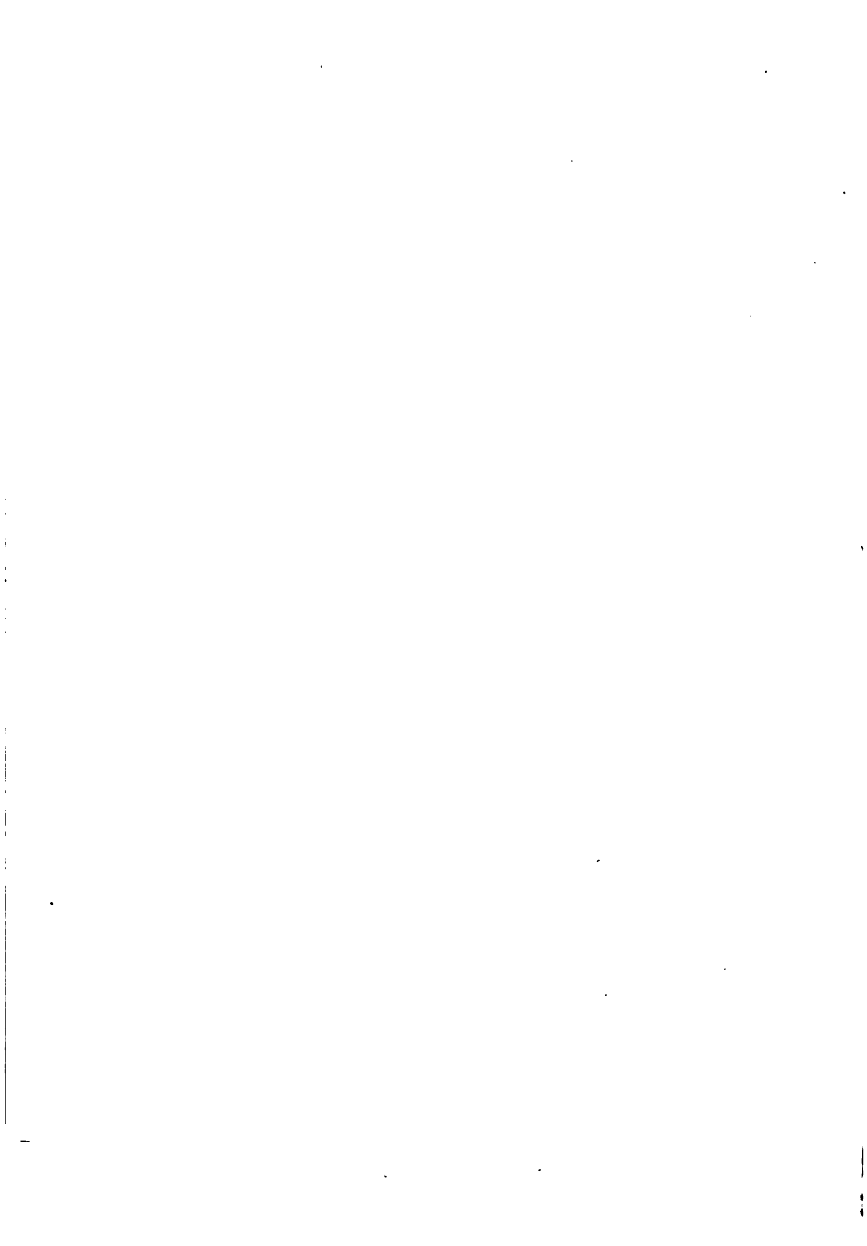



1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE





Der Dummkopf

Lustspiel in fünf Aufzügen

von

Ludwig Fulda

EDITED WITH INTRODUCTION AND NOTES

BY

WILLIAM KILBORNE STEWART
ASSISTANT PROFESSOR OF GERMAN IN DARTMOUTH COLLEGE



NEW YORK
HENRY HOLT AND COMPANY
1910

INTRODUCTION

LUDWIG FULDA, the author of *Der Dummkopf*, was born at Frankfurt-am-Main, July 15, 1862, of Jewish parents. He was educated at the Gymnasium of his native town, and then, after the manner of most German students, at various universities. He devoted himself chiefly to the study of German literature, finally obtaining the degree of Doctor of Philosophy from the University of Heidelberg in 1883. His dissertation on Christian Weise, a German dramatist of the latter part of the seventeenth century, still possesses authoritative value. In 1884 he moved to Munich, which was at that time still a literary center of considerable importance. Here he came strongly under the influence of Paul Heyse, to whom he felt attracted by racial ties and artistic affinities. The influence of Heyse tended to confirm Fulda's innate sense of graceful form and his desire for perfection of finish. Fulda's removal, in 1888, to Berlin, which has continued to be his home ever since, brought new influences into play. The Naturalistic Movement, associated with the names of Hauptmann and Sudermann, was then approaching its culmination. It was inevitable that a young and impressionable writer like Fulda should be affected for a time. Naturalism was, however, but a passing phase with him, and he soon abandoned high seriousness and social invective for the more congenial regions of graceful fancy, epigrammatic satire and light comedy. Fulda made a

lecture-tour in the United States in 1906. He has recorded his impressions of America in a volume entitled *Amerikanische Eindrücke*, full of sketchy, superficial observations and easy optimism, by no means comparable in penetration or thoughtfulness with such a book as Wilhelm von Polenz's *Das Land der Zukunft*.

Fulda began his literary career, as has been mentioned, with a study of the drama, and the drama has remained his vocation ever since. His few slight ventures in fiction and two volumes of verse are negligible, though a volume of poetical epigrams deserves mention as revealing a marked trait of his intellectual character. From 1883 to the present day he has produced a constant succession of plays, most of which have obtained at least a temporary foothold upon the stage. He is probably next to Hauptmann and Sudermann the most widely known of living German dramatists. It may be questioned, however, whether his plays do not belong to the history of the theatre rather than to the history of literature. Fulda possesses skill in dramatic technique, a good knowledge of stage requirements, and exceptional ability in the management of dialogue. His plays, therefore, act well. On the other hand, his deficiency in original ideas and lack of deep-seated convictions, coupled with a frequent superficiality of treatment, constitute grave defects, for which his acknowledged wit and gracefulness and cleverness can only partly atone. Fulda is, in other words, bright, ingenious, and amusing, but neither profound nor original.

It would be purposeless to give a complete list of Fulda's numerous plays. Disregarding one or two tragedies,

which are admittedly of small value, these plays consist of comedies, serious social plays, and allegorical or symbolistic dramas. It will be convenient to consider these three groups separately.

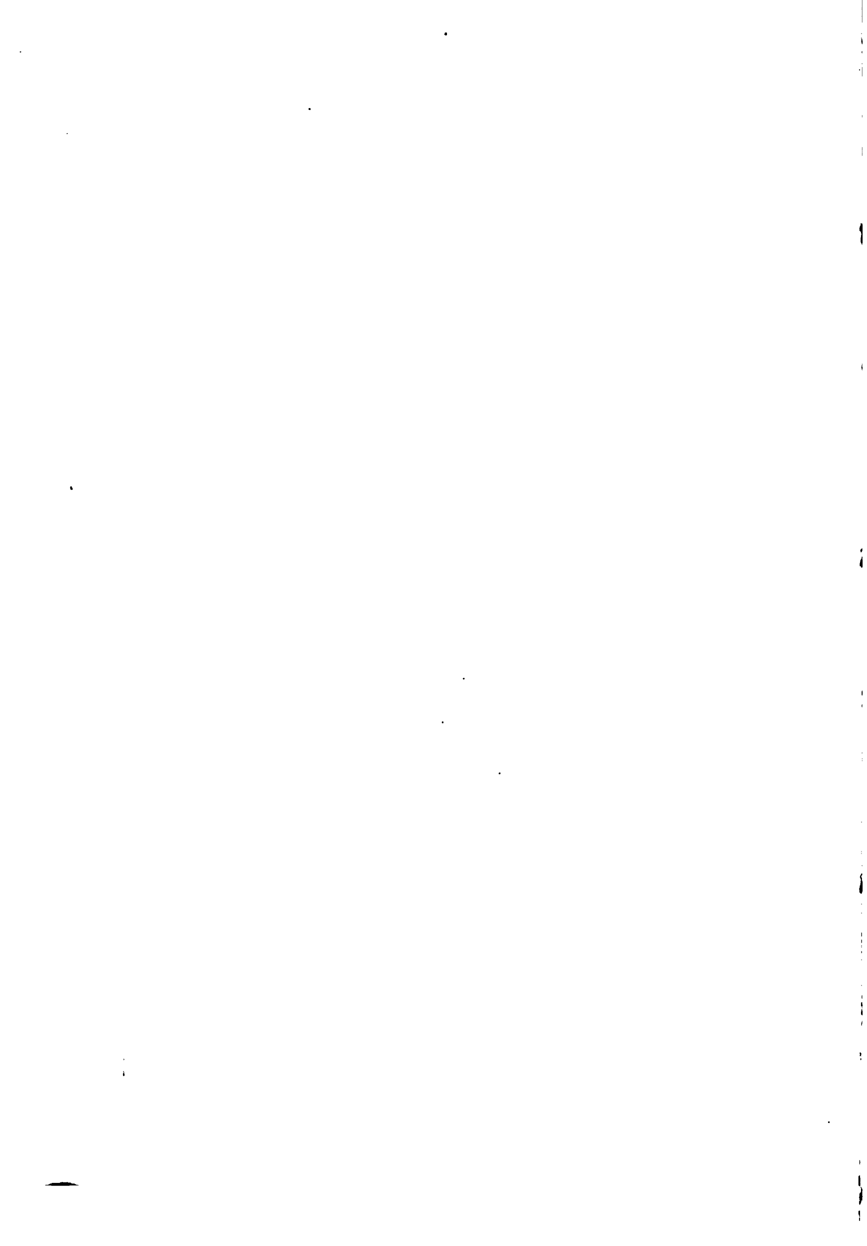
1. Fulda's comedies are usually satirical and semi-farcical. They represent, upon the whole, his best original work. Being avowedly concerned only with the surface of life, they disarm serious criticism, while giving ample scope for the author's shrewd observation, dexterous manipulation of the plot, and good-natured satire upon human foibles. The best specimens are the admirable little one-act play *Unter vier Augen* (1886); *Die wilde Jagd* (1888), a satire on the mad rush of modern men and women for wealth, position and pleasure; *Die Jugendfreunde* (1897); *Die Zwillingsschwester* (1901), in verse, marred, despite its charm of manner, by improbability of plot; *Der Dummkopf* (1907), perhaps his best stage-play; to which list may be added his latest comedy, *Das Exempel* (1909).

2. Fulda's Schauspiele were inspired by the Naturalistic Movement and show especially the influence of Sudermann. In *Das verlorene Paradies* (1890) he deals with the conflict between labor and capital in a somewhat shallow fashion and without contributing anything to the solution of the problem. *Die Sklavin* (1891) is an equally ambitious attempt to discuss the subordination of women, with similar paucity of result. In both of these plays the dénouement is forced and sentimental. *Maskerade* (1905), an exposure of social hypocrisies, is in all respects the best of these social dramas, being evidently written with the most conviction.

3. Fulda has on several occasions attempted the Märchendrama, once with conspicuous success. In these plays the influence of the celebrated Austrian dramatist Grillparzer (1791–1872) is predominant. *Der Talisman* (1893) is easily the most famous of all his plays. Adapting a well-known fairy tale to his purpose, he here produced a pleasing work of mingled poetic fancy and fine humor, with an oblique satire upon the present German Emperor. Fulda was voted the Schiller Prize for it in 1893, an award which was promptly annulled by the Emperor. *Der Talisman* has, moreover, a certain historical importance in German literature as marking a turn in the direction of symbolism, in which Fulda was soon followed by the leaders of naturalism, Hauptmann, Sudermann, and the novelist Kretzer. A much less successful Märchendrama is *Der Sohn des Kalifen* (1896).

There remain to be mentioned Fulda's excellent translations from the French of Molière, Beaumarchais and Rostand. In recognition of this work the cross of the Legion of Honor was bestowed on him by the French government in 1907. It is hardly too much to say that these translations will prove to be his surest title to literary fame. With his adaptibility, his remarkable faculty of entering appreciatively into the spirit of others, his command of language and fine sense of form, Fulda possesses all of the prime requisites of a good translator. His essay on *Die Kunst des Übersetzers*, published in the volume *Aus der Werkstatt* (1904), summarizes interestingly his views upon the subject.

Der Dummkopf is not offered to the American public in this edition as a specimen of great German comedy of the calibre of Lessing's *Minna von Barnhelm*, Grillparzer's *Weh dem, der lügt*, or Wagner's *Meistersinger von Nürnberg*. It takes rank rather between such a comedy of manners as Freytag's *Die Journalisten* and a farce like Benedix's *Doktor Wespe*. It has plenty of vivacity and humor, it abounds in good situations and sparkling dialogue—qualities which have made it a success on the stage and which should make it both entertaining and profitable in the class-room. The editor wishes to express his thanks to Dr. Fulda for his kind permission to publish this volume. The text is taken without omission or alteration from the second edition (*Cotta'sche Ausgabe*, 1907). The notes are intended to explain references and difficult constructions, and to supply translations of words and phrases which will not be found in the ordinary school dictionaries.



Der Dummkopf

Personen

Frau Schirmer.
Lisbeth, ihre Tochter.
Justus Haeberlin, Bankbeamter.
Kurt Engelhart, Rechtsanwalt.
Willibald Beck, Buchhandlungsgehilfe.
Gerhard Beck, Ingenieur.
Doris Wiegand.
Lucy Hensel, ihre Gesellschafterin.
Dr. Thilenius.
Amtsgerichtsrat Ölschläger.
Bohrmann, Referendar.
Wilke, Gerichtsdiener.
Rosa, Dienstmädchen bei Schirmer.
Franz, Diener bei Thilenius.

Ort der Handlung: Eine deutsche Großstadt.
Zeit: Die Gegenwart.

Die drei ersten Aufzüge spielen im Winter, die beiden letzten im Sommer darauf.

Erster Aufzug

Amtszimmer im Gerichtsgebäude.

Hell getünchte kahle Wände. In der Mitte der rechten und der linken Seitenwand je eine Tür. In der Mittelwand zwei Fenster mit Aussicht auf die gegenüberliegenden Häuser. In der Mitte der
5 Bühne großer länglicher Tisch; darauf verschiebbares Büchergestell mit Büchern, Schreibzeug und eine große Schere. Rechts und links vom Tisch je ein Aktenständer. Etliche Stühle hinter dem Tisch, sowie an den Wänden. Links vorn ein kleinerer Tisch mit Wasserflasche und Glas; weiter hinten ein roher Schrank. Rechts vorn
10 blechernes Waschbecken; hinter der Tür eiserner Ofen und ein Kleiderriegel, an den die Eintretenden ihre Wintergarderobe hängen.

Erster Auftritt

(Beim Aufgehen des Vorhangs sitzt) Referendar **Bohrmann** (am Mitteltisch, vornübergesunken, Kopf und Arme auf der Tischplatte, und schläft). **Gerichtsdiener** (kommt von rechts).

15 **Gerichtsdiener.** Herr Referendar! (Da Bohrmann nicht hört, lauter) Herr Referendar!

Bohrmann (noch im Schlaf). Ich halte die Bank.

Gerichtsdiener. Herr Referendar!

Bohrmann (allmählich zu sich kommend). Ja — ganz recht
20 — wie? — Ach, Sie sind es Wilke? War wohl ein wenig eingedufelt? Gestern etwas spät geworden im Klub.

Gerichtsdiener. Der vorgeladenen Partei ist es da draußen im Korridor zu kalt.

Bohrmann (gähnend). Was geht mich das an?

25 **Gerichtsdiener.** Es sind bessere Herren.

Bohrmann. Dann lassen Sie sie meinetwegen einstweilen 'reinkommen. (Er sucht seiner Müdigkeit Herr zu werden, tut plötzlich sehr beschäftigt, schlägt Akten und Bücher nach.)

Gerichtsdiener (öffnet die Tür und spricht hinaus). Die Herren können einstweilen hier eintreten. (Er läßt sie herein und geht dann ab rechts.) 5

Zweiter Auftritt

Bohrmann. Wilibald Beck (und) **Gerhardt Beck** (von rechts).

Wilibald (Mitte der zwanzig, lang aufgeschossen, schmal, voll halb natürlicher, halb affektierter Nervösität; seine äußere Erscheinung ein Versuch mit unzureichenden Mitteln, sich ins Künstlerische zu stilisieren). Guten Morgen. 10

Gerhard (Ende zwanzig, gedrungen, grobknochig; Gesicht etwas aufgeschwemmt, plebeische Manieren. Gleichzeitig). Guten Morgen.

Bohrmann (kaum aufsehend). Nehmen Sie Platz. Der Herr Amtsgerichtsrat ist noch nicht da. 15

Gerhardt (seine Vorladung hinhaltend). Wir sind vorgeladen in der Erbschaftssache.

Wilibald (ebenso; erregt und wichtig). Eröffnung des Testamentes von Amadeus Beck.

Bohrmann. Testament? Wie war der Name? 20

Gerhard. Amadeus Beck.

Bohrmann (sucht in den Akten). Holla, das Testament ist noch gar nicht vorgelegt. (Halb für sich.) Bummelei. (Laut.) Da will ich doch gleich auf die Verwahrungsstelle hinüber und es mir herausgeben lassen. Nehmen Sie so lange 25 Platz. (Er geht gähnend ab links.)

Dritter Auftritt

Wilibald. Gerhard. (Dann) **Kurt Engelhart.**

Wilibald. Wir sind die ersten.

Gerhard. Schade, daß wir nicht die einzigen sind, wie?

5 **Wilibald.** Aufregend, so was! Ich habe die Nacht sehr mangelhaft geschlafen.

Gerhard. Ich schlafe nie besser als vor einer Entscheidungsschlacht. Gerade wie Napoleon. Habe mir übrigens gestern noch einen extrafeinen Schlummertrunk 10 vergönnt, im Hinblick auf die zu erwartenden Moneten.

Wilibald. Auf die haben wir lange genug warten müssen.

Gerhard. Es war eine Gottlosigkeit von dem alten Geizkragen, daß er partout nicht ins Himmelreich wollte.

15 **Kurt** (Anfang dreißig, sehr elegant gekleidet, in seinem Benehmen ängstlich bemüht, die Allüren der exklusiven Gesellschaft zu treffen, woran ihn nur die allzudeutliche Absichtigkeit hindert, erscheint in der Tür rechts, spricht zurück). So? —Aha.

Wilibald (zu Gerhard). Vetter Kurt, der Rechtsbeflissene.

20 **Gerhard** (zu Wilibald). Patent, wie immer. — (Gedämpft.) Ich weiß jemand, der ebenso stark wie er auf den heutigen Tag rechnet.

Wilibald. Wer?

Gerhard. Sein Schneider.

25 **Kurt** (eintretend, begrüßt sie). 'Morgen.

Wilibald, Gerhard. 'Morgen.

Kurt. Wir werden nicht pünktlich drankommen. Der Richter ist noch nicht da.

Wilibald (hin und her gehend). Eine Nervenfolter!

Gerhard (zu Kurt). Wer ist denn alles noch vorgeladen?

Kurt. Nur die Verwandten natürlich. Schirmers, 5 Mutter und Tochter . . .

Wilibald (vor ihm stehen bleibend). Welche von beiden, glaubst du, wird erben? Die Alte oder Lisbeth?

Kurt. Jedenfalls die Tochter. Die Mutter ist ja angeheiratet. 10

Wilibald (befriedigt). Also Lisbeth!

Kurt. Und dann noch Justus Haeberlin — damit basta.

Gerhard. Richtig! Der ist ja auch mit uns verwandt.

Kurt. Genau wie wir untereinander. Vetter zweiten 15 Grades.

Gerhard. Ob der überhaupt hierherfindet, bin ich neugierig.

Wilibald. Es wäre ihm zuzutrauen, daß er's verduselt.

Gerhard. Oder daß er, statt ins Gerichtsgebäude, ins 20 Schlachthaus gerät.

Kurt (achselzuckend). Du lieber Gott, man hat sich doch seine Familie nicht ausgesucht.

Gerhard (zu Kurt). Sag mal, hast du eigentlich eine Ahnung, wieviel es ist? 25

Kurt. Nee. Der Alte ist mir immer ausgewichen, wenn ich auf den Busch klopfte. Aber ich schätze ihn so praeter propter auf eine Million.

Wilibald (rechnend). Und das in fünf Teile . . .

Gerhard (ebenso). Das macht . . .

Kurt. Ihr tut ja gerade, als ob ihr das Testament schon kennt.

5 **Wilibald.** Du vermutest . . .?

Kurt. Ich vermute gar nichts. Ihr wißt doch selber, daß der Selige äußerst verschlossen war.

Gerhard. Gerade wie sein Kassenschrank.

Kurt. Aber gesetzlich fixierte Erbansprüche hat niemand 10 von uns. Als kinderloser Junggeselle konnte er nach freiem Gutdünken verfügen.

Gerhard. Darum ist ihm wohl auch ein gewisser Kurt Engelhart so eifrig um den Bart gegangen?

Kurt. Wäre schwierig gewesen, da dieser Bart bereits 15 von einem gewissen Gerhard Beck und einem gewissen Wilibald Beck umlagert war.

Gerhard. Oho! Erlaube gefälligst . . .

Wilibald. Schnöde Verdächtigung. Ich habe mich zu dem alten Mann, dem Vertreter eines im Schwinden be-20 griffenen Zeitalters, rein menschlich hingezogen gefühlt.

Gerhard. Rein menschlich, ist gut.

Wilibald. Das können eure prosaischen Seelen allerdings nicht begreifen.

Gerhard. Ist wohl auch rein menschlich, daß deine 25 poetische Seele jetzt vor Aufregung bibbert?

Wilibald. Ich hoffe auf das Geld; ich brauche es, das gesteh' ich zu. Aber der ideale Zweck, dem ich es dienstbar machen will . . .

Gerhard. Und ich etwa nicht auch?

Kurt. Es gibt sehr verschiedene ideale Zwecke, sollt' ich meinen.

Gerhard. Zum Beispiel, seinen Schneider zu bezahlen.

Kurt (vor sich hinmurmelnd). Proleten! 5

Vierter Auftritt

Vorige. Justus Haeberlin.

Justus (von rechts. Zweite Hälfte der zwanzig; unachtsam und ziemlich dürftig gekleidet; offenes, von Gutmütigkeit und innerem Leben leuchtendes Gesicht; kindlich unbefangenes Auftreten). Ei, guten Tag, ihr lieben Leutchen. Wie geht's euch denn, ihr prächtigen Bursche? 10 (Er schüttelte ihnen der Reihe nach kräftig die Hand.) Guten Tag, Kurt. Guten Tag, Gerhard. Guten Tag, Wilibald. So sieht man sich doch endlich mal wieder. Ich wette, ihr habt es längst vergessen, daß wir mal zusammen Soldaten und Indianer gespielt haben. Na, ich kann's euch wahrhaftig 15 nicht verdenken, wenn ihr für einen so unbedeutenden Verwandten wie mich keine Zeit mehr habt. Ihr habt Besseres zu tun. Da muß schon so ein trauriger Anlaß kommen . . .

Gerhard. Traurig, ist gut. 20

Justus. Der arme Großonkel!

Gerhard. Sechsundsiebzig Jahre! Wie alt hätte er denn werden sollen?

Justus. Meinetwegen hundert. Ich habe mich sowieso nie viel um ihn gekümmert. Er hatte ja doch für nichts 25 anderes Sinn als für sein Geld. Und seit er mir's ab=

schlug, mir was zu geben für einen blinden Mann, der buchstäblich am Verhungern war, hab' ich ihn überhaupt geschnitten.

Gerhard. Zur Testamentseröffnung kommst du aber
5 trotzdem.

Justus. Muß man denn nicht kommen, wenn man vorgeladen ist? Ich kenne mich darin nicht aus. Ich war noch nie vor Gericht — Gott sei Dank. Nein, der Schrecken wie ich das Ding mit der Post erhielt. (Er zeigt
10 seine Vorladung.) Ich dachte schon, es wäre wegen meiner unbezahlten Miete. Und was das hier für ein wunderliches altes Gebäude ist! Die langen dunklen Gänge, in denen jeder Schritt so unheimlich widerhallt, und von Zeit zu Zeit hört man irgend eine ferne Tür dumpf ins Schloß
15 fallen . . . schauerlich interessant. Wenn diese Mauern erzählen könnten . . . (Die anderen drücken pantomimisch ihre Ungeduld aus, ohne daß er es bemerkt.) Aber nun laßt mich doch von euch ein Wörtchen erfahren! Hast du was neues schönes geschaffen, Wilibald? Wird die Bombe bald einschlagen?

20 **Wilibald.** Was für eine Bombe?

Justus. Die Sammlung deiner Gedichte, selbstverständlich. Das Buch wird doch keinen geringen Staub aufwirbeln, sollt' ich meinen.

Wilibald (bitter). Ja, wenn es genug wären, um ein
25 Buch zu füllen.

Justus (erstaunt). Sind es noch nicht genug?

Wilibald. Du fragst verzweifelt naiv. Wenn man jahraus jahrein von früh bis spät als elender Lohnsklave

die Bücher von anderen verkaufen muß, fürs tägliche Brot in dieser geisttötenden Tretmühle sich abrackert bis zur Bewußtlosigkeit, wann soll sich da die göttliche Inspiration einstellen? Der souveräne Flügelschlag der Phantasie hinterm Ladentisch — es ist wahrhaftig zum Lachen! Geh 5 doch mal hin zum Volk der Dichter und Denker und sag ihm: Ihr habt einen modernen Lyriker, wenn ihr wollt; befreit ihn von Nahrungssorgen; gebt ihm die materielle Unabhängigkeit, verhelft ihm zu einem behaglichen Heim, wie der Künstler es braucht, und er wird euch zum Dank 10 dafür mit einem Quell von Liedern überströmen.

Justus. Man sollte, weiß Gott, einen Aufruf erlassen.

Wilibald (zu den anderen). Darum, seht ihr, nur darum habe ich seit langem dieser Stunde entgegengezittert. Sie war der Lichtpunkt, der mich ausharren ließ, wie schwer es 15 mir auch manchmal wurde. Mein Erbteil, ich darf danach greifen mit reinen Händen wie nach einer endlichen Erlösung; denn nicht für meine Person will ich es nutzbar machen, sondern für die Menschheit.

Justus. Das ist groß! Das ist erhaben! 20

Gerhard. Na, mein Gaul wiehert zwar nicht so pathetisch wie der Pegasus im Joch; aber das muß wohl nicht erst ausgeknobelt werden, wer der Menschheit den wichtigeren Dienst leisten wird.

Justus. Ja, deine Erfindung, Gerhard. Wie weit 25 bist du damit?

Gerhard. Fertig ist sie; fix und fertig.

Justus. Das lenkbare Luftschiff?

Gerhard. Ist fertig.

Justus. Potztausend!

Gerhard. Das Problem glatt gelöst; alle früheren Konstruktionen primitiver Kinderkram dagegen. Nicht das
5 Tüpfelchen auf dem i fehlt mehr daran.

Justus. Da gratulier' ich dir von Herzen. Das heißt ja nicht mehr und nicht weniger als der Beginn einer neuen Ära. Mir schwindelt förmlich bei dem Gedanken, was für eine Umwälzung das geben wird.

10 **Gerhard.** Na, und ob!

Justus. Bist du schon damit geflogen?

Gerhard (grimmig). Das wär' ein Kunststück!

Justus. Wieso? Du sagst doch, daß es fertig ist.

Gerhard. Auf dem Papier! Jeder beliebige Monteur
15 könnt' es nach meinen Plänen, meinen Modellen, meinen Berechnungen erbauen. Nichts gehört dazu, als eine tüchtige Stange Gold. Haha, und seit bald einem Jahr lauf' ich mir bei Krethi und Plethi die Füße ab und beweise ihnen mathematisch, daß hier mit tödlicher Sicherheit Mil-
20 lionen zu verdienen sind. Aber es gibt ja nichts Bornierteres auf der Welt als diese Kapitalisten.

Justus. Hast du's schon mal bei meiner Bank probiert? Wirklich—obwohl ich da nur ein kleiner Buchhalter bin—ich möchte mir ein Herz fassen und einen meiner Chefs
25 dafür zu begeistern suchen.

Kurt (der sich prätentiös etwas abseits hält, spöttisch lachend vor sich hin). Das wäre die rechte Adresse!

Gerhard. Jetzt liegt der Fall doch anders. Jetzt,

nachdem der Erbonkel abgerutscht ist, jetzt hab' ich keine Bank mehr nötig.

Justus. Freilich, das ist wahr. Das hat der alte Beck sich gewiß nicht träumen lassen, zu welch großartigen Bestimmungen er sein Geld zusammengescharrt hat. Du, 5
Wilibald, wirst es in seelische Schwingen verwandeln, und du, Gerhard, in körperliche. Eine geradezu hinreißende Perspektive.

Kurt (lässig nähertretend). Nun, die Perspektive, die ich dir eröffne, Verehrtester, die dürfte dich noch etwas näher an- 10
gehen.

Justus. So? Wirklich?

Kurt. Weil sie deine eigene Stellung betrifft.

Justus. Meine Stellung?

Kurt. Bei der „Nordwestdeutschen Handelsbank". 15

Justus. Ach Herrje, um die brauchst du dir keine Sorgen zu machen. Mit der bin ich vollkommen zufrieden. Für eine weniger bescheidene hätt' ich gar nicht das Zeug. Sie verschafft mir meinen Unterhalt; was will ich denn mehr? Darüber hinaus hab' ich keine Bedürfnisse. Ich 20
habe ja keine hervorragenden Talente, keine großen Ziele wie ihr; ich lebe so vergnügsam vor mich hin und finde es so riesig angenehm, lebendig zu sein, daß ich nur den einen Wunsch habe, es noch recht lange zu bleiben. Wenn ich heute was erbe, ehrlich gesagt, ich wüßte nicht, was ich da- 25
mit anfangen soll. Ich brauche das Geld von dem alten Brummbären nicht; ich hab's ihm auch deutlich genug zu verstehen gegeben.

Kurt. Wenn du also deinen Posten nicht aufgeben willst . . .

Justus. Nein, das werd' ich unter keinen Umständen.

Kurt. Dann hast du mit vielen anderen ein wesentliches Interesse daran, daß ich heut erbe.

Justus. Ei, ei! — Das begreif' ich zwar noch nicht; aber es freut mich.

Kurt. Denn deine Bank wackelt.

Justus. Im Ernst?

Kurt. Sie wackelt sogar sehr bedenklich.

Justus. Ach, geh, das wird wohl so schlimm nicht sein.

Kurt. Die bevorstehende Generalversammlung wird über Leben und Tod entscheiden.

Justus (bewundernd). Nein, wie du das nur wissen kannst!

Kurt. Bei meiner Passion für Finanzfragen hab' ich seit langem die eklatanten Mißgriffe deiner Chefs verfolgt . . .

Justus. Es ist erstaunlich. Jede Wette geh' ich darauf ein, daß du noch einmal Finanzminister wirst.

Kurt. Aber damit nicht genug, ich habe einen detaillierten Sanierungsplan ausgearbeitet, der ganz unfehlbar das Institut fester auf die Beine stellen wird, als es je zuvor gestanden hat.

Justus (klopft ihm erfreut auf die Schulter). Nun also; bravo! Dann ist doch alles in schönster Ordnung.

Kurt (davon unangenehm berührt). Pah, dich hat Gott im Zorn zum Bankbeamten gemacht. Meinst du, die Aktio-

näre werden einem Outsider ohne Namen und Autorität so mir nichts dir nichts Gefolgschaft leisten? Ich habe doch nicht die entfernteste Aussicht, in der Generalversammlung durchzudringen, wenn ich nicht den Besitz einer größeren Anzahl von Aktien in die Wagschale werfen kann. 5

Justus. Und die willst du von deinem Erbteil kaufen? Siehst du, ich bin gar nicht so schwer von Begriff, wie du glaubst.

Kurt (zu den beiden anderen, mit Betonung). Das, notabene, sind m e i n e Intentionen. Wollt ihr ihnen vielleicht die 10 soziale Tragweite absprechen? Wollt ihr vielleicht behaupten, es sei für die Allgemeinheit so ganz gleichgültig, ob ich weiter im verborgenen blühe als Rechtsanwalt ohne Mittel und ohne Klienten. oder ob mir die Chance zufällt, zum Besten von Tausenden am richtigen Platz meinen 15 wirtschaftlichen Scharfblick zur Geltung zu bringen?

Justus. Das fragst du noch? Darüber kann man doch nicht einen Augenblick im Zweifel sein! Ihr seid Hauptkerle, einer wie der andere. Ihr kommt mir vor wie drei stolze Schiffe, die nur auf den günstigen Wind harren 20 mußten, um mit köstlicher Ladung aufs hohe Meer hinauszusegeln. Ich brenne förmlich vor Ungeduld, bis ihr das Geld in der Tasche habt.

Kurt (sieht auf seine Uhr). Jetzt könnt' es aber allmählich losgehen. — Mal hören. (Er geht zur Tür rechts, ruft.) Pst — 25 Sie! (Er spricht hinaus.)

Wilibald (sieht gleichfalls auf seine Uhr). Wo nur Schirmers bleiben? Merkwürdig.

Justus. Die Tante Schirmer, die kommt auch? Und Lisbeth, das unschuldige Kind?

(Gerichtsdiener kommt von rechts und geht nach links ab.)

Kurt (auf den Gerichtsdiener deutend). Er wird sich erkundigen.

5 **Gerhard** (inquirierend. Sag mal, Wilibald, bei Schirmers, da soll ja jetzt eine so blödsinnig reiche Amerikanerin wohnen. Die ganze Pension hätte sie für sich allein in Beschlag genommen.

Kurt (interessiert). Ah!

10 **Wilibald.** Ich habe sie flüchtig kennen gelernt.

Gerhard. Spricht sie Deutsch?

Wilibald. Sie ist von deutschen Eltern.

Kurt (seinen Schnurrbart zwirbelnd). Jung? Hübsch?

Wilibald. Beides. Aber verdammt hochnäsig.

15 **Kurt.** Na, na.

Gerhard. Kein Wunder. Sie soll schwimmen in einem See von Gold.

Wilibald. Und an dem möchtest du angeln?

Gerhard. Donnerwetter, ich . . .

Fünfter Auftritt

20 **Vorige. Bohrmann.**

Bohrmann (von links, mit einer Aktenmappe). So, das hätten wir. (Er sieht Kurt.) Engelhart!

Kurt. Bohrmann, wie geht's?

Bohrmann. Auch Erbe?

25 **Kurt** (heftig). Warum dauert's denn so lange? Ist der Herr Rat noch immer nicht da?

Bohrmann. Er ist abgerufen worden zu einem Schwerkranken. Schleunige Testamentsaufnahme. Das Geschäft geht immer. Auf 'ne gute Viertelstunde müssen Sie sich noch gefaßt machen. Vorher kann er nicht zurück sein. 5

Gerhard. Das ist stark.

Kurt. Ja, bei Gericht, da bekommt man Ubung im Zeitverlieren.

Gerhard. Da könnten wir doch wenigstens noch fix 'nen Frühschoppen trinken — gegenüber im Löwenbräu. 10

Kurt. Meinethalb.

Justus. Einverstanden!

Bohrmann. Schließe mich an, wenn die Herren gestatten. (Mit unterdrücktem Gähnen, halblaut zu Kurt). Mir ist sowiese etwas schwummrig. 15

Justus. Aber auf meine Rechnung muß es gehen! (Er greift in die Tasche, klaubt ein paar Geldstücke heraus und zählt sie.) Es langt noch gerade. Und in acht Tagen ist ja der Erste. (Zu Wilibald, der zurückbleibt.) Kommst du nicht mit, Wilibald?

Wilibald. Nein, ich warte hier auf Schirmers. Außerdem — mir ist da eben ein Motiv aufgeblitzt für ein Schicksalslied. 20

Justus. Allerdings, das mußt du gleich beim Schopfe packen. Weidmannsheil! (Er geht mit Bohrmann, Kurt und Gerhard ab rechts.) 25

Sechster Auftritt

Wilibald. (Dann) **Lisbeth** (von rechts).

Wilibald (allein, notiert in sein Taschenbuch). Schiffe, die aufs hohe Meer hinaussegeln ... (überlegend.) Hinaus ... Wogenbraus ... Brandung ... Landung ... Schiffe ...
5 Riffe ... Begriffe ...

Lisbeth (neunzehnjährig; große Puppenaugen; niedliches, aber leeres Gesicht; kokett in Kleidung und Wesen; steckt den Kopf zur Tür herein). Wilichen!

Wilibald. Lisbeth! Endlich! Wo bleibt ihr denn?

10 **Lisbeth.** Mama wurde nicht fertig. Ihre neue Taille ging nicht zu. Wütend war sie.

Wilibald. Wo hast du sie denn gelassen?

Lisbeth. Noch ganz unten auf der Treppe. Du weißt doch, daß sie beim Treppensteigen keine Luft kriegt. Drei
15 Minuten braucht sie noch dazu — schlecht gerechnet. Ich aber, wie ich von Justus hörte, daß du hier bist — hopp, hopp — immer zwei Stufen auf einmal. Ich mußte doch meinem Wilichen guten Morgen sagen.

Wilibald (sie an sich ziehend). Lisbeth! Dafür verdienst
20 du ...

Lisbeth. Was? Küssen willst du? Hier im Gericht? Ist das nicht verboten?

Wilibald. Das wäre doch ein Grund mehr.

Lisbeth. Eigentlich wahr. (Sie küssen sich.)

25 **Wilibald.** Herrgott, wie sie küssen kann, das unschuldige Kind!

Lisbeth. Unschuldiges Kind? Ich bitte mir's aus! Keine Beleidigungen!

Wilibald. So nannte dich Justus.

Lisbeth (geringschätzig). Ach, der!

Wilibald. Aber in meinen Augen bist du viel was Besseres. Du bist ein Temperament. Ich glaube, du bist sogar eine Individualität.

Lisbeth. Red nicht so viel, statt die kostbare Zeit auszunutzen.

Wilibald. Hast recht. (Sie küssen sich wieder.)

Lisbeth. Ach, Wilichen, küssen ist doch eine himmlische Erfindung. Und gleich danach kommen Pralinés. (Sie zieht eine Tüte hervor und steckt eines in den Mund; lutschend.) Wenn ich heut reich werde — die ganze Erbschaft leg' ich in Pralinés an.

Wilibald. Da hab' ich hoffentlich auch noch ein Wörtchen mitzusprechen.

Lisbeth (nimmt ein zweites Praliné). Da — beiß ab! (Sie steckt es in den Mund, den sie ihm so hinhält.)

Wilibald (seine Lippen mit den ihrigen vereinigend). Süß.

(Der Gerichtsdiener kommt von links, sieht die Gruppe, knurrt etwas Unverständliches und geht ab rechts. Sie fahren auseinander.)

Lisbeth. Er hat's gesehen! Wenn er uns anzeigt — ist das strafbar?

Wilibald. Lächerlich.

Lisbeth. Bist du sicher, daß er uns nicht einsperren lassen kann?

Wilibald. Höchstens zusammen. — Und von dem Liebesgedicht, daß ich dir neulich zusteckte, sagst du mir kein [illegible]?

Lisbeth. Ich hab's nicht verstanden.

Wilibald. Tut nichts. Ich werde in dir das Organ für die moderne Note meiner Lyrik schon noch wecken. (Mit Anlauf.) Lisbeth, traust du dir zu, meine Muse zu werden?

5 **Lisbeth.** Deine was?

Wilibald. Es wäre keine leichte Aufgabe, Lisbeth; aber eine lohnende.

Lisbeth (sieht Frau Schirmer eintreten). Still, die Mama.

Siebenter Auftritt

Vorige. Frau Schirmer (von rechts).

10 **Frau Schirmer.** (Mitte vierzig, korpulent und asthmatisch; demonstrativ aufgeputzt. Sie ist ganz atemlos und sehr ärgerlich.) Hab' ich ... hab' ich mir's doch gedacht ...! Also darum ... Puh, diese steilen Treppen ... Also darum ... Puh, ich ersticke.

15 **Lisbeth.** Setze dich doch, Mamachen! Komm doch erst zu Atem.

Wilibald. Ja, setzen Sie sich.

Frau Schirmer (sinkt auf einen Stuhl, den ihr beide gemeinsam diensteifrig hingerückt haben). Also darum, du nichtsnutzige Kröte,
20 darum läufst du deiner Mutter davon und läßt sie allein sich die Seele aus dem Leibe pusten ...

Lisbeth. Sprich jetzt noch nicht, Mamachen. Das könnte dir schaden.

Wilibald. Ja, sprechen Sie noch nicht.

25 **Frau Schirmer.** Mit Ihnen sprech' ich überhaupt nicht, Herr Beck. Wenn Sie sich einbilden ... puh!

Lisbeth. Ein Glas Wasser, Mamachen.

Wilibald. Ja, ein Glas Wasser. (Er schenkt es ein, reicht es Lisbeth, die es ihr an den Mund hält.)

Frau Schirmer. (Sie trinkt. Währenddessen küssen sich Wilibald und Lisbeth hinter ihrem Rücken.) 5

Lisbeth. Wird dir nun leichter? Du warst ja ganz knallrot im Gesicht.

Frau Schirmer. Das ist nur diese verflixte neue Taille. Viel zu eng ist sie. Und dafür hab' ich dreimal anprobiert! Na, die Schneiderin — die kann sich gratulieren. 10

Lisbeth. Die Schneiderin — ja, der mußt du tüchtig den Marsch blasen.

Frau Schirmer. Zuerst aber dir! Was hast du mit dem Monsieur hier heimlich auszumachen gehabt — he?

Lisbeth. Gar nichts, Mamachen. Wir haben ein bißchen vom Wetter geredet. 15

Frau Schirmer. Wenn du dich noch ein einziges Mal unterstehst, mir fortzurennen . . .

Wilibald. Unstreitig, Lisbeth, das hättest du nicht tun dürfen. 20

Frau Schirmer. Du?! Hab' ich Ihnen nicht ausdrücklich verboten, meine Tochter zu duzen?

Wilibald. Sie ist doch meine Cousine.

Lisbeth. Er ist doch mein Vetter.

Frau Schirmer. Ach was, eure Väter waren Vettern; das ist ganz was andres. Aber Verwandtschaft hin, Verwandtschaft her, mir paßt diese Intimität nicht, Herr Beck. Werden Sie erst mal was Vernünftiges, bevor 25

Sie einem Mädchen aus gutem Haus den Kopf verdrehen, Sie Ellenreiter Sie.

Wilibald (würdevoll). Ellenreiter? Sie scheinen noch nie in einer Buchhandlung gewesen zu sein. Sonst würden
5 Sie nicht annehmen, daß die geistige Nahrung des deutschen Volkes mit der Elle gemessen wird.

Frau Schirmer. Also — Sie geistiger Nährvater des deutschen Volkes — wenn Ihnen das besser klingt.

Wilibald. Diese Bezeichnung hoffe ich mir allerdings
10 in einem für Sie unfaßbaren Sinn zu verdienen.

Frau Schirmer. Verdienen Sie lieber erst mal was Faßbares!

Lisbeth. Er wird doch heute erben.

Frau Schirmer. Schweig, bis man dich fragt. Die
15 Haupterbin wirst du sein, wenn es nach Recht und Billigkeit geht. (Zu Wilibald.) Sie ist die einzige weibliche Verwandte, und der Alte wird sich doch wohl gesagt haben, daß Männer keine Mitgift brauchen. Wer hat ihn denn auch den Segen der Familie empfinden lassen, wenn nicht
20 wir? Wer hat mit ihm Tarock gespielt? Wer hat ihm Eingemachtes und Himbeersaft mitgebracht, wenn er krank war? In der ganzen Wohnung war kein Deckchen, das Lisbeth nicht gehäkelt hat. Zu jedem Geburtstag eine Handarbeit; jetzt noch wieder ein Paar gestickte Pantoffel
25 zu seinem nächsten, wenn er ihn erlebt hätte. Da wird mein Kind, so Gott will, ganz andere Ansprüche machen können; aber ganz andere!

Lisbeth. Aber, Mamachen, ich . . .

Frau Schirmer. Schweig, sag' ich dir. Dies Leben von der Hand in den Mund — ich denke doch, das hast du ebenso dicke wie ich. (Wieder zu Wilibald.) Was ich für mein Kind getan habe, das wird sie mir nun hoffentlich vergelten. Mit der Pension hätten wir sowieso uns nicht lange mehr über Wasser halten können, bei der Konkurrenz und den Fleischpreisen. Ohne die Amerikanerin wären wir heut Matthäi am letzten — und so ein vorübergehender Glücksfall kommt nur alle Jubeljahr. Es ist höchste Zeit, daß die Schinderei ein für allemal ein Ende nimmt.

Wilibald. Frau Schirmer, ich halte es für praktischer, mich in eine Diskussion über dieses Thema mit Ihnen erst nach der Testamentseröffnung einzulassen.

Frau Schirmer (sieht, wie Lisbeth ein Praliné in den Mund steckt). Ist doch die Möglichkeit! Da nascht sie schon wieder!

Lisbeth. Mama, wenn ich aber auch gar nichts mehr darf . . .

Achter Auftritt

Vorige. Bohrmann, Justus, Kurt, Gerhard (kommen von rechts zurück).

Justus. Da wären wir wieder zur Stelle.

Gerhard. Sind wir jetzt so weit? Wird jetzt hier bald geerbt oder nicht?

Bohrmann (ist ans Fenster getreten, sieht hinaus). Eben kommt er. (Er setzt sich auf seinen früheren Platz.)

Justus. Nun, Wilibald, ist das Schicksalslied fertig?

Wilibald. Beinah.

Justus (geht auf Frau Schirmer zu). Meine liebe Tante . . .

Frau Schirmer. Bleib du mir nur vom Leib. Von dir erlebt man auch nichts wie Schimpf und Schande.

Justus. Von mir? Das wundert mich aber sehr.
5 Was hab' ich denn angestellt?

Frau Schirmer. Vorgestern auf der Straße hat mich dein Hauswirt angekriegt: „Ihr Herr Neffe ist mir wieder seit drei Monaten die Zimmermiete schuldig."

Justus. Liebe Tante, darauf kann ich dir nur erwidern:
10 Dieser wackere Mann hat dir die Wahrheit gesagt.

Frau Schirmer. So ein Leichtsinn! So eine Lotterwirtschaft! Mein seliger Adolf würde sich im Grab herumdrehen, wenn er erführe, daß der Sohn seiner leiblichen Schwester . . .

15 **Justus.** Aber er wird's doch gar nicht erfahren.

Frau Schirmer. Und gekündigt hat dir der Wirt. Recht hat er daran getan. So unsichere Kantonisten setzt man an die Luft.

Justus. Was ist denn da weiter Schlimmes dabei?
20 Ich hätte sonst ihm gekündigt. Ich wohne da viel zu elegant.

Frau Schirmer. Wozu hast du denn dein Gehalt, wenn du nicht mal die lumpigen paar Groschen für so ein Loch pünktlich bezahlen kannst? Wie hast du denn das
25 Geld wieder verputzt?

Justus. Ich hab' es nur verliehen — an eine arme Frau, die in heller Verzweiflung zu mir kam. Ihr Mann wollte sich erschießen.

Frau Schirmer. Was ging das dich an?

Justus. Du hörst doch — erschießen wollte er sich.

Frau Schirmer. Und du glaubst, daß du das jemals wiederkriegst?

Justus. Wenn sich der Mann doch erschießen wollte! 5

Frau Schirmer. Dann hätt' er sich geschossen.

Justus. Nein, liebe Tante, dieser rauhe Spaß wird mich an deinem zarten weiblichen Herzen nicht irre machen. Ein Menschenleben ist auch dir um drei Monate Zimmermiete nicht feil. 10

Gerhard (sieht, daß die Tür links geöffnet wird.) Aha — jetzt!

Neunter Auftritt

Vorige. Amtsgerichtsrat **Oelschläger** (von links).

Amtsgerichtsrat (kleiner, hagerer Mann von fünfzig Jahren; vertrockneter Beamter. Graue Haare; buschiger grauer Schnurrbart. Die Gesichtszüge sind durch die gewohnheitsmäßige Amtsmiene maskenhaft starr geworden; beim 15 Sprechen räuspert er sich häufig. — Zu den Anwesenden, die sich vor ihm verneigen). 'Tag. (Er geht zum Mitteltisch, nimmt dort seinen Platz ein; halblaut zu Bohrmann). Heute wieder überbürdet. Die Herren von Abteilung sechs gehen spazieren. Miserabele Geschäftseinteilung. Hm! (Bohrmann reicht ihm die Akten, deutet auf die 20 betreffenden Stücke; er sieht sie an.) Ja — stimmt. Und die Sterbeurkunde?

Bohrmann (ihm ein anderes Blatt reichend). Hier.

Amtsgerichtsrat. Stimmt. — Hm, hm. (Er leiert geschäftsmäßig herunter, während Bohrmann Protokoll führt.) In dem 25 auf heute anberaumten Termin zur Eröffnung des von

dem Rentner Amadeus Beck errichteten Testamentes sind erschienen — bitte, mit „hier“ zu antworten — erstens die Pensionsinhaberin Witwe Amalie Schirmer, geborene Lämmermeier.

5 **Frau Schirmer.** Hier.

Amtsgerichtsrat. Zweitens die ledige Elisabeth Schirmer, Tochter der vorgenannten.

Lisbeth. Hier.

Amtsgerichtsrat. Drittens der Rechtsanwalt Kurt
10 Engelhart. (Er begrüßt ihn mit einem Kopfnicken.)

Kurt. Hier.

Amtsgerichtsrat. Viertens der Ingenieur Gerhard Beck.

Gerhard. Hier.

15 **Amtsgerichtsrat.** Fünftens der Buchhandlungsgehilfe Wilibald Beck.

Wilibald. Hier.

Amtsgerichtsrat. Sechstens der Bankbeamte Justus Haeberlin.

20 **Justus.** Jawohl.

Amtsgerichtsrat (blättert, fährt dann fort). Hm! Der Auszug aus dem Verwahrungsbuch und die Sterbeurkunde des Erblassers befanden sich bereits bei den Gerichtsakten. Es wurde das in der Verwahrung des Ge-
25 richtes befindlich gewesene Testament herausgegeben, das die Nummer — hm, hm . . . (Er sucht; Bohrmann schiebt ihm das große, versiegelte Kuvert hin.) . . . das die Nummer 736 und folgende Aufschrift trägt: „Hierin befindet sich das Testa-

Lisbeth. Ein Glas Wasser, Mamachen.

Wilibald. Ja, ein Glas Wasser. (Er schenkt es ein, reicht es Lisbeth, die es ihr an den Mund hält.)

Frau Schirmer. (Sie trinkt. Währenddessen küssen sich Wilibald und Lisbeth hinter ihrem Rücken.) 5

Lisbeth. Wird dir nun leichter? Du warst ja ganz knallrot im Gesicht.

Frau Schirmer. Das ist nur diese verflixte neue Taille. Viel zu eng ist sie. Und dafür hab' ich dreimal anprobiert! Na, die Schneiderin — die kann sich gratulieren. 10

Lisbeth. Die Schneiderin — ja, der mußt du tüchtig den Marsch blasen.

Frau Schirmer. Zuerst aber dir! Was hast du mit dem Monsieur hier heimlich auszumachen gehabt — he?

Lisbeth. Gar nichts, Mamachen. Wir haben ein bißchen vom Wetter geredet. 15

Frau Schirmer. Wenn du dich noch ein einziges Mal unterstehst, mir fortzurennen . . .

Wilibald. Unstreitig, Lisbeth, das hättest du nicht tun dürfen. 20

Frau Schirmer. Du?! Hab' ich Ihnen nicht ausdrücklich verboten, meine Tochter zu duzen?

Wilibald. Sie ist doch meine Cousine.

Lisbeth. Er ist doch mein Vetter.

Frau Schirmer. Ach was, eure Väter waren Vettern; das ist ganz was andres. Aber Verwandtschaft hin, Verwandtschaft her, mir paßt diese Intimität nicht, Herr Beck. Werden Sie erst mal was Vernünftiges, bevor 25

Sie einem Mädchen aus gutem Haus den Kopf verdrehen, Sie Ellenreiter Sie.

Wilibald (würdevoll). Ellenreiter? Sie scheinen noch nie in einer Buchhandlung gewesen zu sein. Sonst würden
5 Sie nicht annehmen, daß die geistige Nahrung des deutschen Volkes mit der Elle gemessen wird.

Frau Schirmer. Also — Sie geistiger Nährvater des deutschen Volkes — wenn Ihnen das besser klingt.

Wilibald. Diese Bezeichnung hoffe ich mir allerdings
10 in einem für Sie unfaßbaren Sinn zu verdienen.

Frau Schirmer. Verdienen Sie lieber erst mal was Faßbares!

Lisbeth. Er wird doch heute erben.

Frau Schirmer. Schweig, bis man dich fragt. Die
15 Haupterbin wirst du sein, wenn es nach Recht und Billigkeit geht. (Zu Wilibald.) Sie ist die einzige weibliche Verwandte, und der Alte wird sich doch wohl gesagt haben, daß Männer keine Mitgift brauchen. Wer hat ihn denn auch den Segen der Familie empfinden lassen, wenn nicht
20 wir? Wer hat mit ihm Tarock gespielt? Wer hat ihm Eingemachtes und Himbeersaft mitgebracht, wenn er krank war? In der ganzen Wohnung war kein Deckchen, das Lisbeth nicht gehäkelt hat. Zu jedem Geburtstag eine Handarbeit; jetzt noch wieder ein Paar gestickte Pantoffel
25 zu seinem nächsten, wenn er ihn erlebt hätte. Da wird mein Kind, so Gott will, ganz andere Ansprüche machen können; aber ganz andere!

Lisbeth. Aber, Mamachen, ich . . .

Frau Schirmer. Schweig, sag' ich dir. Dies Leben von der Hand in den Mund — ich denke doch, das hast du ebenso dicke wie ich. (Wieder zu Wilibald.) Was ich für mein Kind getan habe, das wird sie mir nun hoffentlich vergelten. Mit der Pension hätten wir sowieso uns nicht lange mehr über Wasser halten können, bei der Konkurrenz und den Fleischpreisen. Ohne die Amerikanerin wären wir heut Matthäi am letzten — und so ein vorübergehender Glücksfall kommt nur alle Jubeljahr. Es ist höchste Zeit, daß die Schinderei ein für allemal ein Ende nimmt.

Wilibald. Frau Schirmer, ich halte es für praktischer, mich in eine Diskussion über dieses Thema mit Ihnen erst nach der Testamentseröffnung einzulassen.

Frau Schirmer (sieht, wie Lisbeth ein Praliné in den Mund steckt). Ist doch die Möglichkeit! Da nascht sie schon wieder!

Lisbeth. Mama, wenn ich aber auch gar nichts mehr darf . . .

Achter Auftritt

Vorige. Bohrmann, Justus, Kurt, Gerhard (kommen von rechts zurück).

Justus. Da wären wir wieder zur Stelle.

Gerhard. Sind wir jetzt so weit? Wird jetzt hier bald geerbt oder nicht?

Bohrmann (ist ans Fenster getreten, sieht hinaus). Eben kommt er. (Er setzt sich auf seinen früheren Platz.)

Justus. Nun, Wilibald, ist das Schicksalslied fertig?

Wilibald. Beinah.

Justus (geht auf Frau Schirmer zu). Meine liebe Tante . . .

Frau Schirmer. Bleib du mir nur vom Leib. Von dir erlebt man auch nichts wie Schimpf und Schande.

Justus. Von mir? Das wundert mich aber sehr.
5 Was hab' ich denn angestellt?

Frau Schirmer. Vorgestern auf der Straße hat mich dein Hauswirt angekriegt: „Ihr Herr Neffe ist mir wieder seit drei Monaten die Zimmermiete schuldig."

Justus. Liebe Tante, darauf kann ich dir nur erwidern:
10 Dieser wackere Mann hat dir die Wahrheit gesagt.

Frau Schirmer. So ein Leichtsinn! So eine Lotterwirtschaft! Mein seliger Adolf würde sich im Grab herumdrehen, wenn er erführe, daß der Sohn seiner leiblichen Schwester . . .

15 **Justus.** Aber er wird's doch gar nicht erfahren.

Frau Schirmer. Und gekündigt hat dir der Wirt. Recht hat er daran getan. So unsichere Kantonisten setzt man an die Luft.

Justus. Was ist denn da weiter Schlimmes dabei?
20 Ich hätte sonst ihm gekündigt. Ich wohne da viel zu elegant.

Frau Schirmer. Wozu hast du denn dein Gehalt, wenn du nicht mal die lumpigen paar Groschen für so ein Loch pünktlich bezahlen kannst? Wie hast du denn das
25 Geld wieder verputzt?

Justus. Ich hab' es nur verliehen — an eine arme Frau, die in heller Verzweiflung zu mir kam. Ihr Mann wollte sich erschießen.

Frau Schirmer. Was ging das dich an?

Justus. Du hörst doch — erschießen wollte er sich.

Frau Schirmer. Und du glaubst, daß du das jemals wiederkriegst?

Justus. Wenn sich der Mann doch erschießen wollte! 5

Frau Schirmer. Dann hätt' er sich geschossen.

Justus. Nein, liebe Tante, dieser rauhe Spaß wird mich an deinem zarten weiblichen Herzen nicht irre machen. Ein Menschenleben ist auch dir um drei Monate Zimmermiete nicht feil. 10

Gerhard (sieht, daß die Tür links geöffnet wird.) Aha — jetzt!

Neunter Auftritt

Vorige. Amtsgerichtsrat **Oelschläger** (von links).

Amtsgerichtsrat (kleiner, hagerer Mann von fünfzig Jahren; vertrockneter Beamter. Graue Haare; buschiger grauer Schnurrbart. Die Gesichtszüge sind durch die gewohnheitsmäßige Amtsmiene maskenhaft starr geworden; beim 15 Sprechen räuspert er sich häufig. — Zu den Anwesenden, die sich vor ihm verneigen). 'Tag. (Er geht zum Mitteltisch, nimmt dort seinen Platz ein; halblaut zu Bohrmann). Heute wieder überbürdet. Die Herren von Abteilung sechs gehen spazieren. Miserabele Geschäftseinteilung. Hm! (Bohrmann reicht ihm die Akten, deutet auf die 20 betreffenden Stücke; er sieht sie an.) Ja — stimmt. Und die Sterbeurkunde?

Bohrmann (ihm ein anderes Blatt reichend). Hier.

Amtsgerichtsrat. Stimmt. — Hm, hm. (Er leiert geschäftsmäßig herunter, während Bohrmann Protokoll führt.) In dem 25 auf heute anberaumten Termin zur Eröffnung des von

dem Rentner Amadeus Beck errichteten Testamentes sind erschienen — bitte, mit „hier" zu antworten — erstens die Pensionsinhaberin Witwe Amalie Schirmer, geborene Lämmermeier.

5 **Frau Schirmer.** Hier.

Amtsgerichtsrat. Zweitens die ledige Elisabeth Schirmer, Tochter der vorgenannten.

Lisbeth. Hier.

Amtsgerichtsrat. Drittens der Rechtsanwalt Kurt 10 Engelhart. (Er begrüßt ihn mit einem Kopfnicken.)

Kurt. Hier.

Amtsgerichtsrat. Viertens der Ingenieur Gerhard Beck.

Gerhard. Hier.

15 **Amtsgerichtsrat.** Fünftens der Buchhandlungsgehilfe Wilibald Beck.

Wilibald. Hier.

Amtsgerichtsrat. Sechstens der Bankbeamte Justus Haeberlin.

20 **Justus.** Jawohl.

Amtsgerichtsrat (blättert, fährt dann fort). Hm! Der Auszug aus dem Verwahrungsbuch und die Sterbeurkunde des Erblassers befanden sich bereits bei den Gerichtsakten. Es wurde das in der Verwahrung des Ge- 25 richtes befindlich gewesene Testament herausgegeben, das die Nummer — hm, hm . . . (Er sucht; Bohrmann schiebt ihm das große, versiegelte Kuvert hin.) . . . das die Nummer 736 und folgende Aufschrift trägt: „Hierin befindet sich das Testa-

ment des Rentners Amadeus Beck," und das mit dem Siegel des Erblassers verschlossen ist. (In anderem Ton.) Wollen Sie sich überzeugen, daß der Verschluß unverletzt ist.

(Alle Vorgeladenen, außer Justus, treten heran und prüfen das Kuvert.) 5

Justus. Davon bin ich ohne weiteres überzeugt.

Amtsgerichtsrat (diktiert). Der Verschluß wurde allzeitig — hm, hm — als unverändert anerkannt. — Ich schreite demnach zur Eröffnung und Verlesung. (Er schneidet unter atemloser Spannung der Vorgeladenen mit der Schere das Kuvert auf, das einen 10 großen Foliobogen und ein kleineres, besonders versiegeltes Kuvert enthält.) Hm! „Ich Endesunterzeichneter bestimme bei gesunden Sinnen im Falle meines Ablebens wie folgt: Da ich keine Leibeserben hinterlasse, so kommen für den Anfall meines Vermögens, das laut umseitiger Aufstellung zur Zeit in 15 runder Summe neunhunderttausend Mark beträgt . . ."

Frau Schirmer (halblaut.) Nicht mehr?

Amtsgerichtsrat. . . . hm, hm — „nur meine Blutsverwandten, bestehend aus vier Enkeln und einer Enkelin meiner verstorbenen Geschwister, in Betracht." 20

Wilibald (leise). Doch zu gleichen Teilen!

Amtsgerichtsrat. „Ich wünsche, daß diese meine Familie, einschließlich der Ehefrau meines verstorbenen Neffen Schirmer, bei der Kundgebung meines letzten Willens vollzählig versammelt sei. Von der Erwägung ausgehend, 25 daß Verstand, Weltklugheit und Erwerbsinn schon an und für sich ein Kapital bedeuten, das reiche Zinsen verspricht" — hm, hm . . .

Frau Schirmer (leise zu Lisbeth). Was hab' ich dir gesagt? Du wirst Haupterbin.

Amtsgerichtsrat. ... „und daß andererseits mangelhafte Begabung umsomehr auf Stützung und Nachhilfe
5 angewiesen ist, setze ich zu meinem Universalerben ..."

Frau Schirmer, Wilibald, Kurt. Was?

Gerhard. Universalerben?!

Amtsgerichtsrat (streng). Keine Unterbrechungen, wenn ich bitten darf. „... setze ich zu meinem Universalerben
10 — hm, hm — den Dümmsten von meinen Verwandten ein."

Frau Schirmer, Wilibald, Gerhard (durcheinander). Wie? Was? Wen?

Kurt. Pardon, Herr Rat haben sich vielleicht verlesen.

15 **Amtsgerichtsrat** (zeigt ihm die Stelle). Lesen Sie gefälligst selbst. Hier steht klar und deutlich „den Dümmsten".

Justus. Der existiert überhaupt nicht.

Kurt. Das ist grotesk.

Gerhard. Das ist bodenlos.

20 **Amtsgerichtsrat** (fortfahrend). „Meine Verwandten sind angehalten, sofort durch widerspruchslose Akklamation oder aber durch schriftliche Abstimmung den Dümmsten unter ihnen festzustellen."

Frau Schirmer. Wir sollen ...?!

25 **Amtsgerichtsrat.** „Ich ersuche den Herrn Nachlaßrichter, den Vorgang der Abstimmung als Urkundsperson entgegenzunehmen und zu den Nachlaßakten protokollieren zu lassen. Nur falls auf diesem Wege eine Stimmenmehr-

heit nicht erzielt wird, ist das inliegende, besonders versiegelte Kuvert zu öffnen.“ Folgt ordnungsmäßige Datierung und Unterschrift.

Wilibald (nach einer Pause der Verblüffung). Da hört die Weltgeschichte auf. 5

Gerhard (gleichzeitig). Wie sollen wir denn da zu unserem Gelde kommen?

Frau Schirmer (gleichzeitig). Bedeutet das vielleicht, daß mein Kind leer ausgehen soll?!

Justus. Liebe Leute, lassen wir doch den Toten seinen 10 Schabernack treiben, mit wem er will. Ich schlage vor, wir gehn nach Hause.

Frau Schirmer. Nichts da! Erst will ich wissen ...

Amtsgerichtsrat (schlägt mit der flachen Hand auf den Tisch). Bitte um Ruhe! Ich bin hier nicht für Sie allein angestellt, 15 habe heute noch mehr zu tun. Dies Testament ist — hm — etwas ungewöhnlich, insofern es die Person des Erben nicht durch ihren Namen bestimmt, sondern nur durch eine — hm, hm — hervorstechende Eigenschaft. Zugleich aber gibt es eine Anleitung, wie dem Mangel der Bestimmung 20 abgeholfen werden kann. Der Wunsch des Testators, daß dies Verfahren sogleich erfolgen soll, kann umso eher Berücksichtigung finden, als er uns einen zweiten Termin erspart. Ich gebe den Erschienenen also anheim ...

Kurt. Herr Rat werden sich meines Erachtens sogar 25 diese Mühe ersparen können, da das Testament meines Dafürhaltens ungültig ist.

Amtsgerichtsrat. Die formelle Gültigkeit steht außer Frage.

Kurt. Aber die materielle . . .

Amtsgerichtsrat. Habe ich hier nicht zu untersuchen.

Kurt. Nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch, Paragraph . . . (Er zieht es aus der Tasche und blättert darin.)

5 **Amtsgerichtsrat.** Buch ist mir nicht unbekannt. Lassen Sie's stecken. Ich habe hier lediglich den letzten Willen zur Kenntnis zu bringen; ob eine Anfechtung gerechtfertigt erscheinen wird oder nicht, ist cura posterior. Ferner habe ich als Nachlaßrichter die Aufgabe, die Ermit-
10 telung des wahren Erben herbeizuführen. In welcher Weise das zu geschehen hat, hängt von den Modalitäten der Erbeinsetzung ab. Und zwar sieht diese hier zwei Wege vor: entweder Einigung der Erbberechtigten oder Eröffnung des noch versiegelten Nachlaßzettels.

15 **Gerhard** (halblaut zu Kurt). Lassen wir den doch gleich eröffnen.

Kurt (halblaut). Und wenn der Alte für den Fall, daß wir uns nicht einigen, sein Geld den Armen vermacht hat?

Gerhard (halblaut). Wetter noch mal, daß wäre nieder-
20 trächtig.

Amtsgerichtsrat. Hm, ich habe also primo loco darauf hinzuwirken, daß eine Erklärung der Anwesenden herbeigeführt wird, wer unter ihnen der Dümmste ist. Zunächst vermittels Akklamation . . .

25 **Frau Schirmer.** Ich kann durch Zeugen nachweisen, daß meine Lisbeth in der Schule immer die Zweitunterste war.

Gerhard. Ich war der Allerunterste.

Wilibald. Geibel hat gesagt, daß man ein lyrischer Dichter und doch ein dummer Teufel sein kann.

Gerhard. Ich gebe euch die heilige Versicherung, daß ich all mein Lebtag ein Kamel gewesen bin.

Frau Schirmer (zu Lisbeth). Du bist die Dümmste — 5 das kann dir niemand abstreiten.

Amtsgerichtsrat (ungeduldig). Akklamation! Akklamation!

Kurt. Herr Rat werden doch wohl einsehen, daß wir hier nicht öffentlich um die Palme der Dummheit konkurrieren können. 10

Justus. Ich wenigstens, ich müßte mich von einer solchen Konkurrenz prinzipiell ausschließen.

Amtsgerichtsrat. Akklamation durch Widerspruch gescheitert. Ergo schriftliche Abstimmung. (Zu Bohrmann) Papier für Stimmzettel. 15

Gerhard (geht werbend umher). Gebt mir eure Stimmen! Ich beteilige euch an dem lenkbaren Luftschiff. Ihr macht ein brillantes Geschäft dabei. (Niemand beachtet ihn.)

Frau Schirmer (hastig und halblaut zu Lisbeth). Ich stimme für dich, und du natürlich auch. Das macht schon zwei ... 20

Lisbeth. Und Wilibald ...

Frau Schirmer (halblaut zu Wilibald). Stimmen Sie für Lisbeth!

Wilibald. Damit sie ganz andere Ansprüche machen kann? 25

Lisbeth (leise). Gib mir deine Stimme, Wilichen!

Wilibald. Lisbeth, gib du mir deine, und du sollst es nicht zu bereuen haben.

Frau Schirmer (wütend, indem sie Lisbeth von ihm wegzieht). Erbschleicher!

Lisbeth. Vielleicht Justus . . .

Frau Schirmer. Justus, stimm' für Lisbeth!

5 **Justus.** Ich? Gott soll mich bewahren!

Frau Schirmer. Für wen denn sonst?

Justus (laut und formell). Ich muß von vornherein erklären, daß ich unter keinen Umständen mich an dieser Abstimmung beteiligen werde.

10 **Amtsgerichtsrat.** Stimmenthaltung ist zulässig.

Kurt (nimmt Justus beiseite). Du Tor, weißt du denn nicht, was auf dem Spiel steht?

Justus. Höchst bedauerlich; aber . . .

Kurt. Stimm' doch für mich!

15 **Justus.** Nein, verzeih — irgend einen von meinen lieben Verwandten als dumm zu bezeichnen, das könnt' ich vor meinem Gewissen nicht verantworten.

Kurt (dringlicher). Aber das ist doch nur eine Formalität!

Justus. Für mich keineswegs. Nach meiner innersten 20 Überzeugung bist du hochbegabt. Ich lege nicht wissentlich falsches Zeugnis ab wider meinen Nächsten.

Kurt (zwischen den Zähnen, für sich). Ochse!

Amtsgerichtsrat (schlägt wieder auf den Tisch). Keine Privatgespräche! Abstimmung!

25 **Bohrmann** (hat Stimmzettel und Bleistifte verteilt, wendet sich, während die Vorgeladenen außer Justus in großer Aufregung schreiben, an den Amtsgerichtsrat; halblaut). Hähä — neunmalhunderttausend Mark — da möchte manch einer der Dümmste sein.

Amtsgerichtsrat (halblaut). Keine Scherze, Herr Referendar. Wir haben die Würde des Gerichtes auch innerlich aufrecht zu erhalten.

Bohrmann (nimmt die beschriebenen und zusammengefalteten Stimmzettel entgegen und übergibt sie dem Amtsgerichtsrat). 5

Amtsgerichtsrat (entfaltet die Stimmzettel). Hm, es sind fünf Stimmen abgegeben. Und zwar: eine für Wilibald Beck, eine für Kurt Engelhart, eine für Gerhard Beck und eine . . . zwei für Elisabeth Schirmer. Resultat: Stimmenzersplitterung; Einigung erfolglos. (Bewegung unter den 10 Vorgeladenen; halb unterdrückte Ausrufe.) Es tritt somit — hm, hm — die zweite Modalität ein: Eröffnung des versiegelten Kuverts. (Er schneidet es mit der Schere auf.)

Frau Schirmer (auf einen Stuhl sinkend, fächelt sich mit ihrem Taschentuch). Puh . . . ich kann nicht mehr. 15

Justus (besorgt). Was hat denn die Tante?

Lisbeth. Keine Luft.

Amtsgerichtsrat (entfaltet das dem Kuvert entnommene Blatt und liest). „Da ich meine Verwandten genau kenne, so sehe ich das Ergebnis der Abstimmung mit Sicherheit voraus. 20 Jeder wird für sich selbst stimmen und gerade dadurch den Beweis liefern, daß er nicht dumm, sondern schlau ist. Der einzige, der ebenso gewiß das nicht tun wird, ist mein Großneffe Justus Haeberlin. Er allein hat mir nie Liebe geheuchelt; er allein ist mir nicht nachgelaufen, obwohl 25 etwas bei mir zu holen war; er allein hat mich niemals für sich selbst, sondern immer nur für andere angepumpt. In Ermangelung eines übereinstimmenden Votums meiner

Hinterbliebenen erkläre ich darum nun selber ihn — hm, hm — für den Dümmsten und setze ihn demgemäß zu meinem Universalerben ein."

Justus. Mich?! (Er steht mit offenem Mund wie eine Salzsäule.)

5 (Gewaltige Erregung der übrigen; unverständliches Durcheinanderreden aus dem sich dann das folgende abhebt.)

Gerhard. Empörend!

Wilibald. Himmelschreiend!

Frau Schirmer. Der Alte war besessen! Der Satan
10 hat ihn geritten!

Gerhard. Dafür hat man jeden Sonntagnachmittag bei ihm gehockt und sich seinen stinkigen Knaster ins Gesicht paffen lassen!

Wilibald. Das ist ein Verbrechen gegen den Geist!

15 **Kurt** (halb für sich). Ruiniert! Komplett ruiniert!

Amtsgerichtsrat. Durch diesen Nachlaßzettel ist die Person des Erben nunmehr unzweideutig festgestellt. Es erübrigt nur noch die Verlesung und Unterzeichnung des Protokolls.

20 **Gerichtsdiener** (kommt von rechts). Herr Rat . . .

Amtsgerichtsrat. Was?

Gerichtsdiener. Der Herr Präsident läßt den Herrn Rat auf einen Augenblick bitten in einer dringlichen Angelegenheit.

25 **Amtsgerichtsrat** (halblaut zu Bohrmann). Will mir noch mehr aufpacken; langt ihm noch nicht. Aber — hm — ich streike. (Zum Gerichtsdiener.) Ist gut. (Gerichtsdiener ab. — Zu den Vorgeladenen.) Ich werde gleich wiederkommen. (Zu

Bohrmann.) Machen Sie das Protokoll inzwischen fertig, Herr Referendar. (Er geht zur Türe rechts.)

Kurt (ihn aufhaltend). Herr Rat halten die materielle Gültigkeit für ausgemacht?

Amtsgerichtsrat Entschieden. (Er will gehen.) 5

Kurt. Pardon; geben Herr Rat nicht zu, daß die Anfechtung möglich ist?

Amtsgerichtsrat. Ja, wenn Sie den glaubwürdigen Nachweis erbringen, daß Sie dümmer sind als der Erbe. — Hm, hm. (Mit einem starken Räuspern, ab rechts.) 10

Zehnter Auftritt

Vorige (ohne den Amtsgerichtsrat. **Frau Schirmer** und **Lisbeth** stehen vorn links; **Justus** unbeweglich in der Mitte; **Kurt, Gerhard, Willibald** in tiefster Niederschlagenheit weiter rechts. **Bohrmann** schreibt, ohne aufzublicken).

Frau Schirmer (zu Lisbeth). So! Jetzt kannst du dir 15 deine Aussteuer im Monde suchen.

Lisbeth (weinerlich). Aber was fang' ich denn da nur an?

Frau Schirmer. Deinen Ladenschwengel dort kannst du nehmen, wenn er dich jetzt noch will. Trockenes Brot kannst du mit ihm knabbern — prost Mahlzeit! 20

Lisbeth (fast weinend). Das ist ja gräßlich.

Frau Schirmer (näher und leiser). Wenn du klug bist, dann gibt es noch eine Möglichkeit, eine einzige . . . (Sie deutet mit einer Kopfbewegung auf Justus). Verstehst du?

Lisbeth. Mamachen, du meinst . . . (Sie sieht ihre Mutter 25 an, die vielsagend mit den Augen zwinkert.) Ach so!

Frau Schirmer (geht mit Lisbeth auf Justus zu; mit überquellender Herzlichkeit). Mein lieber, teurer Neffe . . . (Da sie keine Antwort erhält, zu Lisbeth.) Sein Glück hat ihn versteinert.

Justus (endlich aus seiner Erstarrung erwachend, explosiv). Das ist
5 ganz einfach die größte Perfidie, die mir jemals vorgekommen ist.

Frau Schirmer. Lieber Justus, wir wollen dir unseren Glückwunsch . . .

Justus (ohne zu hören). Eine Rache ist es; eine ganz ge-
10 meine, niedrige Rache. Weil ich nach ihm und seinem Geld nichts gefragt habe, darum macht er mich in seinem letzten Willen lächerlich; darum heftet er mir einen Makel an; darum stempelt er mich vor Gericht und vor meiner ganzen Familie zum Dummkopf. Und ich kann mir das
15 nicht einmal verbitten; ich kann ihn nicht einmal zur Rechenschaft ziehen. Von einem Toten muß man sich eben alles gefallen lassen. Ich hab' es ja gewußt, daß er mich nie geschätzt, mich nie verstanden hat. Aber daß er mich noch aus dem Grab heraus in so heimtückischer Weise be-
20 leidigen würde, nein, das hätt' ich denn doch nicht von ihm geglaubt!

Gerhard (grimmig vor sich hin). Komödie!

Justus. Liebe Vettern, ich versichere euch, niemand kann über die schmähliche Enttäuschung eurer Hoffnungen
25 tiefer entrüstet sein als ich.

Gerhard. Ach, streng dich doch nicht an!

Wilibald. Ja, diese Floskeln kannst du für dich behalten.

Justus. Ich gebe euch mein Wort . . .

Frau Schirmer (wieder auf ihn zu). Lisbeth und ich gönnen es dir von Herzen, lieber Justus.

Justus. Was denn?

Frau Schirmer. Und mir ist da vorhin eine Idee gekommen. Da du ohnehin dir eine neue Wohnung suchen mußt, so ziehst du am allerbesten zu uns. 5

Justus. Tante, ist das dein Ernst?

Frau Schirmer. Mich hat's schon lange genug gewurmt, den Schwestersohn meines unvergeßlichen Adolf unter fremden Leuten herumgestoßen zu sehen. Die Amerikanerin hat zwar alle Zimmer für sich belegt; aber mehr als eines brauchst du ja nicht, und das muß sie mir für dich abtreten. 10

Justus. Das willst du wirklich? 15

Frau Schirmer. Da werden Lisbeth und ich es dir gemütlich machen. (Sie stupft sie.) Nicht wahr, Lisbeth?

Lisbeth (automatisch). Sehr gemütlich.

Justus. Nein, liebe Tante; nein, das kann ich nicht annehmen. 20

Frau Schirmer. Du sollst es ja nicht umsonst haben. Nur die Freude, es dir billiger zu geben als dem ersten besten Unbekannten, die mußt du mir schon gönnen.

Justus (gerührt). Liebe Tante, das ist so schön, so menschlich edel von dir, das ich vergeblich nach Worten suche . . . 25

Frau Schirmer. Du verdienst es, mein Junge.

Justus. Du also hältst mich für keinen Dummkopf?

Frau Schirmer. Ich gewiß nicht. Und du, Lisbeth? (Sie wieder stupfend). Hältst du ihn dafür?

Lisbeth. Ja. (Sich schnell verbessernd.) Nein. — O nein!

Justus (reicht jeder von beiden eine Hand). Seht ihr, das ist mir bei der bitteren Kränkung, die mir heute widerfahren ist, ein wahrer Trost. Das werd' ich euch mein Lebtag
5 nicht vergessen.

Zweiter Aufzug

Salon bei Frau Schirmer.

Die linke abgestumpfte Ecke wird von einem Erker mit breitem Fenster gebildet. In der Hinterwand eine Mitteltür und eine kleinere Tür weiter rechts; ferner je eine Tür in der linken und in der rechten Seitenwand. Die Einrichtung zeigt den bescheidenen Komfort und den altmodischen Dutzendgeschmack einer Familienpension. Ganz vorn an den linken Seitenwand Damenschreibtisch. Links Tisch mit Sesseln; rechts Ottomane mit kleinerem Tisch; daneben Schaukelstuhl. An den Wänden größere Photographien nach Gemälden. Elektrischer Kronleuchter. 5 10

Erster Auftritt

Doris Wiegand (und) **Lucy Hensel** (sitzen in Morgentoilette am Tisch links beim Frühstück).

Lucy (Anfang der zwanzig; glattgescheiteltes Blondhaar und Madonnengesicht mit vergeistigtem Ausdruck). Noch eine Tasse Tee?

Doris (gleichaltrig; stattliche und sehr distinguierte Erscheinung, brünett, mit sprühenden Schalksaugen und ebenmäßigen, von einem lebhaften Mienenspiel bewegten Zügen. Sie liest ein Telegramm). Danke. — (Aufblickend.) Ich bitte dich, Lucy, schau nach, ob er auf seinem Posten ist. 15

Lucy. Wer?

Doris. Mein Frühstücksverehrer. 20

Lucy (ist in den Erker gegangen, sieht, vorsichtig die Gardine lüftend, auf die Straße). All right, er ist da. Patrouilliert wie immer die Häuser gegenüber entlang und wendet keinen Blick von unseren Fenstern.

Doris (ist aufgestanden und tritt zu Lucy). Weißt du, ich hätte nicht übel Lust, das Fenster aufzureißen und ihm eine tüchtige Nase zu drehn. (Sie macht die entsprechende Gebärde.)

Lucy. Doris, was fällt dir ein!

5 **Doris.** Du hast recht; er würde denken: Gottlob, endlich reagiert sie.

Lucy. Sieh nur, wie er heraufglotzt. Das ist der Frechste von allen.

Doris. Sage das nicht. Die andern sind auch nicht 10 zu verachten — jeder zu seiner Tageszeit. Augenscheinlich haben diese geistreichen Kavaliere infolge ihres anderweitigen Wirkungskreises nur eine bestimmte Freistunde für Fensterpromenaden übrig, und die nützen sie dann aus mit deutscher Gründlichkeit. Da ist also erstens hier mein 15 Frühstücksverehrer — der frechste, wie du sagst; ich möchte nur sagen: der pünktlichste; denn er erscheint auf der Bildfläche mit dem Glockenschlag. Zweitens mein Mittagsgalan mit der Orchidee im Knopfloch, dem Sinnbild der Unwiderstehlichkeit, und mit einer so stereotyp lächeln- 20 den Miene, daß man sie durch eine wohlgezielte rohe Kartoffel wenigstens auf eine Minute verzerren möchte. Drittens mein Five-o'clock-Anbeter mit dem überwältigenden Schnurrbart, dessen gesträubte Enden so fürchterlich zugespitzt sind wie zwei Pfeile Amors, um ein wehrloses 25 Jungfrauenherz gleich doppelt zu durchbohren. Viertens mein Dämmerungsfalter, der erst nach Sonnenuntergang auftaucht und uns beim Schein der eben angezündeten Straßenlaterne ein bleiches Gesicht zuwendet voll von unendlichem, unergründlichem Mitgiftsbedürfnis.

Lucy. Daß du dich darüber amüsieren kannst!

Doris. Köstlich. Es ist eine wundervolle Galerie.

Rosa (kommt durch die Mitteltür mit einem großen Blumenkorb). Für das gnädige Fräulein.

Doris. Von wem? 5

Rosa. Eine Karte liegt bei. (Sie nimmt aus dem Korb ein Visitenkartenkuvert, überreicht es ihr und beginnt dann, den Frühstückstisch abzuräumen.)

Doris (öffnet und liest). „Von einem unbekannten Bewunderer." Nein, wie sinnig! (Zu Rosa.) Ich verweigere 10 die Annahme.

Lucy (zu Rosa). Der Korb geht zurück.

Rosa. Der Laufbursche, der ihn gebracht hat, ist schon fort. (Sie geht, sobald sie mit Aufräumen fertig ist, mit dem Geschirr ab Mitteltür.) 15

Doris. Auch gut. Seien wir nicht zimperlich. Der Ritter wäre vielleicht im stande, sogar unsere Entrüstung zu seinen Gunsten auszulegen. Stellen wir seinen Gemüsegarten in die Ecke und rächen uns durch kaltherzige Nichtachtung. 20

Lucy. Das ist sicher einer von den vieren.

Doris. Nein, die sprechen die Sprache der Augen; dieser spricht die Sprache der Blumen. Eine andere Methode, wenn auch ungefähr ebenso einfältig. Das ist ein neuer! Fünftens mein Blumenbewunderer. 25

Lucy. Die deutschen Männer sind wirklich zu unverschämt.

Doris. Um ebensoviel, wie die amerikanischen zu kor-

rekt sind. Drüben werden sie erst mutig, nachdem sie uns vorgestellt sind; hier werden sie dann erst schüchtern. Wenn nur ihre Verwegenheit nicht so arm an Witz wäre! Zum mindesten können wir doch verlangen, daß einer sich
5 ein bißchen seinen Kopf zerbricht, wenn er den unseren verdrehen will. Aber auf der Straße hinter uns her trotten, am Schaufenster unser Interesse für Damenhüte plötzlich teilen, uns bis an die Haustür verfolgen, vor der Wohnung Schildwache stehen, anonyme Blumen schicken
10 —ist das nicht ein geradezu klägliches Repertoire?

Lucy. Ich glaube beinah, man hält uns hier für ein paar Abenteuerinnen.

Doris. Das wäre reizend.

Lucy. Zwei junge Mädchen, die allein in der Welt
15 herumreisen, das ist ja nach europäischen Begriffen etwas ganz Ungewöhnliches.

Doris. So wollen wir Europa daran gewöhnen. (Sie geht zum Tisch, nimmt das Telegramm, setzt sich wieder.) Weißt du übrigens, was Papa hier kabelt?

20 **Lucy.** Wünscht er, daß du zurückkehrst?

Doris. Wie kannst du ihm eine solche Spießbürgerlichkeit zutrauen? Hat er denn nur mit der Wimper gezuckt, als ich ihm sagte: Ich will auf ein oder zwei Jahre hinüber, Musik studieren? Well, war seine Antwort, ich
25 will zusehn, daß ich für den nächsten Steamer noch ein gutes Ticket für dich bekomme. Und sind wir überhaupt getrennt? Wir plaudern ja täglich per Kabel miteinander. Es ist zwar kein voller Ersatz für den mündlichen Verkehr ...

Lucy. Aber dafür umso kostspieliger.

Doris. Weißt du, was er heute kabelt?

Lucy. Nun?

Doris. Er wirft mir vor, daß ich zu wenig Geld brauche. 5

Lucy. Da tut er dir unrecht.

Doris. Nein, seit ich in Deutschland bin, wirkt auf mich der Geist der braven hessischen Handwerksleute ein, die meine Ahnen waren. Ich werde sparsam. Und dabei hab' ich einen Vater, der ebensogut versteht, Geld zu ver- 10 dienen, wie auszugeben. Es ist absolut notwendig, daß man wenigstens eines von beiden kann.

Lucy. Hast du hier nicht wieder alle Läden ausgekauft?

Doris. Ach, das bißchen Kram — das macht die Suppe nicht fett. Eine Extravaganz, Lucy! Ich beschwöre dich, 15 wenn du mich liebst, laß dir eine Extravaganz für mich einfallen.

Lucy. Zum Beispiel heiraten.

Doris (lachend). Ja, das wäre freilich hier in Europa der tollste Luxus: einen von diesen Herren der Schöpfung 20 mit den väterlichen Dollars zu füttern und zum Lohn dafür von ihm tyrannisiert zu werden. Aber damit ist es nichts. Du und ich, wir wollen unsere eigenen Herren sein; darum müssen wir entweder ledig bleiben oder Amerikaner heiraten. 25

Lucy. Ich für meinen Teil habe ja diese Frage schon gelöst.

Doris. Wieso?

Lucy. Ich habe doch drüben einen Bräutigam zurückgelassen.

Doris. Das beweist gar nichts. Wenn jede ihren Bräutigam heiraten wollte, das könnte hübsch werden. Oder — schau mich an, Lucy — hast du einen heimtückischen Anfall von Sehnsucht? Kannst du es nicht aushalten, bis du seinen struppigen Bart auf deiner Mädchenwange fühlst?

Lucy. Ich bin deine Begleiterin.

Doris. Ach was, meine Freundin bist du! Wir begleiten eine die andere.

Lucy. Du hast mich mitgenommen. Ich hätte sonst wahrscheinlich niemals im Leben die Alte Welt, niemals die Heimat unserer Eltern gesehen. *Mein* Vater hat als Professor der deutschen Sprache drüben keine Schätze sammeln können . . .

Doris. Wie oft wirst du mir diese ergreifende Rede noch halten?

Lucy. Ich verdanke dir so unendlich viel . . .

Doris. Lucy, du bist ein Philister. Auch dich hat der Geist deiner Ahnen angesteckt. In dir spuken unzählige Generationen von deutschen Schulmeistern.

Lucy. Weil ich dir dankbar bin?

Doris. Meinst du vielleicht, ich hätte dir zuliebe dich gebeten, mitzukommen? Da wärst du sehr auf dem Holzweg. Ich bin eine handfeste Egoistin; ich tue prinzipiell nichts, was mir keinen Vorteil bringt. Ohne dich wär' ich nicht gereist; ohne dich würd' ich nicht bleiben, selbst

auf die Gefahr, daß meine sämtlichen Trabanten sich an die Laternenpfähle hängen. Sage mir, daß du heimwillst, und ich antworte dir wie Papa: Well, ich will zusehen, daß ich für den nächsten Steamer noch ein gutes Ticket bekomme. 5

Lucy. Nein, so eilig ist es mir nicht. Dazu hab' ich's bei dir zu gut.

Doris. Und dein Herr Bräutigam?

Lucy. Der kann warten.

Doris. Ja, das ist allen Männern gesund. 10

Zweiter Auftritt

Vorige. Frau Schirmer, Lisbeth (von links).

Frau Schirmer (im Eintreten, devot). Wünsche guten Morgen. Stören wir die Damen nicht?

Doris. Bitte sehr, hier ist ja neutrales Gebiet.

Frau Schirmer. Wohl geschlafen? Aber wozu frag' 15 ich nur? Ihr blühendes Aussehen ... und diese entzückende neue Matinee! Dieser Geschmack! Dieser Schick! Lisbeth, schau dir das an; da kannst du was profitieren.

Lisbeth. So was Feines krieg' ich ja doch nicht. 20

Doris. Werte Frau Schirmer, sparen Sie sich die Einleitung; steuern Sie direkt aufs Ziel. Sie haben ein Anliegen; ich seh' es Ihnen an der Nasenspitze an.

Frau Schirmer. Aber Sie wissen doch schon. Mein Neffe wird heute hier einziehen, nachdem Sie die außer- 25

ordentliche Güte gehabt haben, das Zimmer dort (nach rechts deutend), das Sie sowieso nicht benutzen . . .

Doris. Verstehen wir uns recht. Ich habe alle Zimmer Ihrer Pension gemietet, nicht weil ich sie brauche, 5 sondern weil ich ungestört sein möchte; weil ich mir meinen täglichen Verkehr nicht vom Zufall diktieren lassen will.

Frau Schirmer. Sehr wohl; sehr wohl. Und gnädiges Fräulein werden gewiß gefunden haben, daß ich, um Sie zufriedenzustellen, weder Mühe noch Kosten scheute.

10 **Doris.** Ich hab' es auf der Wochenrechnung gefunden.

Frau Schirmer. Nur in diesem Ausnahmefall, wo es sich um ein Mitglied meiner Familie handelt . . .

Doris. . . . hab' ich mich bedingungsweise bereit er- 15 klärt, das Zimmer abzutreten; hören Sie: bedingungsweise. Vor meiner definitiven Zustimmung wünsche ich den Herrn erst zu besichtigen, und ich behalte mir ausdrücklich ein Einspruchsrecht vor, falls er mir oder meiner Freundin als Hausgenosse irgendwie lästig sein sollte.

20 **Frau Schirmer.** O, das ist ausgeschlossen. Der wird Sie ganz bestimmt nicht belästigen.

Doris. Ausgeschlossen ist das niemals bei einem Wesen männlichen Geschlechts.

Frau Schirmer. Aber nein, da können Sie bei dem 25 vollkommen ruhig sein. Nicht wahr, Lisbeth?

Lisbeth. Ja, an so was denkt der nicht.

Frau Schirmer. Ein ganz harmloser, ganz bescheidener junger Mann; übrigens in glänzenden Verhältnissen; hat

gerade jetzt eine großartige Erbschaft gemacht. Nur ein bißchen unerfahren, ein bißchen unselbständig . . .

Doris. Und da wollen Sie gerade jetzt sich seiner annehmen. Was meinst du, Lucy?

Lucy. Ich meine, daß wir nun vor allem Toilette machen müssen. 5

Doris. Richtig, wir haben ja Gesangstunde. Also, wie gesagt, Frau Schirmer, ich werde mir den Mann ansehen. (Ab mit Lucy Hintergrund rechts.)

Dritter Auftritt

Frau Schirmer. Lisbeth. 10

Frau Schirmer. Warum hast du wieder kaum deinen Mund aufgetan? Manchmal glaubt man wahrhaftig, du kannst nicht bis drei zählen. Statt daß du mir Justus vor den Damen herausstreichen hilfst . . .

Lisbeth. Aber, Mamachen, an dem ist doch nicht viel 15 herauszustreichen.

Frau Schirmer. So? Ich bitt' mir's aus! Am Ende wirst du auch ihm selbst gegenüber dastehn wie ein Mondkalb.

Lisbeth. Ach nein, das werd' ich schon machen. 20

Frau Schirmer. Der ist schwer von Begriff. Dem mußt du schon deutlich zeigen, daß du für ihn schwärmst.

Lisbeth. Sei unbesorgt, Mamachen; das werd' ich schon machen.

Frau Schirmer. Und die Hauptsache ist, daß er nicht 25

mißtrauisch wird. Wenn von Geld die Rede ist — pah, was liegt uns daran?

Lisbeth. Pah, gar nichts.

Frau Schirmer. Auf die Art wickelst du ihn um den
5 Finger.

Lisbeth (leicht seufzend). Ach, glaubst du nicht, daß Wilibald es sich zu Herzen nehmen wird?

Frau Schirmer. Und wenn auch! Das kann dir höchst egal sein. Warum hat er nicht für dich gestimmt?
10 Eine Stimme hat gefehlt. Drei von fünfen — da hättest du das Geld direkt bekommen und hättest Justus nicht nötig gehabt.

Lisbeth. Ja, das war eine Gemeinheit.

Rosa (kommt durch die Mitteltür, die sie offen läßt). Der Herr Hae-
15 berlin ist da.

Frau Schirmer. Nur herein mit ihm!

Vierter Auftritt

Vorige. Justus.

Justus (durch die Mitteltür, in Mantel und Hut, in der rechten Hand einen kleinen Koffer, unterm rechten Arm einen Pack Bücher, in der linken Hand einen
20 Vogelkäfig mit einem Dompfaffen darin).

Frau Schirmer (ihm entgegen). Mein lieber Neffe, sei mir herzlich willkommen.

Lisbeth (ebenso). Mir auch.

Justus. Liebe Tante, liebe Cousine ... Bitte, liebe
25 Rosa, nehmen Sie mir den Hut ab. (Rosa gehorcht.)

Frau Schirmer (zu Rosa, streng). Warum haben Sie dem Herrn nicht gleich das Gepäck abgenommen?

Justus (Rosa das Wort abschneidend). Ich hab' es ihr verwehrt. Ich bin bedeutend kräftiger als sie.

Frau Schirmer. Ist das alles. 5

Justus. Meine ganze Habe. Da seht ihr, daß es etwas für sich hat, nicht mehr zu besitzen, als man tragen kann. (Er stellt die Sachen ab, spricht zu dem Vogel). Piepmätzchen, Hänschen, hab keine Angst. Hier werden wir's gut haben, Kamerad. 10

Rosa (nimmt inzwischen den Koffer und die Bücher, trägt sie ins Zimmer rechts, kommt dann zurück und geht ab Mitte).

Lisbeth. Wir haben uns so auf dich gefreut.

Justus. Habt ihr? Das zu hören tut wohl. Mir wird ordentlich warm dabei. 15

Frau Schirmer. So leg doch deinen Mantel ab.

Lisbeth. Ja, leg ab. (Sie helfen ihm, indem jede von beiden an einem Ärmel zieht.)

Justus (währenddessen). Aber bemüht euch doch nicht! Das kann ich doch allein! (Fast von ihnen umgerissen.) Ihr seid 20 allzu gütig.

Frau Schirmer. Du sollst nicht nur hier wohnen; du sollst dich zu Hause fühlen. — (Nach rechts gehend.) Willst du dir nicht dein Zimmer ansehen?

Justus. Das hat Zeit. Die Bank hat mir für den 25 ganzen Vormittag Urlaub gegeben, wegen Umzugs.

Frau Schirmer (die Tür rechts öffnend). Schau wenigstens einmal hinein.

Justus (hineinstarrend). Das — das ist mein Zimmer?!

Lisbeth. Gefällt's dir nicht?

Justus. Aber, liebe gute Tante, das ist ja viel zu pompös!

5 **Frau Schirmer.** Ganz und gar nicht.

Justus. Dieses Himmelbett! Da werd' ich mich ja geradezu genieren, mich hineinzulegen.

Frau Schirmer. Umso süßer wirst du darin träumen.

Justus. Das könnt' ich in einem einfacheren auch.

10 **Frau Schirmer.** Lisbeth, sieh noch einmal nach, ob alles drinnen in Ordnung ist.

Justus. Ihr seid Engel, alle beide. Ich würde mich nicht im geringsten wundern, wenn ihr lange weiße Flügel hättet.

15 **Lisbeth** (die seinen Hut und Mantel und den Vogelkäfig genommen hat, kichert). Mamachen mit Engelsflügeln!

Justus. Kind, du willst dich doch nicht etwa mit meinen Sachen beschleppen!

Lisbeth (mit Augenaufschlag). Das tu' ich gern, Justus.

20 **Justus.** Unter keinen Umständen ... (Er will sie ihr abnehmen).

Frau Schirmer (ihn zurückhaltend). Laß nur! Das schadet ihr nichts. (Lisbeth ab rechts.)

Fünfter Auftritt

Justus. Frau Schirmer. (Zuletzt) Lisbeth.

Justus. Tante, wozu hat Gott dir deine beiden treuen Hände gegeben, wenn ich in diesem Augenblick mich nicht gedrängt fühlte, sie kräftig zu schütteln!

Frau Schirmer. Aber Junge, mach doch nicht so viel Brimborium wegen einer selbstverständlichen Sache! 5

Justus. Selbstverständlich? Nein, im Gegenteil. Ich will zwar nicht bestreiten, daß auch andere Tanten ihre Neffen bei sich aufnehmen, ihnen eine herrliche Wohnung für einen wahren Spottpreis zur Verfügung stellen; aber 10 die Gelegenheit, bei der du es getan hast . . .

Frau Schirmer (etwas unruhig). Wie?

Justus. Es wäre doch nur menschlich gewesen, wenn es dich verstimmt hätte, daß ihr nichts bekamt, während ich . . . 15

Frau Schirmer (erleichtert). Ja so!

Justus. Und statt mir darüber wenigstens vorübergehend zu grollen, überhäufst du mich mit Beweisen deiner Teilnahme, deiner Sympathie. Wenn das nicht der Gipfel der Nächstenliebe ist . . . 20

Frau Schirmer. Ja, hast du denn gedacht, daß wir uns um diese Erbschaft reißen?

Justus. Es machte mir den Eindruck.

Frau Schirmer. Da hast du dich vollständig getäuscht.

Justus. Leicht möglich. 25

Frau Schirmer. Wir sind gottlob nicht darauf ange-

wiesen. Ich habe mein gutes Auskommen und noch etwas darüber.

Justus. Das freilich wußt' ich nicht.

Frau Schirmer. Und nun gar Lisbeth, die Bedürfnis-
5 losigkeit in Person!

Justus. Ist sie das?

Frau Schirmer. Die könnte von der Luft leben.

Justus. Was Tausend!

Frau Schirmer. Beiläufig — hast du das Geld schon?

10 **Justus.** Reden wir nicht davon! Die Geschichte ist mir gar zu ärgerlich.

Frau Schirmer. Weißt du, wie es angelegt ist?

Justus. Keine Ahnung.

Frau Schirmer. Aber du mußt dich doch darum küm-
15 mern.

Justus. Freiwillig gewiß nicht.

Frau Schirmer. Wenn es dir lieber ist, daß ich in deinem Namen . . .

Justus. Der Dümmste! Ich sage dir nur das eine
20 Wort: der Dümmste. Die Wunde hat sich noch nicht geschlossen, Tante.

Frau Schirmer. Nun, ich hoffe, unter unserer Pflege . . .

Justus. Nur eines ist mir noch nicht ganz klar: warum
25 du gerade in jenem Moment auf den Gedanken kamst, daß ich zu euch ziehen soll.

Frau Schirmer. Lisbeth ließ mir keine Ruhe mehr.

Justus (betroffen). Lisbeth?

Frau Schirmer. Hast du denn noch gar nicht bemerkt, wie das Mädel dir zugetan ist?

Justus. Nein.

Frau Schirmer. Als sie noch kurze Röckchen trug, da schwor sie schon nicht höher. Da hieß es schon immer 5 Justus hin und Justus her.

Justus. Merkwürdig, daß mir das nie auffiel.

Frau Schirmer. Sollte sie dir's vielleicht ins Gesicht sagen? Sie war natürlich doppelt zurückhaltend. Bei dem Mädel ist eben alles innerlich. 10

Justus. Lisbeth, das gute Kind ...! Ich habe sie bisher als Kind betrachtet ... Ich ahnte nicht, daß da eine junge Menschenseele ... Tante, was du mir da mitteilst, das regt mich ordentlich auf.

Frau Schirmer. Warum denn? Sie ist doch deine 15 Cousine.

Justus. Ich hätt' es nie für möglich gehalten, daß ein weibliches Wesen für mich etwas übrig haben kann. Und nun dieses fromme Geschöpf in all seiner kindlichen Herzensreinheit ... 20

Frau Schirmer (sieht Lisbeth eintreten). Gib acht, da kommt sie.

Lisbeth (von rechts). Ich habe noch Staub gewischt. Justus, dein Zimmer ist jetzt tipp topp.

Frau Schirmer. Recht so. Da will ich nur flink mal 25 in der Küche mich umschauen. (Ab Mitteltür.)

Sechster Auftritt

Justus. Lisbeth.

(Beide stehen zuerst schweigend einander gegenüber, Justus voll ehrlicher, Lisbeth voll gespielter Verlegenheit. Dann)

Justus (mit einem Ruck). Lisbeth . . .

5 **Lisbeth** (ihn anschauend). Justus? — (Da er nicht antwortet, zieht sie eine Düte mit Pralinés hervor). Da — willst du?

Justus. Wenn ich dich nicht beraube . . .

Lisbeth. Nimm nur. (Sie läßt ihn eines nehmen und nimmt selbst eines.)

10 **Justus.** Ich danke.

Lisbeth. Die sind prima.

Justus (lutschend). Lisbeth, ist es war, was deine Mutter sagt?

Lisbeth (ebenso). Was sagt sie denn?

15 **Justus.** Daß du . . . daß du so ganz bedürfnislos bist?

Lisbeth. Ach ja. Ab und zu ein bißchen Marquis-Chokolade, das ist alles, was ich brauche.

Justus. Und aus Reichtum machst du dir nichts?

Lisbeth (mit dem Finger schnippend). Nicht so viel!

20 **Justus.** Weißt du auch, daß dann zwischen uns eine Art von Wahlverwandtschaft besteht?

Lisbeth. Was für 'ne Verwandtschaft?

Justus. Ein stärkeres Band als das der bloßen Familienzusammengehörigkeit?

25 **Lisbeth** (sich ihm nähernd). Ach, Justus . . .

Justus. Was?

Lisbeth. Mir ist so . . .

Justus. Wie ist dir?

Lisbeth. So eigentümlich.

Justus. Dann ist es also auch wahr, daß du . . .

Lisbeth (die Hände vor die Augen schlagend). Frag mich nicht! (Sie läuft ab links.)

Frau Schirmer (ist durch die Mitteltür zurückgekehrt, sieht es und wendet sich an Justus). Was hat denn das Kind? Warum rennt sie denn plötzlich fort.

Justus. Tante, du darfst nicht glauben, daß ich irgendwie Veranlassung . . . 10

Frau Schirmer (scherzhaft drohend). Na, wer weiß!

Justus. Ich gebe dir mein heiliges Ehrenwort . . .

Frau Schirmer. Beruhige dich; ein schlimmes Zeichen ist das nicht.

Justus. Großer Gott, es scheint hier tatsächlich ein 15 ernstes Gefühl vorzuliegen.

Siebenter Auftritt

Justus. Frau Schirmer. Doris (und) **Lucy** (im Straßenkostüm durch die Tür Hintergrund rechts).

Doris (hält in der Hand eine Zeitung, in die Lucy mit hineinsieht; im Auftreten). Das müssen wir herausbringen. 20

Frau Schirmer (zu Justus). Ah, hier sind die Damen, die bei mir wohnen.

Justus. Da werd' ich . . . (Er will retirieren.)

Frau Schirmer. Nein, bleib.

Lucy (leise zu Doris). Der sieht ziemlich unverdächtig aus. 25

Doris (leise). Abwarten.

Frau Schirmer. Gestatten Sie, meine Damen, daß ich Ihnen meinen Neffen, Herrn Haeberlin, vorstelle. (Zu Justus.) Fräulein Wiegand; Fräulein Hensel.

Justus (nach zwei zeremoniellen Verbeugungen). Ich will die
5 Damen nicht inkommodieren. (Er geht nach rechts.)

Doris. O bitte, wir sind neugierig, unseren künftigen Mitbewohner kennen zu lernen.

Frau Schirmer (zu Justus). Ich werd' inzwischen zusehn, was mit dem Mädel los ist. (Ab links.)

Achter Auftritt

10 **Justus. Doris. Lucy.**

Doris (das Zeitungsblatt auf den Tisch rechts legend). Zunächst müssen wir Ihnen wohl gratulieren, Herr Haeberlin.

Justus. Mir? Wozu?

Doris. Sie haben eine große Erbschaft gemacht.

15 **Justus.** Verzeihen Sie, mein Fräulein, wenn ich diese Gratulation nicht annehmen kann.

Lucy (mit Doris ein Augenzwinkern wechselnd, leise). Es stimmt.

Doris. Das konnt' ich allerdings nicht ahnen. Denn im allgemeinen ...

20 **Justus.** Die Erbschaft ist mir angehängt worden auf eine so ungeheuerliche Manier ...

Doris. Dann sind am Ende gar Sie es, von dem die Zeitung da berichtet? (Sie weist darauf.)

Justus. Die Zeitung? (Er ergreift sie hastig.) Wo?

25 **Lucy** (zeigt ihm die Stelle). Hier. „Originelles Testament."

Justus (liest schnell). „Wie wir vernehmen, ist von dem jüngst verstorbenen Rentier Beck zum Universalerben seines beträchtlichen Vermögens ein Herr H. eingesetzt worden, in Anerkennung des Umstandes, daß er von der ganzen Familie der . . .“ (Er läßt das Blatt sinken.) Also auch das noch! Vor der gesamten Bevölkerung an den Pranger gestellt! (Er sieht die beiden an, die sich mühsam das Lachen verbeißen.) Lachen Sie nur, meine Damen. Wer den Schaden hat, der hat für den Spott nicht zu sorgen.

Doris. Ich begreife. Sie befinden sich da in einem eigenartigen Konflikt. Sie haben den Schaden und den Nutzen zugleich. Das Testament erfreut Sie auf der einen Seite und chokiert Sie auf der anderen.

Justus. Sie irren, mein Fräulein. Ich befinde mich in gar keinem Konflikt. Das Testament ist eine Bosheit, weiter nichts. Der Alte hat sein Mütchen an mir gekühlt, und noch dazu auf Kosten meiner drei genialen Vettern.

Doris. Drei geniale Vettern haben Sie?

Justus. Ja, drei. Für die hätte der Mammon einen Wert gehabt; für mich hat er keinen.

Doris. Ehrlich gesagt, das kann ich Ihnen nicht recht glauben.

Justus. Ob Sie mir's glauben oder nicht — das sogenannte goldene Kalb hat auf mich nie eine magnetische Wirkung geübt. Ich tanze nicht um dieses Tier herum. (Er nimmt die Zeitung wieder vor und überliest nochmals die Notiz.)

Doris (leise). Lucy, sollte das wieder nur eine Methode sein?

Lucy (leise). Schwerlich.

Doris (leise). So ein Exemplar ist uns jedenfalls noch nicht vorgekommen.

Lucy (auf ihre Stirn deutend, leise). Ich glaube, der Testator
5 hatte recht.

Justus. Es ist haarsträubend! (Er wirft das Blatt auf den Tisch).

Doris (zu Justus). Sie werden aber von nun an wohl oder übel sich drein schicken müssen, daß Sie ein vermö-
10 gender Mann geworden sind. Passen Sie einmal auf, wie man Sie jetzt wegen Ihres Geldes hofieren wird.

Justus. Sie urteilen offenbar nach amerikanischen Begriffen.

Doris. Nein, in dieser Beziehung hab' ich zwischen
15 hüben und drüben bis jetzt keinen Unterschied entdeckt.

Justus. Da haben Sie besonderes Pech gehabt.

Doris. Ich fand hier wie dort, daß die Habsucht die Welt regiert.

Justus. Und die Beispiele vom Gegenteil sind doch
20 mit Händen zu greifen.

Doris. Wo denn?

Justus. Schon gleich hier im Haus. Meine Tante, meine Cousine . . .

Doris. Die sind nicht habsüchtig?

25 **Justus.** Nicht die Spur.

Doris. Woher wissen Sie das?

Justus (triumphierend). Aus ihrem eigenen Mund!

Doris (mit Lucy einen lächelnden Blick wechselnd). Ohne Zwei-

fel, Herr Haeberlin, von uns beiden ist jemand über die Menschen in einem schweren Irrtum befangen, entweder Sie oder ich. Schade, daß meine Freundin und ich jetzt in die Gesangstunde müssen; wir könnten sonst unseren gegenseitigen Aufklärungsversuch fortsetzen. — Oder, weißt 5 du was, Lucy? Geh einstweilen voraus. Der Meister soll mich entschuldigen; ich käme etwas später.

Lucy. All right. (Leise, während Doris ein paar Schritte mit ihr nach hinten geht) So amüsant findest du ihn?

Doris (leise). Ja, den Kauz muß ich noch ein klein 10 wenig aufziehen. (Lucy ab, Mitteltür.)

Neunter Auftritt

Justus. Doris.

Justus (Kopfschüttelnd für sich). Sonderbar.

Doris (zurückkehrend). Kommen Sie, Herr Haeberlin; setzen wir uns. (Sie setzt sich vorn rechts.) 15

Justus (setzt sich zögernd zu ihr). Womit kann ich dienen?

Doris. Sie glauben also an Uneigennützigkeit?

Justus. Felsenfest.

Doris. Sie glauben, daß die Menschen ihr Benehmen gegen uns nicht überall danach einrichten, ob wir zahlungs- 20 fähig sind oder nicht?

Justus. Das könnten doch nur ganz verächtliche Menschen sein.

Doris. Sehen Sie, ich bin reich; ich bin sogar sehr reich, und ich habe das bis heut als eine wahrhaft unschätz- 25 bare Gunst des Schicksals betrachtet.

Justus. Fern sei es von mir, Sie daran zu hindern.

Doris. Ich an Ihrer Stelle würde mir mit Seelenruhe von den Leuten nachsagen lassen, daß ich mein Geld meiner Dummheit verdanke, in dem Bewußtsein, daß es
5 mich von ihnen unabhängig macht.

Justus (achselzuckend). Das ist Geschmacksache.

Doris. Aber Sie werden doch wohl zugeben, daß man die meisten Annehmlichkeiten des Lebens sich nur gegen bar verschaffen kann.

10 **Justus.** Die Annehmlichkeiten, auf die es mir ankommt, hab' ich so gut wie umsonst.

Doris. Da müssen Sie preiswürdige Bezugsquellen haben.

Justus. Das einzige, was mich manchmal in Schwu-
15 litäten brachte, war die Zimmermiete. Jetzt aber, nachdem auch diese Last mir durch meine wackere Tante wesentlich erleichtert ist . . .

Doris. Ihre wackere Tante in Ehren — haben Sie denn gar keine Passionen?

20 **Justus.** O doch! Eine ganze Menge.

Doris. Und die kosten Sie nichts?

Justus. Ich spinne mir zum Beispiel in meinen Gedanken alle möglichen Lebensläufe aus. Bald bin ich ein Kaiser, bald ein Reformator, bald ein Nordpolfahrer, bald
25 ein Künstler — einer von den allergrößten natürlich . . .

Doris. Und in Wirklichkeiten möchten Sie nichts dergleichen sein?

Justus. Wer weiß, ob es dann so hübsch wäre.

Doris. Sie möchten aber doch gewiß gern einmal reisen, die Welt sehen . . .

Justus. Ich reise jahraus, jahrein.

Doris. Ohne Geld?

Justus. Und ohne Unbequemlichkeiten. Denn die Welt kommt zu mir auf meine Stube. Da borg' ich mir Bücher, da stell' ich mir Bilder auf — und dann geht's los. O, ich bin schon weit herumgekommen. Ich war auch schon in Amerika.

Doris. Wobei Sie nicht einmal dem Meere Tribut zu zahlen brauchten!

Justus. Aus welcher Stadt sind Sie her?

Doris. Aus Cincinnati. Waren Sie dort auch?

Justus. Vorübergehend. Aber ich habe einen lebendigen Eindruck davon behalten. Liegt sehr malerisch am Ohio. Namentlich gefiel mir der Blick vom Edenpark aus.

Doris. Sie sind erstaunlich orientiert.

Justus. Und ich war freudig überrascht, ein starkes Deutschtum dort anzutreffen, das treu an seiner Muttersprache festhält.

Doris. Wir sind stolz darauf.

Justus. Aber am liebsten geh' ich doch immer wieder nach Italien. Momentan befind' ich mich in Florenz.

Doris. Da war ich letzten Herbst.

Justus. Soll ich Ihnen den Weg nach Fiesole beschreiben? Oder die Aussicht von San Miniato? Soll ich Sie im Palazzo Pitti zu meinen Lieblingen führen?

Doris. Mir scheint fast, Sie kennen es genauer als ich, obwohl ich acht Tage lang dort war.

Justus. Das ist viel zu kurz. Ich bin schon seit vier Monaten dort und gedenke mich mindestens noch weitere
5 vier dort aufzuhalten.

Doris. Aber wird es Ihnen auf Ihren Reisen nicht zuweilen einsam?

Justus. Ich reise immer in Gesellschaft.

Doris (diskret lächelnd). Ach so! Sie sind in Ihrer Stube
10 nicht allein.

Justus. Ich habe meinen besten Freund bei mir. Der läßt sich geduldig von mir vorschwatzen, was mir unterwegs wie Kraut und Rüben durch den Kopf quirlt, und ich brauche mich nicht zu sorgen, ob es gescheit oder töricht
15 ist; denn ich habe die Garantie, das er nichts davon ausplaudern wird.

Doris. Wo haben Sie denn diesen seltenen Freund gefunden?

Justus. Im Papierladen. Er besteht aus gehefteten
20 weißen Blättern.

Doris. Die Sie vollschreiben?

Justus (nickend). Mein Tagebuch.

Doris. Ei, das wird man wohl einmal gedruckt sehen?

Justus. Da sei Gott vor! Dies Wischiwaschi wird
25 nie ein Mensch zu Gesicht bekommen, und nach meinem Tod wird es ungelesen verbrannt.

Doris. Trauen Sie ihm gar keinen Wert zu?

Justus. Für andere nicht; für mich umsomehr.

Doris (ihn voll ansehend). Wissen Sie, Herr Haeberlin, daß ich Sie fast beneiden könnte?

Justus. Um was?

Doris. Um Ihren Reichtum.

Justus (aufstehend). Hören Sie mal, Sie wollen mich wohl zum besten haben? 5

Doris. Jetzt nicht mehr.

Justus. Mir macht man kein X für ein U. Ich hab' eine unheimliche Spürnase. Ich wittere da irgend einen Hinterhalt. 10

Doris. Falls Ihre Tante Ihnen etwas verraten haben sollte . . .

Justus. Wovon?

Doris (aufstehend). Einerlei — ich muß Ihnen einen Verdacht abbitten. 15

Justus. Inwiefern?

Doris. Ich werde nämlich seit ich in Europa bin, auf Schritt und Tritt so unausgesetzt verfolgt . . .

Justus. Verfolgt? Man will Sie berauben?

Doris. Um meine Freiheit 20

Justus. Man will Sie einstecken?

Doris. In den Käfig der Ehe.

Justus. Jetzt versteh' ich. Heiraten will man Sie!

Doris. Ohne Gnade und Barmherzigkeit.

Justus. Und da meinten Sie, daß ich . . .? (Lachend) 25 Haha, da dürfen Sie, weiß Gott, beruhigt sein.

Doris. Bin es schon.

Justus. Ich werde meinem Vetter nicht ins Gehege kommen.

Doris. Ihrem Vetter? Ist das einer von den genialen?

Justus. Und ob! Der hat das lenkbare Luftschiff erfunden.

5 **Doris.** Der also ...

Justus. Der interessiert sich riesig für Sie.

Doris. Das ist es ja eben. Für mich interessieren sich alle Männer, die Geld brauchen.

Justus. Himmlischer Vater — so ein schmählicher Arg-
10 wohn!

Doris. Das Wettrennen gilt meinem Portemonnaie.

Justus. Und woraus schließen Sie, daß es nicht Ihrer Person gilt? Sind Sie vielleicht eine Vogelscheuche — wie?

Doris. Warum drängt man sich nicht an meine Freun-
15 din heran, die reichlich so hübsch ist wie ich?

Justus. Das stimmt nicht. Sie sind hübscher.

Doris. Ei, Sie können auch galant sein!

Justus. So? Das hat mir noch niemand gesagt.

Doris. Im Ernst, ich versichere Ihnen, ich habe mich
20 bereits in den Verteidigungszustand versetzt wie eine belagerte Festung. Ich muß alle Zugbrücken aufziehen, wenn der Feind mir nicht in den Rücken fallen soll. Ich darf mich nicht einmal darauf einlassen, mit ihm zu parlamentieren; denn schon ein Mindestmaß von Höflichkeit
25 wird als Kapitulation ausgelegt. Die Kunst, die wir drüben bis zur Virtuosität ausgebildet haben, die kennt man ja hier zu Lande nicht. Hier versteht man ja nicht zu flirten.

Justus. Wie wird das gemacht?

Doris. Das läßt sich nicht erklären. Entweder man kann's oder man kann's nicht. Aber die deutschen Männer wollen immer gleich zugreifen — entweder mit der rechten oder mit der linken Hand. 5

Justus. Nun, ich denke doch, es gibt Männer genug bei uns, die im Weibe etwas schlechthin Verehrungswürdiges sehen.

Doris. Wir sind aber gar nicht so verehrungswürdig. 10

Justus. Nehmen Sie mir's nicht übel, mein Fräulein — Sie haben keine Ideale.

Doris. Wenn es ein Ideal ist, mit verbundenen Augen durch die Welt zu gehen ...

Justus. Sie sind blind gegen das Gute. 15

Doris. Nicht dort, wo es mir ausnahmsweise begegnet.

Justus. Zwischen unseren Weltanschauungen gähnt eine Kluft.

Doris. Wollen wir uns nicht trotzdem als Wandnachbarn zu vertragen suchen? 20

Justus. Dazu gibt es nur eine Möglichkeit.

Doris. Und die wäre?

Justus. Daß ich Ihnen einen besseren Begriff von den Menschen beibringen kann. 25

Doris. Oder ich Ihnen einen schlechteren.

Zehnter Auftritt

Vorige. Gerhard.

Gerhard (durch die Mitteltür). Guten Tag, Justus.

Justus (herzlich ihm entgegen). Gerhard!

Gerhard. Ich war in deiner alten Wohnung und er-
5 fuhr, daß du schon umgezogen bist. (Er tut, als ob er Doris erst
jetzt bemerke.) Ah, Pardon ...

Justus (zu Doris). Darf ich Sie mit meinem Vetter Gerhard Beck bekannt machen? — Der Erfinder des lenkbaren Luftschiffs.

10 **Doris** (wieder ganz mokante Weltdame; zu Gerhard). So? Darum gucken Sie jeden Morgen hier gegenüber in die Luft?

Gerhard (geschmeichelt). Wenn Gnädigste in der Tat meine ehrfurchtsvolle Huldigung bemerkt haben ...

Doris. Wie sollt' ich auch nicht, da sie eben so durch-
15 sichtig war wie die Fensterscheiben? Sie haben in meiner Liste schon Nummer und Namen.

Gerhard. Gnädigste belieben mit mir zu scherzen.

Doris. Nein, ich beliebe in meine Gesangstunde zu gehen. Auf Wiedersehn, Herr Haeberlin. (Sie geht zur
20 Mitteltür, wendet sich dort noch einmal um; ironisch lächelnd). Adieu, Herr Frühstücksverehrer. (Ab.)

Elfter Auftritt

Justus. Gerhard.

Gerhard (befriedigt). Na also, es hat doch Eindruck auf sie gemacht!

Justus. Was meinte sie denn mit dem Gucken?

Gerhard. Ja, das ist auch eine Erfindung von mir, die ich mir patentieren lassen werde. Jeden Tag eine Stunde vor ihrem Fenster stehn . . .

Justus. Was du doch für aparte Einfälle hast! 5

Gerhard. Das wirkt unfehlbar.

Justus. Ich hab' ihr grade vorher erzählt, wie sehr sie dir's angetan hat.

Gerhard. Kann nichts schaden. Doppelt genäht hält besser. — Aber, aber . . . 10

Justus. Was?

Gerhard (elegisch). Ich werde auch diese Hoffnung zu den andern legen müssen.

Justus. Weshalb?

Gerhard. Ja, wenn ich berühmt wäre! Wenn mein 15 Vehikel der Zukunft schon als allgemeines Verkehrsmittel hin und her flöge über den Dächern der Stadt wie zwischen den Küsten der Ozeane! Aber damit ist es nun ein für allemal vorbei.

Justus. Wie? Du willst doch nicht etwa die Flinte 20 ins Korn werfen?

Gerhard. Was bleibt mir übrig?

Justus. Das wäre ja trostlos.

Gerhard. Nach meinem Tod werd' ich zu Ehren kommen. Dann wird man mir Denkmäler errichten. Dann 25 werden es die Festredner unbegreiflich nennen, daß ich meinen Triumph nicht mehr erleben sollte wegen lumpiger paarmal hunderttausend Mark.

Justus. Nein, da muß unbedingt etwas geschehen.

Gerhard. Immerhin, einen allerletzten Versuch ist der Fall noch wert, bevor ich mich aus Verzweiflung dem Trunk ergebe. Und darum komm' ich zu dir, Justus —
5 zu meinem alten treuen Vetter und Jugendgespielen.

Justus. Das ist schön von dir, Gerhard.

Gerhard. Was ich dir vorschlage, ist ein glattes Geschäft, und noch dazu eines, nach dem sich hinterher Hunderte die Finger schlecken werden. Du streckst mir die zur
10 Erbauung des Luftschiffs erforderliche Summe vor, und ich . . .

Zwölfter Auftritt

Vorige. Kurt.

Kurt (durch die Mitteltür). Guten Morgen, mein lieber Justus.

15 **Gerhard** (grimmig vor sich hin). Muß der grade dazwischen kommen!

Justus. Kurt! Willst du die Tante besuchen?

Kurt. Nein, dich.

Justus. Wie lieb das von dir ist!

20 **Kurt** (zu Gerhard). Du auch hier?

Gerhard. Wie du siehst.

Kurt (zu Justus). Apropos, weißt du vielleicht, ob die Amerikanerin zu Hause ist?

Justus. Sie ist ausgegangen.

25 **Kurt.** Ich möchte doch das Weltwunder einmal kennen lernen.

Gerhard. Die Trauben hängen zu hoch, Herr Rechtsbeistand.

Kurt (zu Justus). Ich ... ich habe in einer sehr dringlichen Angelegenheit mit dir zu reden. Nur ein paar Worte. Gerhard wird uns wohl einen Augenblick entschuldigen. 5

Gerhard. Ich hab' aber auch noch ein paar Worte ...

Justus (zwischen ihnen). Ich steh' euch beiden zur Verfügung.

Gerhard (flüsternd zu Justus). Fall auf den nicht herein! 10

Kurt (zieht Justus nach rechts beiseite; leise). Du wirst dich doch von dem nicht anzapfen lassen? Was du dem gibst, kannst du in den Rauchfang schreiben.

Justus. Lieber Kurt, ich ...

Gerhard (setzt sich vorn links, trommelt geärgert auf den Tisch; vor sich 15 hin). Pöbelei!

Kurt (rechts vorn zu Justus, mit gedämpfter Stimme, hastig). Was ich voraussah, ist eingetroffen. Nach dem gestern erschienenen Rechenschaftsbericht deiner Bank fällt der Kurs der Aktien rapid. Jetzt oder nie bietet sich die Gelegenheit 20 einzugreifen. Für mich ist es eine Existenzfrage, für dich ein aufgelegter Profit. Ich könnte mit Leichtigkeit noch vor der Generalversammlung unter der Hand eine größere Zahl von Aktien an mich bringen ...

Justus. Versteht sich; da darf nicht gezögert werden. 25

Kurt. Eben deshalb. Ein Bruchteil deines Kapitals ...

Dreizehnter Auftritt

Vorige. Wilibald.

Wilibald (durch die Mitteltür). Justus, ich begrüße dich in deinem neuen Heim.

Gerhard (knurrend). Der auch noch!

5 **Justus.** Alle kommt ihr zu mir! Ich bin ganz gerührt.

Wilibald. Ich muß dir vor meiner Abreise noch eine streng vertrauliche Mitteilung machen.

Justus. Du willst reisen?

10 **Wilibald.** Mit dem nächsten Zug. Darum ist es eilig.

Kurt (ungeduldig). Bitte, hübsch eins nach dem andern!

Justus (zu Kurt). Wenn Wilibald aber doch reisen will ...

Wilibald (zu Kurt). Ich räume dir den Platz gleich wie-

15 der ein.

Gerhard. Ich war zuerst hier, muß ich betonen.

Justus (begütigend). Es soll keiner zu kurz kommen; verlaßt euch drauf.

Kurt (geht zu Gerhard nach links). Was will der von ihm?

20 **Gerhard** (grimmig). Kannst du dir doch denken!

Wilibald (zieht, nachdem er sich überzeugt, daß die beiden andern nicht hören können, Justus noch weiter nach rechts). Du hast an mich geglaubt, Justus; ich danke dir dafür.

Justus. Wohin reisest du?

25 **Wilibald.** Fragst du mich das, nachdem all meine Aspekten wie mit einem Axthieb vernichtet sind, jede Ent-

wicklung meines Talents radikal abgeschnitten ist? Lieber als langsam zu verkümmern, mach' ich mit einmal Schluß.

Justus (entsetzt). Allbarmherziger, du willst . . .

Wilibald. Still! Schlag keinen Lärm! Ich wünsche ganz geräuschlos von der Bildfläche zu verschwinden. 5

Justus (eindringlicher). Du willst . . . !

Wilibald. Keine Blumenspenden und keine Nachrufe — hörst du?

Justus (in großer Aufregung). Nein, Wilibald, nein, das wirst du deinen Verwandten, das wirst du deinem Volk 10 nicht antun. Das duld' ich nicht! Das werd' ich zu verhüten wissen!

Wilibald. Verhüten? Das könntest du nur dann, wenn du mir beiständest, mein Sklavenjoch abzuschütteln. Aber fürchte nicht, daß ich dich ersuchen werde, mir den 15 dazu nötigen Betrag leihweise zur Verfügung zu stellen. Ich gehöre ja nicht zu den Pumpgenies, wie die zwei da drüben, vor denen ich dich in der Abschiedstunde nur noch eindringlich gewarnt haben will. Leb wohl!

Justus (ihn festhaltend). Keinen Schritt, Wilibald! Hier 20 bleibst du! (Mit erhobener Stimme.) Liebe Leute, da sollen doch gleich zehntausend Teufel hineinfahren!

Gerhard. Was gibt's?

Justus (in die Mitte tretend). Dieses verwünschte, vermaledeite Testament! Das allein ist schuld; das hat uns alle 25 miteinander in die Patsche gebracht!

Kurt. Dich doch wahrhaftig nicht.

Justus. Mich nicht? So? Mich nicht? (Er nimmt die

Zeitung vom Tisch.) Da! Da! Habt ihr das da nicht gesehen? (Die andern bejahen pantomimisch.) Öffentlich blamiert bin ich. In die Witzblätter werd' ich kommen. Die Gassenbuben werden mir nachlaufen. Ich meine, das genügt; und
5 wärt ihr jetzt nicht hier, dann wär' ich zu euch gegangen. Denn ich bin entschlossen, diese Schmach nicht auf mir sitzen zu lassen.

Gerhard (leise zu Kurt). Gerede!

Kurt (zu Justus). Wenn du dazu wirklich entschlossen
10 wärst, dann brauchtest du doch uns nicht dazu.

Justus. Ja, wie soll ich . . .

Kurt. Denn falls dir die Erbschaft so ehrenrührig erschiene, wie du vorgibst — wer zwingt dich denn, sie anzunehmen?

15 **Justus.** Ich kann sie dem Seligen doch nicht ins Grab nachwerfen.

Kurt. Aber ausschlagen kannst du sie.

Justus (elektrisiert). Das kann ich?!

Kurt. Wußtest du das nicht?

20 **Justus.** Wer kennt sich mit diesen Spitzfindigkeiten denn aus?

Kurt. Solange du sie nicht formell angetreten hast, steht es dir frei, dich für Ja oder Nein zu entscheiden.

Justus. Das steht mir frei?!

25 **Kurt.** Binnen sechs Wochen.

Justus (strahlend). Kinder, Kinder, das ist ja phänomenal! Da wäre ja mit einem Schlag uns allen zugleich geholfen!

Wilibald (belebt). Allerdings ...

Justus. Sechs Wochen? Glaubt ihr, ich warte so lang? Haha, nun mach' ich dem alten Fuchs einen Strich durch die Rechnung, und wenn er aus Ärger darüber spuken geht. (Steigende Erregung der andern.) 5

Gerhard. Mach keine faulen Witze.

Justus. Ich lehne ab — zu euren Gunsten.

Kurt. Wenn das dein Ernst ist ...

Justus. Mein voller Ernst.

Kurt. Dann fällt die Hinterlassenschaft in vier Teilen 10 an die übrigen gesetzlichen Erben.

Justus. In vier? Ihr seid doch nur drei.

Kurt. Und Lisbeth Schirmer.

Justus. O nein, Schirmers verzichten.

Wilibald. So? 15

Justus. Die sind vollauf zufrieden mit dem, was sie haben.

Wilibald. Wer sagt das?

Justus. Das haben sie mir beide ausdrücklich versichert. 20

Gerhard (sich die Hände reibend). Umso besser für uns.

Justus. Ihr allein, ihr braucht das Geld, und ihr sollt es bekommen.

Kurt. Da wäre nur zu überlegen ... Halt, ich hab's! Du trittst die Erbschaft pro forma an, aber nur um sie 25 gleichzeitig wegen ihres für dich anstößigen Charakters an uns drei zu zedieren in Gestalt einer rechtsverbindlichen Schenkung.

Justus. Abgemacht.

Kurt. Wohlverstanden, du schenkst uns nichts. Wir nennen es nur so aus juristischen Gründen.

Justus. Ganz recht, ich schenk' euch was; aber wir
5 nennen's nicht so.

Gerhard. Das wird dein Schaden nicht sein, Justus. Ich beteilige dich selbstredend am Reingewinn meines Patents.

Justus. Aber, Gerhard, ich habe doch mein Auskommen.

10 **Kurt.** Sobald ich im Sattel sitze, werd' ich dafür sorgen, daß du Karriere machst.

Justus. Aber, Kurt, danach verlangt's mich ja gar nicht.

Wilibald. Das stille Heim, das ich mir nun werde
15 gründen können, wird immer auch das deine sein.

Justus. Aber, Wilibald, ich habe doch hier bei der Tante ein Heim gefunden, wie ich es behaglicher mir nicht wünschen kann.

Wilibald. Sollen wir dir nicht einmal danken dürfen?

20 **Justus.** Dankt mir, indem ihr werdet, was ihr verheißt. Entfaltet eure Fittiche und laßt mich eurem kühnen Flug von unten zuschauen. Und so oft ich von deinen finanzreformatorischen Taten höre, Kurt; so oft deine Lieder an mein Ohr klingen, Wilibald; so oft ich eine
25 deiner Luftdroschken besteigen werde, Gerhard — dann werd' ich mit Stolz mir sagen: Ich bin es gewesen, der drei hervorragenden Männern den Weg zu den Sternen geebnet hat.

Gerhard (leise zu Kurt). Wenn es ihm nur nicht vorher noch leid wird!

Kurt (zu Justus). Bist du bereit, uns über deinen Entschluß eine schriftliche Erklärung zu geben

Justus. Sofort! (Er geht schnell zum Schreibtisch, setzt sich, nimmt ein Blatt Papier. Schreibend.) „Ich erkläre, daß ich . . .“ (Er schreibt weiter.) 5

Wilibald (mit den beiden andern eine Gruppe bildend, halblaut). Wer hätte sich das träumen lassen?

Gerhard (ebenso). So ein Idiot! 10

Kurt. Diesen Grad von Dummheit hat sogar der Erbonkel nicht vorausgesehn.

Dritter Aufzug

Dieselbe Dekoration.

Spätnachmittag. Die Gardinen des Erkers sind zugezogen. Elektrische Beleuchtung.

Erster Auftritt

Doris (und) **Justus** (sitzen in der Mitte der Bühne einander gegenüber).

5 **Doris.** Das haben Sie getan?!

Justus. Jawohl, das hab' ich getan.

Doris. Ein Vermögen zum Fenster hinausgeworfen?!

Justus. Oder vielmehr ein Danaergeschenk mir vom Halse geschafft.

10 **Doris** (aufstehend). Herr Haeberlin, ich bin etliche Jahre jünger als Sie. Aber in Bezug auf Welterfahrung komm' ich mir wie Ihre Urgroßmutter vor. Und darum rat' ich Ihnen: Wenn Sie für die Stimme der Vernunft nicht völlig taub sind; wenn Sie auf Ihren vielen Phantasie-
15 reisen den Blick für den Boden unter Ihren Füßen nicht gänzlich verloren haben, dann gehen Sie auf der Stelle hin und machen das rückgängig.

Justus. Alles schon notariell verbrieft und versiegelt.

Doris. Nun, da kann ich Ihnen nur versichern: Sie
20 haben einen unverantwortlich törichten Streich verübt.

Justus. In Ihren Augen.

Doris. In denen der ganzen Welt. Das Prädikat,

das Sie von einem Toten nicht hinnehmen wollten, werden Ihnen daraufhin sämtliche Lebende beilegen.

Justus. Ja, wenn alle so kraß materialistisch wären wie Sie.

Doris. Und Ihre genialen Vettern — die haben das glatt angenommen? 5

Justus. Ohne Besinnen.

Doris. Das ist der Gipfel der Genialität!

Justus. Die braven Kerle sind überglücklich.

Doris. Kann ich mir lebhaft vorstellen. 10

Justus. Und zeitlebens werden sie mir grenzenlos dankbar sein.

Doris. Warten wir's ab.

Justus. Sie zweifeln daran?

Doris. O, jetzt werden Sie die Menschen kennen 15 lernen, daß Ihnen die Augen übergehn!

Justus (aufstehend). Fräulein Wiegand, von mir können Sie denken, was Sie wollen. Aber was die Gesinnungen meiner Familie betrifft . . .

Doris. So? Und was sagen denn Ihre Tante und 20 Ihre Cousine dazu?

Justus. Wozu?

Doris. Nun, zu Ihrer heroischen Tat?

Justus. Die wissen noch gar nichts davon.

Doris. Was?! Denen haben Sie es noch nicht mit- 25 geteilt?

Justus. Hat ja noch Zeit.

Doris. Sind Sie sich auch klar, wie das auf sie wirken wird?

Justus. Es wird ihnen ziemlich egal sein.

Doris. Lassen Sie's doch mal auf die Probe ankommen!

Justus. Überflüssig! Die Probe ist bereits bestanden.
5 Denn dieses Mädchen, meine Cousine — zu Ihrer Beschämung will ich es Ihnen unter strengster Diskretion anvertrauen — dieses Mädchen hat eine tiefe Neigung zu mir gefaßt, lange bevor von der fatalen Erbschaft die Rede war.

10 **Doris.** Das hat sie Ihnen schon damals bekannt?

Justus. Nein, sie hat es mir verschwiegen.

Doris. Aha!

Justus. Und sie verschweigt es mir auch jetzt. Aber aus einer Reihe von kaum bemerkbaren Symptomen, von
15 halb unbewußten scheuen Andeutungen hab' ich erraten, daß ihr Kinderherz mir gehört. — Nicht wahr, da verstummen Sie? Von solcher selbstlosen Hingabe haben Sie sich nichts träumen lassen.

Doris. Allerdings nicht. — Und wird diese selbstlose
20 Hingabe von Ihnen erwidert?

Justus. Sie hören doch, der ganze unberührte Schatz jungfräulicher Innigkeit wird mir entgegengetragen — und ich sollte mit schnöder Kälte daran vorübergehn? Da müßt' ich doch das schwärzeste Scheusal sein, das je von
25 der Sonne beschienen worden ist.

Doris. Menschenkind! Menschenkind! Sie wollen also auch noch sich selbst verschenken?

Justus. Ja, für mich ist gesorgt.

Rosa (kommt durch die Mitteltür mit einem großen Bukett). Für das gnädige Fräulein.

Doris (zu Justus). Der alltägliche Tribut. (Zu Rosa, auf den Tisch links deutend.) Legen Sie das Ungetüm dahin. (Rosa gehorcht und geht ab.) Ich dachte schon, mein Blumenbewun- 5
derer hätte die zwecklosen Unkosten satt gekriegt, da er das Bombardement sonst immer schon am Morgen eröffnete. Aber ich hab' ihn unterschätzt. (Sie nimmt eine Karte aus dem Bukett und liest). „Für den heutigen Ball. Der unbekannte Verehrer." 10

Justus. Sie gehen auf den Ball?

Doris. Zum amerikanischen Generalkonsul. Das hat der Anonymus richtig ausgeschnüffelt. Und sehen Sie nur diese exquisite Karte mit dem raffaelischen Engel obendrauf. Ich weiß nicht, soll der mich vorstellen oder ihn. 15
(Sie reicht sie ihm.)

Justus. Ei, das ist ja die Handschrift meines Vetters Kurt.

Doris. Potztausend! Bei Ihren Vettern hab' ich aber Glück. 20

Justus. Eine Kapazität ersten Ranges für Finanzprobleme.

Doris. In dem vorliegenden Fall beweist er das nicht; denn da wird er sein Anlagekapital schwerlich amortisieren. 25

Justus. Sie natürlich müssen immer und überall niedrige Absichten vermuten!

Doris. Ja, Verehrtester, mich ködert man nicht so leicht

wie Sie. Aber ganz recht so; ganz recht! Sie können nur durch drastische Mittel kuriert werden.

Justus. Was meinen Sie damit?

Doris. Ich hab' es mir nun einmal in den Kopf ge-
5 setzt, Ihnen den Star zu stechen; und bei Ihren Vettern mach' ich den Anfang.

Zweiter Auftritt

Vorige. Frau Schirmer.

Frau Schirmer (von links). Justus, du bist schon zu Hause?

10 **Justus.** Gerade vorhin aus dem Bureau gekommen, Tante.

Doris (zu Justus). Und ich habe Sie verhindert, sich den Ihrigen zu widmen!

Frau Schirmer. Bitte Fräulein, Sie gehen immer vor.

15 **Doris.** Nein, Frau Schirmer, ich bin mir meiner Schuld bewußt und ziehe mich reuig in meine Privatgemächer zurück. (Ab Hintergrund rechts.)

Dritter Auftritt

Justus. Frau Schirmer.

Frau Schirmer (mit zärtlichem Vorwurf). Du kommst heim,
20 ohne dich nach uns umzusehn?

Justus. Eben war ich im Begriff.

Frau Schirmer. Lisbeth hat schon wiederholt nach dir gefragt.

Justus. Wirklich?

Frau Schirmer. Das gute Kind sieht dich ja sowieso den ganzen Tag nicht.

Justus. Sie soll mich auch jetzt nicht sehen, bevor ich mit dir, liebe Tante, ein ernstes, ein sehr ernstes Wort 5 gesprochen habe.

Frau Schirmer (ihm zulächelnd). Schon gut; schon gut. Nur zunächst etwas Geschäftliches. Ich habe mich inzwischen erkundigt, wie du über das Geld am besten und sichersten disponieren kannst. 10

Justus. Sehr freundlich. Aber die Mühe hast du dir umsonst gemacht.

Frau Schirmer. Was? Blutet deine Wunde noch immer?

Justus. Nein, die ist geheilt. 15

Frau Schirmer. Na, also!

Justus. Denn ich habe die Erbschaft überhaupt nicht angetreten.

Frau Schirmer. Darum mußt du es jetzt.

Justus. Ich habe darauf verzichtet. 20

Frau Schirmer. Was hast du?

Justus. Verzichtet — zu Gunsten von Kurt, Gerhard und Wilibald.

Frau Schirmer (lachend). Nee, du kleiner Schäker — auf den Leim geh' ich dir nicht. Nee, da mußt du früher auf- 25 stehn, mein Jungchen, wenn du mich hineinlegen willst.

Justus. Ich dich hineinlegen! Tante, traust du mir das zu?

Frau Schirmer. Ach, Unsinn, verzichtet! Das gibt's ja gar nicht. Das ist ja gar nicht erlaubt.

Justus. In vollem Ernst, es verhält sich so.

Frau Schirmer. Bist du verrückt?!

5 **Justus** (zieht ein Aktenstück aus der Tasche). Hier hab' ich die Urkunde — da kannst du es schwarz auf weiß lesen. (Er reicht es ihr.)

Frau Schirmer (das Blatt überfliegend). Verschenkt ... die Erbschaft ... verschenkt!! — Neunmalhunderttausend ...

10 Puh! (Sie fällt luftschnappend und mit den Händen fuchtelnd auf einen Stuhl). Hilfe! Zu Hilfe!

Justus. Um Himmels willen, was ist dir denn?

Frau Schirmer. Puh — das ... das ist mein Ende ... mich trifft der Schlag — puh!

15 **Justus** (ratlos). O Gott, o Gott, o Gott! Was soll denn das bedeuten? Liebe, gute, einzige Tante, komm doch zu dir! Verdreh doch die Augen nicht so! Ich bitte dich um alles in der Welt!

Frau Schirmer (ihn abwehrend). Fort! Fort! Rühr mich

20 nicht an! — Mörder!

Justus. Ein solcher Zustand! In meinem ganzen Leben hab' ich noch keinen solchen Zustand gesehen. Was macht man denn da? Soll ich einen Arzt holen? Eine barmherzige Schwester?

25 **Frau Schirmer.** Denen alles — alles! Und wir? Und ich? Und mein Kind?

Justus. Tante, ich verstehe dich nicht.

Frau Schirmer. Uns nichts? Uns gar nichts??

Justus. Aber du hast mir doch selber gesagt, daß ihr nichts braucht; daß ihr mehr als genug habt.

Frau Schirmer (aufspringend). Esel! Dreifacher Esel! Rhinozeros! Mit dir kann man ja Wände einrennen! Mit den Brettern vor deinem Kopf kann man ja einen 5 Holzhandel eröffnen!

Justus. Nur immerzu, Tante! Schimpf nur tüchtig drauf los! Man sieht ordentlich, wie es dich erleichtert. So eine Krisis will ein Ventil haben. Und ich weiß genau, daß jetzt nur deine Nerven sprechen und nicht dein Herz. 10

Frau Schirmer. Das also ist der Lohn für all meine Wohltaten! Das ist der Dank! Dafür, daß ich gutherzige Närrin ihn gehätschelt und gepäppelt habe wie mein eigen Fleisch und Blut, dafür schustert er hinter meinem Rücken das ganze Geld den andern zu. Die haben es 15 augenscheinlich mehr um ihn verdient als Lisbeth und ich. Da kommt es ihm nicht weiter darauf an, zwei wehrlose Frauen um ihren rechtmäßigen Anteil zu beschummeln. Denn wir — pfui Teufel! — wir existieren nicht für ihn; wir sind gar nicht für ihn vorhanden! 20

Justus. Was für ungeheuerliche Wahnvorstellungen! Du mußt nur wieder du selber werden, um einzusehen, wie riesig unrecht du mir tust. Was ich euch beiden schuldig geworden bin, läßt sich denn das mit Geld überhaupt aufwiegen? Nein, Tante, euch hab' ich einen weit 25 besseren Lohn zugedacht. Das eben ist's ja, was ich dir sagen wollte, bevor . . .

Frau Schirmer. Zuerst sage mir gefälligst, wovon du

mir nun die Pension bezahlen willst — Zimmer, Essen, Trinken, Heizung, Beleuchtung und Bedienung?

Justus. Von meinem Gehalt selbstverständlich.

Frau Schirmer. Nichts da, Freundchen! So haben
5 wir nicht gewettet. Pack du nur deine Siebensachen zusammen, so fix wie möglich. Hier im Hause ist kein Platz mehr für dich.

Justus. Darin stimm' ich vollständig mit dir überein. Wie sich die Dinge hier entwickelt haben, hätt' ich es selbst
10 nicht mehr für schicklich gehalten, unter einem Dach mit einem Wesen zu wohnen, dessen Ruf mir nun doppelt heilig sein muß.

Frau Schirmer. Falls du damit etwa Lisbeth meinst ...

Justus. Ja, die mein' ich. Und darum wird ein ein-
15 ziges Wort von mir hinreichen, dich zu versöhnen. Liebe Tante, ich bin willens ...

Vierter Auftritt

Vorige. Wilibald.

Wilibald (durch die Mitteltür. Er ist ganz neu ausstaffiert und als hypermoderner Ästhet gekleidet). Guten Abend.

20 **Frau Schirmer.** Ei, ei, der Herr Beck!

Justus. Wilibald, wie siehst du aus? Ich hätte dich kaum wiedererkannt.

Wilibald. Findest du die Veränderung nicht vorteilhaft? Ich habe immer die Ansicht verfochten, daß der
25 künstlerische Mensch auch sein Äußeres zu einem Kunstwerk gestalten soll.

Justus. Freilich, jetzt merkt man es dir auf zehn Schritt an, daß du ein Dichter bist.

Wilibald. Sie werden wohl schon gehört haben, Frau Schirmer, welche günstige Wendung mein Schicksal genommen hat. 5

Frau Schirmer (nickend). Dreimalhunderttausend Mark. Das ist immerhin etwas.

Wilibald. Ich bin kein Ellenreiter mehr. Meine sicher angelegten Mittel gestatten mir, mich ein für allemal vom Broterwerb zu emanzipieren. 10

Justus. Gott sei Dank!

Wilibald. Und wo ist Lisbeth?

Frau Schirmer. Drinnen.

Wilibald. Kann ich Sie begrüßen?

Frau Schirmer. Warum denn nicht? Kommen Sie nur! 15

Wilibald. Gleich nachher.

Frau Schirmer. Ich will ihr sagen, daß Sie da sind. (Demonstrativ.) Sie wird sehr erfreut darüber sein. (Ab links.)

Fünfter Auftritt

Justus. Wilibald. 20

Wilibald. Justus, ich kann nicht umhin, noch einmal zu betonen, daß meine unauslöschliche Erkenntlichkeit . . .

Justus. Nichts mehr davon, Wilibald.

Wilibald. In meiner einstigen Biographie — das darf ich wohl hoffen — wird dein Verdienst als ein kulturhistorisches die gebührende Würdigung finden. 25

Justus. Nun? Hat deine junge Freiheit schon reichliche Früchte getragen? Quillt die aufgestaute Liederflut unaufhaltsam hervor?

Wilibald. Noch nicht.

5 **Justus.** Ich glaubte . . .

Wilibald. Bedenk, eine neue Lebensepoche will nicht übers Knie gebrochen sein.

Justus. Allerdings.

Wilibald. Da bedarf es einer Zeit des Übergangs, der 10 Sammlung, der Vorbereitung. Ich will vorderhand nur innerlich wachsen und reifen.

Justus. Das ist sehr weise von dir.

Wilibald. Und vor allem will ich mir die Basis schaffen, auf der eine intensive Geistesarbeit sich aufbauen 15 muß: einen Hausstand, einen eigenen Herd.

Justus. Bravo! Zu diesem Entschluß kann dich niemand aufrichtiger beglückwünschen als ich. Denn, offen gesagt, ich gehe mit dem gleichen um.

Wilibald. Famos! (Sie schütteln sich die Hände.)

Sechster Auftritt

20 **Vorige. Gerhard.**

Gerhard (durch die Mitteltür; ganz leicht angeheitert). Wünsche allerschönsten guten Abend.

Wilibald (halblaut). Schon wieder der Projektenmacher!

25 **Justus.** Willkommen.

Gerhard (zu Wilibald). Erhabener Sangesfürst, Apollo begrüße dich und deine Krawatte.

Wilibald. Um Vergebung, ich werde drinnen erwartet. (Ab links.)

Siebenter Auftritt

Justus. Gerhard. 5

Gerhard. Wohlgeneigter Gönner, freue dich! Nun sind wir glücklich so weit.

Justus. Ist's möglich? Bist du hierher schon durch die Luft gefahren?

Gerhard. Nein, noch mit der Straßenbahn. Aber 10 jetzt dauert es nicht mehr lang, bis ich von außen an dein Fenster klopfen werde: Bitte, einsteigen.

Justus. Fabelhaft!

Gerhard. Vorläufig hab' ich mit ein paar Sachverständigen einen genauen Kostenanschlag aufgestellt. Die 15 ganzen dreihundert Mille werden draufgehen bis auf den letzten Pfennig.

Justus. Ersprießlicher können sie ja nicht angewendet werden.

Gerhard. Ich glaub's! Und deshalb kann ich es jetzt 20 auch riskieren, meine andere große Unternehmung ins reine zu bringen.

Justus. Du beabsichtigst . . .?

Gerhard. Ja, wie du mich da siehst, hab' ich mich soeben bei der Amerikanerin melden lassen. 25

Justus. Um sie zu fragen . . .?

Gerhard. Ob sie die Meine werden will.

Justus. So sehr bist du in sie verliebt?

Gerhard. Wahnsinnig.

Justus. Dann wünsch' ich dir von Herzen, daß du er-
5 hört wirst.

Gerhard. Hast du sie nicht ein bißchen sondiert? Was meinst du? Hab' ich Aussichten?

Justus. Ein klares Bild konnt' ich davon nicht gewinnen.

10 **Gerhard.** Einerlei. Ich kenne keine Furcht; habe mir noch obendrein mit einer Flasche Sekt Mut getrunken. (Er sieht Doris eintreten; leise) Da ist sie! — Verschwinde!

Achter Auftritt

Vorige. Doris.

Doris (durch die Tür im Hintergrund rechts). Herr Frühstücks-
15 verehrer, Sie haben mich zu sprechen gewünscht?

Gerhard. Ja, meine Gnädigste, ich war so frei. (Er macht Justus Zeichen, daß er gehen soll.)

Doris. Was ist Ihr Begehr? (Sie sieht, daß Justus sich zurückziehen will.) Wohin, Herr Haeberlin?

20 **Gerhard.** Nichts für ungut, meine Gnädigste; ich würde alleruntertänigst bitten, mir ein Gespräch unter vier Augen zu gewähren.

Doris. Ich sehe nicht ein, wozu. Vor Herrn Haeberlin hab' ich keine Geheimnisse.

25 **Justus.** Entschuldigen Sie; aber ...

Doris. Bleiben Sie nur hübsch hier.

Justus. Ich muß packen.

Doris. Packen? Das ist doch für Ihre Reisen nicht nötig.

Justus. Ich ziehe aus.

Doris. So, so? Schau mal an! Die edle Tante hat Ihnen wohl den Stuhl vor die Tür gesetzt? 5

Justus. Das werd' ich Ihnen alles noch erklären. (Ab rechts.)

Neunter Auftritt

Doris. Gerhard.

Doris. Einen Vetter wie diesen finden Sie nicht zum zweitenmal. Er tut in jeder Beziehung das Menschenmögliche für Sie. — Also — unter vier Augen wären wir nun. Schießen Sie los. 10

Gerhard. Meine Gnädigste, ich bin kein Mann von vielen Worten. 15

Doris. Ein löbliches Prinzip; denn auch dabei kommt es auf die Qualität an.

Gerhard. Sie haben es längst bemerkt, daß ich mich ganz kolossal zu Ihnen hingezogen fühle.

Doris. Ich habe nur bemerkt, daß Sie es mich glauben machen wollen. 20

Gerhard. Es ist mein heißester Wunsch, Sie davon zu überzeugen.

Doris. Wodurch?

Gerhard. Indem Sie mir gestatten, Ihnen mein Leben zu Füßen zu legen. 25

Doris. Doch wohl, damit ich es aufheben soll?

Gerhard. Sie würden es nicht zu bereuen haben; das kann ich Ihnen versichern.

Doris. Welche Bürgschaft bieten Sie mir dafür?

5 **Gerhard.** Erstens eine Liebe, die an Vergötterung grenzt . . .

Doris. Und da gibt es noch ein Zweitens?

Gerhard. Ja — meine glänzende Zukunft; die absolute Gewißheit, daß ich in kurzem ein weltberühmter Mann
10 sein werde.

Doris. Das heißt, ich soll mit Ihnen in ein Luftschiff steigen.

Gerhard. Es ist lenkbar.

Doris. Und lenken würden Sie es natürlich?

15 **Gerhard.** Zu unser beider Glück.

Doris. Nebenbei — wissen Sie, daß Sie einen Konkurrenten in der Familie haben?

Gerhard. Wie? Wer sollte denn das sein?

Doris. Der Spender dieser Blumen — das Finanz-
20 genie.

Gerhard. Kurt Engelhart! Wetter noch mal, das ist stark!

Doris. Warum? Hat er nicht ebensoviel Recht wie Sie, sich zu mir hingezogen zu fühlen?

25 **Gerhard.** Der Mensch kennt Sie ja noch nicht einmal von Ansehn!

Doris. Woraus schließen Sie das?

Gerhard. Das hat er mir gestern selbst gesagt.

Doris. Wie ist es dann aber zu begreifen, daß er für mich schwärmt?

Gerhard. Hoho, sehr einfach. Der schwärmt für Ihr Geld.

Doris. Sie dagegen tun das nicht? 5

Gerhard. Ich? Ich, der ich Sie liebe; der ich Sie anbete . . .

Doris. Aber auch zu Ihnen ist doch wohl die Kunde gedrungen, ich sei unermeßlich reich?

Gerhard. Meine Gnädigste, wenn Sie einen Mann, 10 der sein Herz vor Ihnen aufgeschlossen hat, nicht aufs tödlichste kränken wollen, so sprechen Sie davon kein Wort mehr.

Doris. Kommt das für Sie gar nicht in Betracht?

Gerhard. Sie könnten mich umwenden wie einen 15 Handschuh, um mein Innerstes mikroskopisch zu untersuchen, und fänden nicht das Atom eines Gedankens daran.

Doris. Diese Beteuerung erstickt jeden Zweifel.

Gerhard. Sie ist so ehrlich wie der ganze Kerl.

Doris. Da Sie demnach der weiße Rabe zu sein schei- 20 nen, der mich nur um meiner selbst willen liebt . . .

Gerhard (ihr seine Hand hinhaltend). So schlagen Sie ein, nicht wahr?

Doris. So darf ich Ihnen eine vertrauensvolle Beichte ablegen. 25

Gerhard (lachend). Ja, das dürfen Sie.

Doris. Ich bin nicht die Nabobstochter, für die ich hier allgemein gehalten werde.

Gerhard. Hoho, der Scherz ist brillant!

Doris. Ja, die Legende war auch für mich so scherzhaft, daß ich ihr bisher nicht entgegentrat. Aber Ihnen schulde ich Aufklärung. Mein Vater hat in seinem arbeit-
5 samen Leben nur so viel 'erübrigt, um jedem von seinen neun Kindern eine bescheidene Aussteuer geben zu können. Alles, was ich von ihm zu erwarten habe, hat er mir wie meinen Geschwistern am Tage meiner Großjährigkeit ausgehändigt.

10 **Gerhard** (ungläubig). Und der heidenmäßige Aufwand, den Sie hier treiben?

Doris. Der hat mein ganzes Erbteil verschlungen. Denn, sehen Sie, wozu sollt' ich es in die Sparbüchse legen? Wir amerikanischen Mädchen schrecken ja nicht vor
15 einer Berufstätigkeit zurück; nur der Gedanke, daß wir einen Mann durch andere als persönliche Vorzüge anlocken könnten, ist uns unerträglich. Deshalb hab' ich den Krempel dazu verwandt, um mir ein recht flottes Jahr in Europa zu verschaffen, und jetzt, wo er auf die Neige geht,
20 war ich im Begriff heimzukehren, um wie die überwältigende Mehrzahl meiner Mitmenschen mir meinen Unterhalt selbst zu verdienen. Schon vor ein paar Wochen schrieb ich meinem Vater, er möge sich nach einem Erwerb für mich umschauen. (Sie zieht ein Telegramm hervor.) Diese
25 Kabeldepesche enthält seinen Bescheid. (Sie reicht das Telegramm Gerhard, der sie mit langem Gesicht ansieht.) Bitte, lesen Sie!

Gerhard (liest). „Versorgung für dich als Erzieherin in prominenter Familie gefunden. Anfangsgehalt vierzig

Dollar. Kabele umgehend, ob darauf reflektierst. Dein Vater Gustav."

Doris. Wie froh wird mein Vater Gustav sein, wenn er nun aus meinem Antwortkabel erfährt, daß mir unerwarteterweise von Ihnen eine andere, bessere Versorgung 5 geboten wird. Ich werde sogleich . . . (Sie geht zum Schreibtisch.)

Gerhard. Halt! Warten Sie noch!

Doris (kehrt um). Oder ziehen Sie vor, selbst an ihn zu kabeln? Eigentlich gehört es sich ja so. 10

Gerhard (würgend). Meine Gnädigste . . . ich bin ein ehrlicher Kerl . . .

Doris. Ja, gewiß, das steht fest.

Gerhard. Aber gerade weil ich ein ehrlicher Kerl bin . . . 15

Doris. Darum nehmen Sie mich nun erst recht.

Gerhard (sich den Schweiß abtrocknend). Gerade weil ich als ein ehrlicher Kerl nicht nur an die Gegenwart denke, sondern auch an die Zukunft . . .

Doris. Die ja glänzend sein wird . . . 20

Gerhard. Gerade weil ich bei meinem waghalsigen Unternehmen auch die Kehrseite im Auge behalten muß . . . ich will sagen, die Möglichkeit, daß infolge der Unsicherheit eine Verlegenheit infolge von Spärlichkeit . . .

Doris. Dann hungern wir zusammen. 25

Gerhard. Gerade weil ich das um keinen Preis Ihnen zumuten könnte . . .

Doris. Als ein ehrlicher Kerl . . .

Gerhard. Gerade darum, so schmerzlich, so namenlos furchtbar es auch für mich ist . . .

Doris. Das soll doch nicht etwa heißen, daß Sie Ihren ehrenvollen Antrag zurückziehn?

5 **Gerhard.** Ein grausames Verhängnis zwingt mich dazu.

Doris. Und Ihre Liebe, die an Vergötterung grenzt . . .

Gerhard. Die behalt' ich bis zum Grab. Leben Sie wohl.

10 **Doris** (sieht Lucy eintreten). Nur noch einen Augenblick, wenn's gefällig ist.

Zehnter Auftritt

Vorige. Lucy.

Lucy (durch die Mitteltür, mit einigen Etuis; zu Doris). Hier — die gab mir der Juwelier für dich mit. Er meinte, du 15 sollst selber wählen.

Doris (zu Gerhard). Ich will mir nämlich ein Perlenkollier anschaffen für den heutigen Ball. (Zu Lucy) Dieser Herr, ein passionierter Liebhaber von Pretiosen, wird mir bei der Auswahl behilflich sein, bevor ein grausames 20 Verhängnis uns für immer trennt.

Gerhard (fast sprachlos). Ja, aber . . .

Lucy hat einem Etui ein Perlenhalsband entnommen). Dies ist das schönste, aber auch das teuerste.

Doris (zu Gerhard). Sie dürfen mir getrost zu diesem 25 raten. Denn es kostet mich nur einen geringen Prozentsatz von dem, was ich an Ihnen erspare.

Gerhard. Ihre Beichte ...

Doris. War genau so wahrheitsgetreu wie die Ihrige.

Gerhard. Aber das Telegramm ...

Doris. Das hab' ich mir von meinem Papa als Abfuhrwaffe schicken lassen. Es hat in ähnlichen Fällen 5 schon einigemal gute Dienste geleistet.

Gerhard (perplex, vor sich hin). Wetter noch mal!

Doris. Komm, wir wollen Staat machen, Lucy. — Herr Frühstücksverehrer, es war mir ein ganz besonderes Vergnügen. (Ab mit Lucy, Hintergrund rechts.) 10

Elfter Auftritt

Gerhard. (Gleich darauf) **Kurt.**

Gerhard (ohne sich vom Fleck zu rühren, vor sich hin). Wetter noch mal! Das hab' ich gut gedeichselt! —

Kurt (durch die Mitteltür; im Smoking, eine Blume im Knopfloch). 'n Abend. Justus nicht hier? — Na? Warum stehst du 15 denn da wie ein Ölgötze?

Gerhard (wie oben). Ich hätte keinen Sekt vorher trinken sollen.

Kurt. Was hat man dir denn getan?

Gerhard (wie oben). Und dieser Einfaltspinsel von 20 Justus! Statt mich zu warnen ...

Kurt (erfreut). Ah, nun versteh' ich! Du bist abgeblitzt.

Gerhard (wie oben). Ich frag' einen Menschen, ob man darauf gefaßt sein kann!

Kurt. Ja, mein Lieber, bei den Weibern muß man 25 auf alles gefaßt sein. Sonst läßt man besser die Hände davon.

Gerhard (wendet sich wütend ihm zu). Eine hinterlistige Schlinge hat sie mir gedreht! Als total vermögenslos hat sie sich hingestellt; als abgebrannte Gouvernante!

Kurt. Und darauf bist du 'reingefallen?

5 **Gerhard.** Ein Telegramm von ihrem Vater hat sie mir versetzt; ein veritables Telegramm aus Cincinnati!

Kurt (mitleidig). Dilettant!

Gerhard. Die kennst du nicht. Die hat den Teufel im Leibe.

10 **Kurt.** Ich kenne sie nicht; aber sie ist ein Weib, und das Weib soll man mir erst noch zeigen, das nicht binnen einer Viertelstunde herumzukriegen ist.

Gerhard. Mach dir nur keine Illusionen! Da blüht dein Weizen nicht.

15 **Kurt.** Jetzt mehr als je. Denn du wirst mir zur Folie dienen. (Er geht nach rechts und klopft an Justus' Tür.)

Gerhard. Schwadroneur! Ich gönne dich ihr. Dann hätt' ich wenigstens meine Rache. (Im Abgehn) Wetter noch mal! (Ab Mitteltür.)

Zwölfter Auftritt

20 **Kurt. Justus.**

Justus (kommt aus der Tür rechts, im Begriff, in den zweiten Ärmel seines Rockes zu schlüpfen). Du bist es, Kurt? Verzeih, ich war gerade beim Packen. Wo ist denn Gerhard?

Kurt. Fort.

25 **Justus.** Und Fräulein Wiegand?

Kurt. Das möcht' ich von dir wissen.

Justus (bewundernd). Wie nobel du ausschaust! Man könnte dich für einen regierenden Fürsten halten.

Kurt. Jedenfalls darfst du mir gratulieren.

Justus. Wozu.

Kurt. Ich habe gesiegt auf der ganzen Linie. 5

Justus. In der Generalversammlung?

Kurt. Ich komme direkt von ihr her. Sie war ebenso lang wie stürmisch. In der erregten Debatte wurde an der Leitung der Bank die schärfste Kritik geübt; aber niemand brachte etwas Positives vor. Da griff ich ein; ich 10 spielte mit offenen Karten, indem ich mich als den Aufkäufer der gefallenen Aktien zu erkennen gab. Schon das Argument, daß ich einen ansehnlichen Teil meines Kapitals dabei engagiert habe, machte Eindruck. Aber geradezu durchschlagend war die Wirkung, als ich in einem eingehen- 15 den Exposé meinen Sanierungsplan darlegte. Mit imposanter Majorität wurden nicht nur meine wichtigsten Propositionen fast unverändert angenommen, sondern auch ich zu deren Durchführung in den Aufsichtsrat gewählt.

Justus. Ei, da bist du ja ein gemachter Mann. 20

Kurt. Ich hoffe.

Justus. Und quasi mein Vorgesetzter!

Kurt. Ja, nun wollen wir mal aufräumen in diesem Augiasstall.

Justus. Fur dein organisatorisches Talent ein herrlicher 25 Wirkungskreis!

Kurt. Du wirst es bald auch persönlich spüren, daß in dem Institut ein neuer Wind weht.

Justus. Dazu gratulier' ich dir und mir zugleich.

Kurt. Das Haupterfordernis für eine solche Aufgabe ist aber eine gewisse Autorität.

Justus. Versteht sich.

5 **Kurt.** Und deshalb wirst du es mir nicht verübeln, wenn ich dir ein paar Verhaltungsmaßregeln gebe.

Justus. Nicht im mindesten.

Kurt. Der Rechtsakt, durch den du mir ein Dritteil der Erbschaft übertrugst, darf nämlich weder jetzt noch später 10 in einem schiefen Licht erscheinen.

Justus. Sehr richtig!

Kurt. Darum müssen wir über die offizielle Version, die er nach außen hin erhalten soll, einig sein.

Justus. Unbedingt!

15 **Kurt.** Und zwar fällt hierbei die Tatsache ins Gewicht, daß nach genauerer juristischer Untersuchung die Anfechtung des Testaments nahezu sicher erfolgreich gewesen wäre.

Justus. Höchst einleuchtend.

Kurt. Demgemäß hast du — so dürfen und müssen wir 20 es hinstellen — die Erbschaft freiwillig herausgegeben, um einen für dich von vornherein aussichtslosen Prozeß zu vermeiden.

Justus. Das Ei des Kolumbus!

Kurt. Ich kann mich also fest darauf verlassen, daß du 25 mich in diesem Punkte niemals desavouieren wirst?

Justus (vorwurfsvoll). Aber, Kurt!

Kurt. Gut; ich vertraue dir. — Und nun habe die Gnade, mich mit der Amerikanerin bekannt zu machen.

Justus. Gern. Aber — ich will es dir nicht verschweigen — sie ist mißtrauisch gegen dich.

Kurt. Wieso?

Justus. Sie meint, deinen täglichen Blumenspenden liege irgend eine Berechnung zu Grund. 5

Kurt. Sie weiß, daß die von mir sind?

Justus. Ich hab' es ihr, als ich deine Handschrift sah, verraten — bitte tausendmal um Entschuldigung.

Kurt. Im Gegenteil, ich bin dir dankbar dafür. Stell mich ihr vor, und überlaß mir unbesorgt das übrige. 10

Justus. Sofort. (Er klingelt.) Nur — falls du tatsächlich ernste Absichten hast . . .

Kurt. Die allerernstesten.

Justus. Dann darf ich dir nicht vorenthalten, daß auch Gerhard . . . 15

Kurt. Gerhard ist erledigt.

Justus. Was du nicht sagst! Ob er das überleben wird?

Kurt. Zuverlässig.

Justus (zu Rosa, die durch die Mitteltür getreten ist). Liebe Rosa, 20 ich lasse Fräulein Wiegand bitten, hierherzukommen. (Rosa ab Hintergrund rechts.)

Kurt (hat einen Taschenspiegel herausgenommen und betrachtet sich darin). Sapperlot, ich sehe ja aus wie ein Wilder! Meine Frisur ganz derangiert . . . 25

Justus. Du übertreibst.

Kurt. Nein, so kann ich unmöglich . . . Find' ich da drinnen bei dir Kamm und Bürste?

Justus. In meinem Köfferchen obenauf.

Kurt. Bereite sie vor; ich bin gleich wieder da. (Eilig ab rechts.)

Dreizehnter Auftritt

Justus. (Gleich darauf) Doris.

5 Justus (kopfschüttelnd vor sich hin). Der arme Gerhard!

(Doris kommt in Balltoilette durch die Tür Hintergrund rechts. Rosa folgt ihr und geht ab Mitte).

Doris. Da bin ich, Herr Haeberlin. Sie wollen mir wohl erklären . . .

10 Justus (betrachtet sie voll überraschter Bewunderung). O, Sie sind . . .

Doris. Was?

Justus (erschrocken). Herrgott, jetzt hätt' ich Ihnen beinah ein Kompliment gemacht.

15 Doris. Nur heraus damit!

Justus. Nein, ich tu's nicht.

Doris. Warum nicht?

Justus. Bei Ihrem Allerweltsargwohn werd' ich mich hüten.

20 Doris. Ihnen trau' ich doch.

Justus. Aber ich traue Ihnen nicht.

Doris. Nun denn, was unsern Streitfall betrifft . . .

Justus. Erst etwas Wichtigeres. Da drinnen ist ein Mensch, der vor Ungeduld brennt, Sie kennen zu lernen.

25 Doris. Schon wieder einer!

Justus. Kurt Engelhart.

Doris. Genie Nummer zwei? — All right, nur herbei mit ihm; ich bin gerüstet. (Sie setzt sich vorn links.)

Justus. Schön. (Er geht nach rechts.)

Doris. Aber hören Sie — es wäre mir peinlich, wenn Sie wieder, wie vorhin, sich diskret zurückzögen. 5

Justus. Ich kann doch nicht . . .

Doris. Schicken Sie mir ihn heraus, ohne selbst mitzukommen.

Justus. Wie Sie wünschen.

Doris. Und bleiben Sie drinnen, bis man Sie ruft. 10

Justus. Jawohl. (Ab rechts.)

Vierzehnter Auftritt

Doris. (Gleich darauf) Lucy.

Doris (eilt, sobald Justus abgegangen ist, zur Tür Hintergrund rechts, öffnet sie halb und ruft mit gedämpfter Stimme). Lucy!

Lucy (in Balltoilette, kommt heraus). Was gibt's? 15

Doris. Schnell! Der Blumenbewunderer ist schon da Spiel' deine Rolle gut! (Ab Hintergrund rechts.)

Lucy (ihr halblaut nachrufend). Du sollst mit mir zufrieden sein. (Sie setzt sich vorn links und ergreift das Bukett.)

Fünfzehnter Auftritt

Lucy. Kurt. 20

Kurt (von rechts. Er geht auf Lucy zu mit dem ganzen Aplomb langjähriger Übung und verbeugt sich). Gnädiges Fräulein, mein Vetter, den ich um die Vermittlung einer Audienz bei Ihnen

gebeten habe, sagt mir soeben, daß Sie mich allein zu empfangen wünschen.

Lucy. Von mir hat er Ihnen das gesagt?

Kurt. Ja, von Ihnen, der Tochter des freien Amerika, 5 die uns rückständigen Barbaren den Beweis liefert, daß heutzutag die Sterne im Westen aufgehn.

Lucy. Ich bin aus Amerika — soweit stimmt es. Und Sie?

Kurt (mit nochmaliger Verbeugung, formell). Rechtsanwalt En- 10 gelhart, Aufsichtsrat der Nordwestdeutschen Handelsbank.

Lucy (mit leichter Kopfneigung). Über *meine* Personalien scheinen Sie ja orientiert.

Kurt. Als Amerikanerin werden Sie mir beipflichten, daß es sich bei Anknüpfung rein menschlicher Beziehungen 15 um die Person handelt und nicht um die Personalien.

Lucy. Was aber veranlaßt Sie, gerade an meine Person Anknüpfung zu suchen?

Kurt. Dasselbe, was mich veranlaßt hat, Ihnen diese Kinder Floras als meine Fürsprecher vorauszusenden — 20 eine Kühnheit, zu der ich auf Gnade und Ungnade mich bekennen muß, nachdem der Schleier der Anonymität ohne mein Zutun gelüftet worden ist.

Lucy. Wie? Der ganze verschwenderische Blumenregen war für mich bestimmt?

25 **Kurt.** Hat die Adresse Sie darüber im Zweifel gelassen?

Lucy. In der Adresse kann sich täuschen, wer seine Aufmerksamkeiten an eine Dame richtet, die er nie gesehen hat.

Kurt. Nie gesehen?! O mein Fräulein, ich sehe seit Wochen nur Sie, einerlei ob ich Ihnen nah oder fern bin, ob ich wache oder träume. Sie freilich mögen es nicht bemerkt haben, daß ich wie magnetisiert Ihren Spuren folgte mit all der respektvollen Reserve, die ein Kavalier sich aufzuerlegen hat. Aber ich kann mir seither mein Schicksal nicht mehr anders vorstellen als mit dieser bezaubernden Gestalt, mit diesem lockenden Märchengesicht und mit dem rätselvoll tiefen Blick dieser Augen.

Lucy. Davon hab' ich allerdings keine Ahnung gehabt.

Kurt. Aber nun glauben Sie mir doch wohl, daß ich mich nicht in der Adresse getäuscht habe.

Lucy. Ich glaube, daß ich auf Ihre Blumen ebensowenig Anspruch besaß, wie jetzt auf Ihre Worte.

Kurt. Und doch sind beide zusammengenommen nur ein dürftiger, ein unzulänglicher Ausdruck der Wahrheit. Denn falls ich wagen dürfte, Ihnen rückhaltlos zu schildern, bis zu welchem Grad ich von Ihnen verwandelt worden bin, ich, ein kühler, besonnener Mensch, der sich allen Frauen gegenüber für feuersicher hielt, bis ihn die Strafe ereilte, von einer einzigen umso heftiger in Brand gesteckt zu werden ...

Lucy. Nicht weiter, Herr Aufsichtsrat. Das sind Geständnisse, die ein junges Mädchen von einem jungen Mann nicht anhören darf, es sei denn ...

Kurt (schnell einsetzend). Es sei denn, daß er es redlich meint. Und wenn ich es nun redlich meine? Sie werden mir vielleicht entgegnen, ich hätte nicht gleich bei unserer

ersten Zusammenkunft eine solche Sprache führen dürfen; ich hätte langsam, Schritt für Schritt ringen müssen um Ihre Gunst. Aber ist es nicht redlicher, wenn ein starkes Gefühl jede Maske verschmäht? Ich weiß nur zu gut,
5 was ich damit aufs Spiel setze; aber ich weiß auch, daß echte Leidenschaft entweder beim ersten Ansturm Erwiderung findet oder niemals.

Lucy. Sie machen es mir nicht leicht, Ihrer Beredsamkeit zu widerstehn. Aber nach so mancher bitteren
10 Enttäuschung . . .

Kurt. Wem sagen Sie das? Ich kann mir lebhaft denken, wie oft sich der brutale Eigennutz der Heiratsspekulanten vor Ihnen entlarvt hat.

Lucy. So ist es in der Tat. Ein kurzes Bekenntnis
15 hat sie alle verscheucht.

Kurt. Es lautet?

Lucy. Ich bin gänzlich mittellos.

Kurt (mit einem unterdrückten Lächeln). Mein verehrtes Fräulein, wenn Sie mir nur aus diesem Grund mißtrauen,
20 dann darf ich mich glücklich preisen. Denn mich verscheucht Ihr Bekenntnis nicht; und hätt' ich nicht schon vorher die höchste Meinung von Ihnen gehabt, so würde dadurch Ihr Wert in meinen Augen noch gesteigert.

Lucy (in scheinbarer Verwirrung). Das klingt so ungewohnt,
25 so unwahrscheinlich . . .

Kurt. Nehmen Sie mich doch beim Wort! Ich bin nicht der Mann, der sich von seiner Frau ernähren lassen will, und obgleich die Existenz, die ich Ihnen bieten könnte, vorerst noch bescheiden ist . . .

Lucy. Erwägen Sie, was Sie mir da sagen! Ein Eheversprechen gilt bei uns in Amerika für heilig.

Kurt. Bei mir ebenfalls.

Lucy. Sind Sie bereit, es mir vor einem Zeugen zu wiederholen? 5

Kurt (triumphierend). Wenn Sie befehlen, sogleich.

Lucy (mühsam an sich haltend, um nicht herauszuplatzen). Dann rufen Sie, bitte, Herrn Haeberlin.

Kurt (ihr die Hand küssend). Dank! (Er geht schnell zur Tür rechts, öffnet sie und ruft.) Justus! 10

(Währenddessen wird Doris in der Tür Hintergrund rechts sichtbar, streckt vorsichtig den Kopf heraus und wechselt, von der Tür gedeckt, mit Lucy verständnisinnige Blicke.)

Sechzehnter Auftritt

Vorige. Justus. Doris.

Justus (noch von innen). Ja? (Er tritt heraus mit seinem ganzen 15 Gepäck, Koffer, Büchern, Vogelkäfig, Hut und Mantel und deponiert es während des folgenden rechts vorn.)

Kurt (mit Siegermiene). Höre, Justus! Ich erkläre mich entschlossen, diese Dame im Fall ihres Einverständnisses zu heiraten. 20

Justus (verdutzt). Diese Dame?!

Kurt. Ja, diese Dame, trotzdem sie ihr ganzes Vermögen eingebüßt hat.

Lucy. Ich habe nie welches besessen.

Kurt. Trotzdem sie nie welches besessen hat. (Zu Lucy.) 25 Fräulein Wiegand, genügt Ihnen das?

Justus. Aber das ist ja gar nicht Fräulein Wiegand!

Doris (vortretend). Nein, das ist meine Freundin Lucy Hensel.

Lucy. Die Tochter eines armen Schulmeisters.

Doris. Die vor zwei Zeugen von Ihnen die Ehe ver-
5 sprochen erhielt . . .

Kurt (völlig konsterniert). Pardon! Pardon! . . .

Doris. Nachdem Sie in mir durch die Blumensprache falsche Hoffnungen erweckt haben.

Kurt (heiser). Pardon! Ein Mißverständnis . . .

10 **Lucy.** Soll ich uns jetzt einen Wagen herbeitelephonieren, Doris?

Doris. Ja, tu das, du glückliche Braut.

Lucy (zu Kurt). Fürchten Sie nichts, Herr Aufsichtsrat. Ich geb' Ihnen Ihr Versprechen zurück — schon im In-
15 teresse meines Bräutigams, der in Amerika auf mich wartet. (Ab Hintergrund rechts.)

Kurt (zähneknirschend). Man hat mit mir gespielt!

Doris. Das Spiel war gegenseitig, Herr Blumenbewunderer — und Sie haben es verloren.

20 **Kurt** (versucht etwas zu erwidern; da ihm aber nichts einfällt, geht er mit einem geringschätzigen Achselzucken ab Mitteltür).

Siebzehnter Auftritt

Justus. Doris.

Doris. Haben Sie noch weitere Kandidaten auf Lager? Zwei sind schon zur Strecke gebracht.

25 **Justus.** Der arme Kurt! Er hatte sich in Ihre Freundin verliebt und ist das Opfer einer Verwechslung.

Doris. Und der andere, der sich auf dem Absatz herumdrehte, als ich ihm weismachte, daß ich arm bin?

Justus. Ich kenne sein Motiv nicht; aber nie werden Sie mich überzeugen, daß es unedel war.

Doris. Nachtwandler, wachen Sie doch endlich auf! 5 Erkennen Sie doch, was für Menschen es sind, denen Sie Ihre eigene Arglosigkeit unterschieben! Ihre Vettern, die Freibeuter und Mitgiftjäger; Ihre Tante, die Sie aus dem Hause wirft; Ihre Cousine . . .

Justus (energisch). Dieses Mädchen wenigstens werden 10 Sie unverdächtigt lassen, solang ich hier zugegen bin.

Doris. Sie räumen ja mit Sack und Pack das Feld.

Justus. Ich gehe aus dem Haus, das ist wahr. Aber den Edelstein, den es birgt, nehm' ich mit. Weiß Gott, es ist die höchste Zeit, daß ich dem Hangen und Bangen 15 des lieben Kindes ein Ende mache. Noch in dieser Minute werd' ich sie fragen, ob sie meine Frau werden will.

(Er geht auf die Tür links zu; von dort kommen ihm Wilibald und Lisbeth entgegen.)

Achtzehnter Auftritt

Vorige. Wilibald. Lisbeth. 20

Wilibald. Lieber Justus, du sollst der erste sein, der es erfährt: Ich habe mich soeben mit Lisbeth verlobt.

Justus (starr). Wa — was?

Doris (halblaut, mit einem besorgten Blick auf Justus). Oh! (Sie hält sich beobachtend etwas im Hintergrund.) 25

Wilibald. Wir sind uns nämlich im geheimen schon lange gut.

Lisbeth (etwas ängstlich). Es ist mir aber erst jetzt klar geworden.

Wilibald. Und erst meine verbesserte Lage hat mich berechtigt, um sie zu werben.

5 **Justus** (stockend). Das ist ja . . . das ist ja . . . eine Überraschung.

Wilibald. Wir wissen, wie sehr du unser Glück uns gönnst.

Lisbeth. Ja, das wissen wir, Justus.

10 **Wilibald.** Und an unserem Herd wird stets eine warme Stelle für dich sein.

Lisbeth. Du kommst hoffentlich recht oft zum Besuch.

Wilibald. Wir werden mit Lisbeths Mutter auf ihren
15 Wunsch gemeinsamen Haushalt führen, und zwar — da sie die Pension aufgeben wird — hier in der Wohnung, die wir natürlich vorher einer zeitgemäßen Auffrischung unterziehn.

Lisbeth. Nach Wilichens Geschmack.

20 **Wilibald.** Dies hier soll mein Arbeitszimmer werden. (Er zieht ein zusammengerolltes Metermaß hervor.) Wollen mal sehn, Lisbeth, ob mein neuer großer Schreibtisch da Platz haben wird. (Er geht mit ihr nach links vorn und mißt, von ihr unterstützt, die Wand.) Ein Meter — ein Meter fünfzig — achtzig —
25 neunzig.

Lisbeth. Mehr als genug.

Wilibald. Und in deinem bisherigen Zimmer, Justus, richt' ich mir meine Bibliothek ein. Komm, Lisbeth, wir

wollen da gleich die Wände ausmessen. (Zu Justus.) Du erlaubst doch?

Justus. Bitte sehr.

(Willibald und Lisbeth gehen, sich umschlungen haltend, ab rechts.)

Neunzehnter Auftritt.

Justus. Doris. (Zuletzt) Lucy. 5

Doris (nähert sich ihm teilnahmvoll). Nun, lieber Herr Haeberlin? Fallen Ihnen noch immer nicht die Schuppen von den Augen?

Justus (mit wachsender innerer Befreiung). Aber gewiß! Aber ganz gewiß! Da bin ich mit knapper Not einer fürchter- 10 lichen Gefahr entgangen.

Doris. Einer Gefahr?

Justus. Stellen Sie sich doch nur vor, was für ein Malheur das gegeben hätte, wenn dieses Mädchen nicht noch gerade rechtzeitig über ihr Gefühl zur Klarheit ge- 15 langt wäre! Ich wollte sie heiraten, weil ich mir einbildete, daß sie mich liebt — und sie liebte bei Licht besehn einen andern! Denken Sie sich nur den Fall, sie hätte das erst nach unserer Hochzeit entdeckt! Zeit meines Lebens werd' ich der gütigen Vorsehung kniefällig dafür dan- 20 ken, daß sie mich vor diesem Abgrund bewahrt hat. Was für ein Glück! Was für ein unaussprechliches Glück!

Doris. Aber was soll denn jetzt mit Ihnen werden? Das Geld, das Obdach, die Braut — alles hat man Ihnen abgenommen . . . 25

Justus. Was wirklich mein ist, das nimmt mir niemand!

Doris. Ich gehe mit meiner Freundin auf den Ball — und Sie . . .

Justus (unter seinen Büchern ein dickes blaues Manuskriptheft hervorholend). Ich und mein Freund, wir tanzen heut auch. (Auf
5 der Straße fängt ein Leierkasten an, einen Walzer zu spielen.) Hören Sie, da beginnt schon die Ballmusik.

Doris. Ich weiß immer weniger, soll ich Sie auslachen, oder soll ich Sie bewundern.

Justus (übermütig). Tanzen sollen Sie mit mir!

10 **Doris.** Mir recht. Und ich erkläre dies für ein Monopol, das Ihnen den ganzen Abend hindurch kein anderer Tänzer streitig machen wird. (Sie walzen im Zimmer herum.)

Lucy (kommt im Abendmantel vom Hintergrund rechts). Der Wagen ist da. — So vergnügt, Herr Haeberlin? Was haben
15 Sie denn?

Doris (weitertanzend). Es vergnügt ihn, daß er nichts hat.

Vierter Aufzug

Dieselbe Dekoration.

Die gesamte Einrichtung ist in aufdringlich sezessionistischem Stil erneut. An Stelle des Damenschreibtisches steht links an der Wand ein riesiges Möbel mit allerhand Nippsachen, modern gebundenen Nachschlagebüchern und einem Haufen von Papier überladen. Auf den Tischen links und rechts neumodische Decken und Ziergegenstände; auf dem rechts außerdem Rauchgarnitur und Cigarettenkasten. Über die Ottomane ist ein üppiges Fell gebreitet. An den Wänden Bilder entsprechenden Gepräges. Durch das Erkerfenster scheint die sommerliche Nachmittagssonne herein. 10

Erster Auftritt

Wilibald (allein).

Wilibald (sitzt brütend am Schreibtisch und verändert in nervöser Unruhe fortwährend seine Position)

„Am goldnen Hügel steht ein grüner Baum." Nein, das ist trivial. Am goldnen Hügel steht ein roter, ein 15 gelber ... „Am goldnen Hügel steht ein blauer Baum!" — Raum ... Traum ... Wolkensaum ... Seifenschaum ... Unsinn! Es geht nicht! (Er springt auf, wandelt hin und her.) „Am goldnen Hügel steht ein blauer Baum" ... Flaum ... kaum ... Zaum ... So geht es auch nicht. (Er wirft 20 sich auf die Ottomane, zündet sich eine Zigarette an.) „Am goldnen Hügel steht ein blauer Baum." Oder so: „Es steht ein blauer Baum am goldnen Hügel." Flügel ... Zügel ... Bügel ... (Im Zimmer links beginnt eine ungeübte Hand auf dem

Klavier eine Operettenmelodie zu hämmern. Er springt auf.) Empörende Rücksichtslosigkeit! (Er rennt zur Tür links, reißt sie auf, ruft zornig) Lisbeth! Lisbeth!

Zweiter Auftritt

Wilibald. Frau Schirmer. (Dann) **Lisbeth.**

5 **Frau Schirmer** (erscheint auf der Schwelle der Tür links). Warum schreist du denn so? Was willst du denn?

Wilibald. Von dir nichts. Lisbeth soll aufhören. Augenblicklich soll sie aufhören.

Frau Schirmer. Warum soll sie denn aufhören?

10 **Wilibald** (sie beiseite schiebend, ruft stärker). Lisbeth! Lisbeth!

(Das Klavierspiel bricht ab.)

Frau Schirmer. Was sind denn das für Manieren! Gibt mir der Schreihals gar keine Antwort, wenn ich ihn was frage?

15 **Lisbeth** (von links). Was ist los? Grad' wollt ich ein bißchen üben . . .

Wilibald. So? Das war wohl höchst notwendig! Das war wohl ganz unaufschiebbar! Das Weltschicksal hängt ja davon ab, das du gerade in dieser Minute zu klimpern

20 anfängst; in dieser Minute, wo endlich, endlich die langersehnte Inspiration mit zwingender Wucht über mich gekommen ist . . .

Lisbeth. Wie kann ich das wissen?

Wilibald. Und nun vorbei! Abgepackt! Ein entste-

25 hendes Lebewesen mit ein paar rohen Griffen erwürgt!

Lisbeth. Aber — wann soll ich denn Klavier spielen?

Frau Schirmer. Ja, wann soll sie denn Klavier spielen?

Wilibald. Nicht, wenn ich arbeite!

Frau Schirmer. Wenn er arbeitet! Das ist kostbar! Den lieben langen Tag hier herumlungern, auf dem Sofa liegen, Cigaretten rauchen und die Wände anglotzen — das nennt er arbeiten!

Wilibald (an sich haltend). Lisbeth, ich habe keine Lust, mich mit deiner Mutter über Dinge auseinanderzusetzen, die ihren Horizont übersteigen.

Frau Schirmer. Meinen Horizont? In meinen Horizont lass' ich mir von niemand dreinreden, und um allerwenigsten von meinem Schwiegersohn.

Wilibald. Lisbeth, wenn du vermeiden willst, daß ich mit deiner Mutter deutsch rede, so bitte ich dich, ihr klarzumachen, daß ich nicht mit ihr verheiratet bin.

Frau Schirmer. Lisbeth, falls der Herr damit andeuten will, daß ich ihm hier zu viel bin, dann erinnere ihn an die Bedingung!

Wilibald. Lisbeth, wenn ich auch einverstanden war, daß deine Mutter sich nicht von dir trennt, so bedeutete das keineswegs einen Freibrief . . .

Lisbeth. Mamachen hat ganz recht.

Wilibald. Wie?! Sogar darin ergreifst du gegen mich ihre Partei?

Lisbeth. Wenn sie doch recht hat . .

Wilibald. Sie hat recht, mir hier in meiner Werkstatt Faulenzerei vorzuwerfen?

Lisbeth. Du tust ja wirklich nichts.

Wilibald. Ich, der ich mich aufreibe, mich zermartere . . .!

Lisbeth. Seit wir verheiratet sind, wartest du fort-
5 während auf die Stimmung; und ich soll mitwarten . . .

Frau Schirmer. Ohne zu mucksen.

Lisbeth. Für die Stimmung brauchst du so viel Geld, daß ich mir nicht mal ein paar anständige Sommerhüte kaufen kann. Für die Stimmung hast du all die teuren
10 Möbel angeschafft . . .

Frau Schirmer. Als ob die alten nicht noch gut gewesen wären.

Wilibald (händeringend). Dies ist das Verständnis, das ich in meinem eigenen Hause finde!

15 **Lisbeth.** Wenn du wenigstens einstweilen, bis die Stimmung kommt, nebenbei was verdienen möchtest!

Wilibald (höhnisch). Nebenbei!

Frau Schirmer. Damit wir nicht knausern und knapsen müssen, während der Herr es sich wohl sein läßt.

20 **Wilibald** (explodierend). Kreuzmillionendonnerwetter, schließlich hab' i ch doch das Geld in die Ehe gebracht!

Frau Schirmer. Kurt Engelhart hat seines inzwischen verdoppelt und verdreifacht.

Wilibald. Und wenn die Stimmung nicht kommen
25 will oder gleich nach ihrer Ankunft wieder zum Teufel geht, wer ist schuld?

Frau Schirmer. Wir sind schuld, daß er nichts kann.

Wilibald. Ja, ihr — ihr ganz allein. Früher war ich

nur äußerlich gehemmt; jetzt werd' ich es innerlich. Ihr hängt an mir wie Bleigewichte; ihr zerrt mich herab...

Lisbeth (weinerlich). Dann bin ich dir wohl auch schon zu viel?

Wilibald. Ich habe mich in dir getäuscht. In dir ist keine Entwicklung. 5

Lisbeth. Mamachen, er liebt mich nicht mehr.

Wilibald. Ach was! Dummes Zeug!

Lisbeth (wirft sich aufschluchzend ihrer Mutter an die Brust). Er hat mich nie geliebt! 10

Wilibald. Geflenne — das fehlte noch!

Frau Schirmer. Puh — das sag' ich dir, du Wüterich, wer mein Kind mißhandelt, der hat es mit mir zu tun — puh!

Wilibald (rennt, sich die Ohren zuhaltend, herum). Ruhe will ich haben — Ruhe — Ruhe! 15

Rosa (kommt durch die Mitteltür). Fräulein Wiegand ist draußen und fragt...

Frau Schirmer. Fräulein Wiegand? Ist die wieder hier? 20

Rosa. Sie fragt, ob die Herrschaften zu sprechen sind.

Frau Schirmer. Die können wir nicht abweisen.

Lisbeth. Aber meine verweinten Augen...

Frau Schirmer (mit ihrem Taschentuch ihr die Tränen trocknend zu Rosa). Wird uns sehr angenehm sein. 25

Wilibald. Wir lassen bitten. (Rosa ab.)

Lisbeth. Sieht man noch was?

Frau Schirmer. Kaum.

(Alle drei setzen sich, um eine gemütliche Gruppe zu markieren, und stehen beim Eintritt von Doris wieder auf.)

Dritter Auftritt

Vorige. Doris.

5 **Doris** (durch die Mitteltür). Entschuldigen Sie, wenn ich Ihr trauliches Familienidyll für einen Augenblick unterbreche. (Begrüßung.)

Wilibald. Ein besonderer Vorzug für uns.

Frau Schirmer. Sie sind ja keine Fremde in diesen 10 Räumen.

Doris (sich umsehend). Einigermaßen doch. Diese Räume zeigen mir ein so gründlich verwandeltes Gesicht . . .

Wilibald (demonstrativ). Dem Zwecke gemäß, dem sie nun dienen. Ein schaffender wird durch nichts entschei- 15 dender beeinflußt als durch seine unmittelbare Umgebung.

Doris. Ja, ja; hätte der Vater Homer ein solches Arbeitszimmer gehabt, dann wäre die Odyssee noch viel schöner geworden.

Frau Schirmer. Ich glaubte Sie schon unterwegs 20 nach Amerika.

Doris. Unser Steamer geht übermorgen. Wir waren in der Schweiz, und meine Freundin ist nach Hamburg vorausgereist, während ich hier noch einiges zu erledigen habe.

25 **Frau Schirmer.** Außerordentlich liebenswürdig, daß Sie an Ihrer alten Pensionsmutter nicht vorübergegangen sind.

Doris. Es ist nicht allein die Höflichkeit, die mich zu Ihnen führt. Ich möchte mich bei Ihnen nach Herr Haeberlin erkundigen.

Frau Schirmer. Bei uns?

Doris. Auch von ihm will ich mich noch verabschieden, 5 konnt' ihn aber auf eigene Faust nicht ausfindig machen. Aus der Wohnung, die er mir in seinem letzten Brief angab, ist er ausgezogen, unbekannt wohin, und auf seiner Bank wußte man mir nur zu sagen, daß er dort nicht mehr angestellt ist. 10

Wilibald. So? Das ist mir neu.

Doris. Darf ich Sie um seine Adresse bitten?

Wilibald (zu den Frauen). Wißt ihr, wo Justus momentan wohnt?

Frau Schirmer, Lisbeth. Nein. 15

Wilibald. Ich weiß es leider auch nicht.

Doris. Ist es möglich, Herr Beck? Sie wissen nicht, wo der Mann wohnt, dem Sie so mancherlei verdanken?

Wilibald. Meine Dankbarkeit kennt niemand besser 20 als er. Aber was kann ich dafür, daß er nichts von sich sehen und hören läßt?

Doris. Veranlaßte Sie das nicht, sich nach ihm einmal umzusehen?

Wilibald. Meine Arbeitsüberhäufung hat mich daran 25 verhindert.

Doris. Aber gesetzt den Fall, es ginge ihm nicht gut; er bedürfte Ihrer Hilfe?

Wilibald. Dann wird er nicht im Zweifel sein, daß er bei mir und meiner Frau offene Arme findet.

Frau Schirmer. Bei mir aber nicht.

Wilibald (mit einem mißbilligenden Seitenblick). Unser Haus
5 ist auch das seine.

Frau Schirmer. Nicht, solang ich hier im Hause bin.

Doris (aufstehend). Ich bedaure, Sie vergeblich gestört zu haben.

Wilibald (angelegentlich). Sie sollen noch heute von mir
10 Bescheid erhalten. Ich erwarte nachher meinen Vetter Engelhart, den Sie ja kennen . . .

Doris. Flüchtig.

Wilibald. Von ihm werd' ich die Adresse jedenfalls erfahren und Ihnen sogleich telephonieren.

15 **Doris.** Ich kehre voraussichtlich erst spät in mein Hotel zurück. Wenn sie gestatten, werd' ich gegen Abend selbst noch einmal hier vorsprechen.

Wilibald. Ich bitte darum. (Er begleitet sie zur Tür.)

Doris (sich verabschiedend). Meine Damen . . . (Ab Mitteltür.)

Vierter Auftritt

20 **Wilibald. Frau Schirmer. Lisbeth.**

Frau Schirmer. Offene Arme! Ja, Kuchen! Könnte mir passen, diesen Lumpazi wieder auf den Hals zu bekommen! Wenn ich nur von ihm höre, dreht sich mir schon der Magen herum.

25 **Wilibald** (giftig). Und das mußte partout der Amerikanerin unter die Nase gerieben werden.

Frau Schirmer. Was hab' ich denn jetzt auf die noch für Rücksichten zu nehmen?

Wilibald. Nicht auf die; aber auf mich!

Frau Schirmer. Wenn sie dem Hanswursten so ge-
5 wogen ist, dann soll sie ihm doch selber was schenken. Sie hat's ja dazu.

Wilibald. Lisbeth, ich muß es mir verbitten, daß deine Mutter mich vor fremden Leuten kompromittiert.

Lisbeth. Und ich muß es mir verbitten, daß du mich
10 gegen Mamachen in einem fort aufhetzen willst.

Wilibald. Weiber! Weiber! Bringt mich nicht zur Raserei!

Lisbeth. Hätt' ich geahnt, was du für einer bist, dann hätt' ich ja noch zehntausendmal lieber den Justus
15 genommen.

Frau Schirmer. Komm, mein armes Kind; komm! (Sie geht mit ihr ab links.)

Fünfter Auftritt

Wilibald. (Dann) **Gerhard.**

Wilibald (allein, ihnen nachsehend). So wird mir der Weg
20 in die Unsterblichkeit mit Rosen bestreut! (Mit tiefem Selbstmitleid) Ich bin ein Märtyrer! (Er wirft sich wieder auf das Ottomane, steckt sich eine neue Cigarette an.) „Es steht ein blauer Baum am goldnen Hügel . . .“

Gerhard (durch die Mitteltür. Er trägt den linken Arm in der
25 Schlinge, hat im Gesicht ein paar Heftpflaster und hinkt, auf einem Stock gestützt).

Wilibald (aufstehend). Wer sind Sie? Was wollen Sie?
Gerhard. Ich bin es, Wilibald.
Wilibald. Gerhard — du?!
Gerhard. Kurt hat mich hierher bestellt.
5 **Wilibald.** Na, du bist hübsch zugerichtet!
Gerhard. Ich hab' einen Luftschiffbruch erlitten.
Wilibald. Ja, so; in den Zeitungen las ich davon.
Gerhard. In den Zeitungen war die Sache tendenziös entstellt; ein elendes Manöver meiner Rivalen. Es ist
10 nicht wahr, daß der Apparat versagt hat; er funktionierte tadellos. Nur ein minimaler Berechnungsfehler; eine lächerliche Bagatelle . . .
Wilibald. Gerade ausreichend, um das Genick zu brechen.
15 **Gerhard.** Das System als solches hat sich glänzend bewährt. Die Ehre ist gerettet, und dreihundert Mille sind futsch.
Wilibald. Dein ganzes Geld in die Luft gegangen?
Gerhard. Aber das passiert nicht wieder, verlaß dich
20 drauf.
Wilibald. Ich glaub's, daß du von dem einen Mal genug hast.
Gerhard. I bewahre! Mein lieber Wilibald, jetzt kannst du das Glück beim Schopfe fassen; jetzt bietet sich
25 dir eine selten bequeme Gelegenheit, Milliardär zu werden.
Wilibald. Wodurch?
Gerhard. Indem du dich an der Finanzierung meines neuen, absolut sicheren Luftschiffs beteiligst.

Wilibald. Fällt mir nicht im Traum ein.

Gerhard. Diesmal ist jedes Risiko ausgeschlossen.

Wilibald (sieht Kurt eintreten). Wende dich doch an den da.

Sechster Auftritt

Vorige. Kurt.

Kurt (durch die Mitteltür, noch sorgfältiger gekleidet als früher). 5
Pardon, ich habe mich ein bißchen verspätet. Mein neues Auto hatte einen Pneumatikdefekt.

Gerhard. Ja, du hast ein Auto; wir wissen's schon.

Kurt. Ich bin auf dieses primitive Beförderungsmittel angewiesen, da dein Luftomnibus dauernd untauglich ist. 10

Gerhard. Aus meinem Brief wirst du ersehen haben, daß es nur an mir liegt, ihn tauglich zu machen.

Kurt. Bedaure, Verehrtester; für so faule Unternehmungen habe weder ich privatim etwas übrig, noch die Nordwestdeutsche Handelsbank, für deren strikte Solidität 15 ich als nunmehriger Vorsitzender ihres Aufsichtsrats verantwortlich bin.

Gerhard (vor sich hinmurmelnd). Knallprotz!

Kurt. Und damit sind wir bereits bei der Angelegenheit, die ich mit euch beiden zu besprechen wünsche. Die 20 Neuordnung der Bank hat ein durchgreifendes Revirement ihres Bureaupersonals unvermeidlich gemacht, und zu den Beamten, die als unbrauchbar entlassen werden mußten, gehört leider auch unser Vetter Justus.

Wilibald. Es ist also richtig! 25

Gerhard. So vergiltst du deinem Wohltäter!

Kurt. Ich war machtlos dagegen.

Gerhard. Gemütsmensch!

Wilibald. Du in deiner dominierenden Stellung, du konntest seine Entlassung nicht verhindern?

5 **Kurt.** Ich konnte und durfte es nicht, wenn ich mich nicht dem Vorwurf der Protektionswirtschaft oder gar der Bestechlichkeit aussetzen wollte. Es ist nur ein Beweis für den unglaublichen Schlendrian, der dort eingerissen war, daß man ihn nicht längst abgesägt hat. Was soll 10 denn eine Bank mit jemandem anfangen, der nicht einmal rechnen kann! Er hat stundenlang an seinem Pult geträumt; seine Bücher wimmelten von Fehlern; kurzum, er war für den Posten vollkommen unfähig.

Wilibald. Und was soll jetzt mit ihm geschehen?

15 **Kurt.** Das eben will ich mit euch beraten.

Wilibald. Nun, falls du etwa meinst, daß er künftig uns zur Last fallen soll . . .

Gerhard. Ich meinesteils, ich sitze selber auf dem trocknen.

20 **Wilibald.** Und ich hab' eine Familie zu ernähren.

Gerhard. Von uns dreien hast nur du Geschäfte gemacht, und zwar brillante. Drum rücke gefälligst heraus.

Kurt (verächtlich). Habt keine Angst. Wenn es nur darauf ankäme, ihm seinen bisherigen Bettelgehalt weiter 25 zu bezahlen, dann hätt' ich euch gar nicht erst bemüht.

Gerhard. Das ist was andres.

Kurt. Aber wir haben es hier ja nicht mit einem normalen Menschen zu tun. An dem Tag, an dem er seine Kündi-

gung erhielt, bestellte ich ihn auf mein Privatbureau, um ihm meinen Beistand anzubieten. Aber statt zu kommen, schrieb er mir nur, ich solle mir um ihn keine Sorge machen; er werde schon eine andere Stelle finden. Seitdem ist es, als hätt' ihn der Erdboden verschluckt. Ich habe keine Ahnung wo er wohnt, wo er sich herumtreibt, wovon er lebt. Ich kann nur annehmen, daß er sich absichtlich versteckt hält.

Wilibald. Der Kerl ist komplett verrückt!

Gerhard. Ja, das stand bei mir schon fest, als er euch beiden sein Geld in den Rachen warf.

Wilibald. Sagen wir lieber, nur ein ausgemachter Narr konnte sich von euch zweien so gröblich dupieren lassen.

Kurt. In meinen Augen belastet ihn am stärksten die Tatsache, daß er euch für ein paar Genies hielt.

Gerhard. Bagage!

Wilibald (auffahrend). Wenn ihr es darauf abseht, mich in meinen vier Wänden zu beleidigen . . .

Kurt. Pardon, mir scheint, wir haben in Bezug auf gegenseitige Hochschätzung einander nichts vorzuwerfen.

Gerhard (grimmig). Stimmt!

Kurt. Und im Hauptpunkte sind wir doch einig.

Wilibald. Wieso?

Kurt. Wir sind alle drei überzeugt, daß Justus unzurechnungsfähig ist. (Zustimmung der beiden andern). Sein Verstand hat einen chronischen Knacks; in seinem Gehirn sind mehrere Schrauben los. Das haben, wenn es über-

haupt noch fraglich war, die jüngsten Vorkommnisse zur Evidenz gebracht.

Wilibald. Beklagenswerterweise!

Kurt. Und nun bedenkt, was daraus erwachsen kann,
5 wenn er weiter frei umherläuft und sich unsere Kontrolle entzieht. Jeden Augenblick müssen wir darauf gefaßt sein, daß er uns in die größten Unannehmlichkeiten verwickelt; daß er uns bloßstellt, uns diskreditiert, ja sogar daß die Schenkungsaffäre in einer für unseren Ruf höchst
10 unliebsamen Beleuchtung an die Öffentlichkeit gezerrt wird.

Wilibald. Das muß unter allen Umständen verhütet werden.

Gerhard. Aber wie?

15 **Kurt.** Die Rücksicht auf uns fällt in dieser Frage zusammen mit unseren Pflichten gegen ihn. Meines Erachtens können wir daher ihm und uns keinen besseren Dienst erweisen, als indem wir von einem Spezialisten seinen Geisteszustand untersuchen lassen und, falls die
20 Diagnose unsere Vermutungen bestätigt, für seine Placierung in einem dauernden Asyl Sorge tragen.

Gerhard. Und die Kosten?

Kurt. Übernehme ich, eure prinzipielle Zustimmungserklärung vorausgesetzt.

25 **Wilibald.** Was meinst du, Gerhard?

Gerhard. Was meinst du, Wilibald?

Wilibald. Ich glaube, wir sind es ihm schuldig.

Gerhard. Das glaub' ich auch.

Kurt. Ich habe bereits mit Doktor Thilenius, dem Besitzer des bekannten großen Sanatoriums, über den Fall gesprochen. Es handelt sich also nur noch darum, des Patienten habhaft zu werden.

Gerhard. Man muß alle Hebel in Bewegung setzen, 5
um ihn aufzuspüren.

Wilibald. Wohl am einfachsten durch Vermittlung der Polizei . . .

Siebenter Auftritt

Vorige. Justus.

Justus (durch die Mitteltür, den Vogelkäfig in der Hand und das dicke blaue 10
Heft, das mit Bindfaden umschnürt ist, unterm Arm. Er sieht einigermaßen heruntergekommen aus und ist sehr abgespannt). Guten Tag, liebe Vettern.

Wilibald (erfreut, halblaut). Lupus in fabula!

Justus. Das trifft sich ja herrlich, daß ich euch hier beisammen finde. Drei Fliegen mit einem Schlag. 15

Wilibald. Wo hast du denn die ganze Zeit gesteckt?

Justus. Gleich, gleich. Laß mich nur einen Moment verschnaufen. Denn, ehrlich gesagt, ich bin ein klein bißchen müde.

Wilibald. Nimm Platz. 20

Justus (setzt sich auf die Ottomane). Nämlich, die Geschichte ist so . . . (Die Augen fallen ihm zu; er nickt ein.)

Wilibald (zu den Andern). Er schläft mitten im Wort.

Gerhard (halblaut). Aber nun haben wir ihn wenigstens.

Kurt (halblaut). Und müssen ihn festzuhalten suchen. 25
Ich telephoniere sofort dem Arzt und schicke ihm mein Auto, damit er schneller hier sein kann. (Ab Hintergrund rechts.)

Wilibald. Und ich verhandle mit der bewaffneten Macht, damit sie uns nicht in den Rücken fällt. (Er geht zur Mitteltür, öffnet sie und ruft) Rosa!

Rosa (erscheint auf der Schwelle).

5 **Wilibald.** Sagen Sie meiner Schwiegermutter . . .

Rosa. Die Damen sind fortgegangen.

Wilibald (zu Gerhard). Umso besser. (Zu Rosa) Dann richten Sie drinnen (nach links deutend) irgend etwas zu essen. (Rosa ab. — Zu Gerhard) Er sieht mir danach aus, als ob er's

10 brauchen könnte.

Kurt (kommt zurück). Erledigt.

Wilibald (bemerkt, daß Justus sich regt). Pst!

Justus (aufwachend). Also, liebe Leute . . . (Er reibt sich verwundert die Augen) Nein, das ist aber gelungen. Ich habe hier

15 wohl am hellichten Tag ein Nickerchen gemacht!

Wilibald. Schlaf ruhig weiter.

Justus (steht auf). Warum nicht gar! Ich bin wieder so frisch wie ein neugeborenes Kind. Ich könnte Bäume ausreißen. Und ihr ahnt nicht, wie es mich erquickt, in

20 eure treuen Gesichter zu sehen; auch in deines, Gerhard, obwohl es durch deinen betrüblichen Unfall ein wenig gelitten hat. Ich komme mir dabei so geborgen vor wie der Dachs im Bau.

Kurt. Dann ist es mir nur doppelt schleierhaft, warum

25 du dich erst jetzt an uns wendest.

Justus. Lieber Kurt, sei mir nicht böse, daß ich damals nicht gleich zu dir kam; aber . . .

Kurt. Aber du hattest natürlich ohne weiteres deine Kündigung mir zur Last gelegt.

Justus. Nicht im entferntesten. Ich habe vielmehr deine Selbstüberwindung aufrichtig bewundert.

Kurt. So? (Er tauscht mit den beiden andern bedeutungsvolle Blicke.)

Justus. Ich konnte mir ja denken, welch schweren Kampf es dich gekostet haben muß, deine verwandtschaft- 5 lichen Gefühle für mich dem Wohl des Ganzen hintanzusetzen. Und bei näherer Überlegung mußt' ich mir sogar sagen, daß du meinem Interesse damit nicht minder dienen wolltest, als dem der Bank. Ich war da am falschen Platz; die Stelle paßte nicht für mich. Es ist ein wahrer 10 Segen, daß ich darüber aufgeklärt worden bin.

Kurt. Hattest du denn etwa einen vorteilhafteren Posten schon in Aussicht?

Justus. Nein, das gerade nicht.

Kurt. Und trotzdem kamst du nicht zu mir? 15

Wilibald. Oder zu einem von uns?

Justus. Kinderchen, ihr habt Gottes Recht, mir das vorzuhalten. Es war ein ganz lächerlicher Stolz, ich geb' es zu. Ich wollt' euch nicht als stellenloser Mensch vor die Augen treten; ich wollt' euch wegen einer so geringfü- 20 gigen Sache nicht behelligen; ich kaprizierte mich darauf, euch zu beweisen, daß ich ebensogut auf eigenen Füßen stehen kann wie ihr. Aber weiß der Kuckuck, wie es zuging — alle Mühe war umsonst; ich fand nirgends einen Unterschlupf; auf sämtlichen Plätzen, die ich gern einge- 25 nommen hätte, saß schon ein anderer. Das Mißverhältnis zwischen meinen notgedrungenen Ausgaben und meinen nicht vorhandenen Einnahmen wurde immer störender.

Der Rest meiner Barschaft und der Erlös aus meiner fahrenden Habe schmolzen mir unter den Händen weg wie Schnee, und heute Nacht hab' ich in Ermangelung eines disponiblen Quartiers mit meinem Piepmatz im Freien
5 geschlafen.

Kurt. Unerhört!

Wilibald. Entsetzlich!

Justus. O nein, es war wundervoll, sag' ich euch. Es war die Rückkehr zur Natur. Gibt es denn irgend ein
10 Himmelsgeschöpf außer dem Menschen, das unsinnig genug wäre, in warmen Sommernächten sich in einen dumpfen, geschlossenen Raum zu sperren? Ich lag im Park, auf sammetweichem Rasen, unter einem uralten Lindenbaum; meine Bettlampe war der Mond, und ein Terzett von
15 Nachtigallen sang mir das Schlummerlied.

(Die andern wechseln wieder Blicke.)

Gerhard. Na, ich danke!

Justus. Ich wäre bestimmt nicht früher aufgewacht, als bis mir die Sonne ins Gesicht geschienen hätte. Aber
20 noch ehe sie aufging, weckte mich ein Schutzmann und sagte mir, das sei verboten.

Kurt. So weit also hast du es kommen lassen! Öffentliches Ärgernis hast du gegeben! Und daß der Skandal deiner Obdachlosigkeit auf uns, auf deine Verwandten
25 fallen würde, daran hast du nicht einmal gedacht!

Justus. Ja, scheltet mich nur! Wascht mir nur ordentlich den Kopf! Hätt' ich mein Unrecht gegen euch nicht schon selber eingesehen, dann stünd' ich ja nun nicht hier,

reumütig wie der verlorene Sohn. Euer Anspruch, mir aus der Klemme zu helfen, ist unanfechtbar. Ich sträube mich nicht länger, all das von euch zu akzeptieren, was ihr mir einst so herzlich angeboten habt.

Kurt (leise zu Gerhard). Ein lichter Moment. 5

Justus. Du, Wilibald, hast mir versichert, dein Heim werde auch das meine sein.

Wilibald. Ja, das hab' ich.

Justus. Wenn du mich demnach jetzt für die nächste Zeit bei dir aufnehmen willst ... 10

Wilibald. Ich mit dem größten Vergnügen. Aber erwäge freundlichst, daß deine Tante noch immer wütend auf dich ist, und daß ich sie durch deine Schuld auf dem Hals habe.

Justus. Durch meine? 15

Wilibald. Wärst du bei der Verteilung der Erbschaft weniger kopflos gewesen, dann hätte diese Furie sich nicht an mich geklammert; dann müßte jetzt nicht ich mit ihr zusammenwohnen; dann wär' ich nicht in die traurige Zwangslage versetzt, dir zu eröffnen, daß deine Anwesen- 20 heit hier im Haus eine Situation schaffen würde, die für dich ebenso unerträglich wäre wie für mich.

Justus. Da sei Gott vor, Wilibald. Unter diesen Umständen bitt' ich dich nur, meinen Piepmatz und mein Tagebuch einstweilen in Pension zu nehmen. 25

Wilibald. Von Herzen gern.

Justus. Das Buch wirst du gut aufheben, nicht wahr? Kein Mensch darf es lesen. Versprich mir, daß auch du selbst keinen Blick hineinwerfen wirst.

Wilibald. Ich versprech' es dir.

Justus. Wohnung find' ich ja überall, sobald ich die Miete zahlen kann; und das werd' ich spielend können mit der Rente, die du, Gerhard, mir von dem Gewinn deiner
5 Erfindung abgeben willst.

Gerhard. Soll heißen, von dem Verlust! Dreh mir die Taschen um und greif zu, wenn was 'rausfällt. Den doppelten Betrag hättest du an mich wenden sollen; dann wären wir beide fein heraus. Aber jetzt können wir ge-
10 meinsam schnorren gehn.

Justus. Nein, Gerhard, zu solchem Kleinmut hast du keinen Grund. Und um mich braucht dir erst recht nicht bange zu sein. Denn die neue Stelle, nach der ich auf der Suche bin, ist mir ja durch die Protektion von Kurt
15 nun sicher.

Kurt. Es freut mich, daß du mir damit Gelegenheit gibst, für dich zu tun, was ich gleich tun wollte.

Justus. Weißt du, Kurt, ich habe zwar von meiner Verwendbarkeit keine übertriebenen Vorstellungen; aber ich
20 denke mir, zum Beispiel zum Prinzenerzieher würd' ich mich sehr gut eignen; oder vielleicht auch zum Theaterkassier, oder zum Vorleser bei einer Standesperson, oder zum Privatsekretär eines wohlhabenden Gelehrten.

Kurt. Einen derartigen Posten hätt' ich bereits für
25 dich ins Auge gefaßt.

Justus (erfreut). Wahrhaftig?

Kurt. So etwas ähnliches wie Privatsekretär könntest du bei einem vielbeschäftigten Arzt werden, bei dem ich

dich dermaßen herausgestrichen habe, daß er ein lebhaftes Interesse für dich gefaßt hat und deine Bekanntschaft zu machen wünscht.

Justus. Wird mir ein außerordentliches Vergnügen sein.

Kurt. Und — wie der Zufall manchmal spielt — dieser Man wird spätestens in ein paar Minuten hier erscheinen, da Wilibald ihn wegen seiner Nerven konsultieren will. 5

Justus. Das trifft sich ja großartig!

Rosa (ist durch die Mitteltür gekommen, hat sich Wilibald genähert und ihm leise etwas gesagt; bleibt dann im Hintergrund stehen). 10

Wilibald (leise). Ist gut. (Laut.) Justus, inzwischen verschmähst du es vielleicht nicht, einen kleinen Imbiß zu nehmen. (Er geht zur Tür links und öffnet sie.)

Justus. Das ist eine liebenswürdige Idee von dir, Wilibald. 15

Wilibald (weist hinein). Hier hab' ich für dich aufdecken lassen.

Justus. Sieht äußerst einladend aus. (Zurückgewandt.) Wenn ihr entschuldigt . . . Ich habe zwar keineswegs Hunger, aber immerhin Appetit. (Ab links.) 20

Wilibald (zu Rosa). Lassen Sie eintreten. (Rosa öffnet Dr. Thilenius die Mitteltür und geht dann ab.)

Achter Auftritt

Wilibald. Gerhard. Kurt. Doktor Thilenius.

Thilenius (tritt ein; Vierziger von mittelgroßer kräftiger Statur; durchgearbeitete Züge; dunkelblondes, an den Schläfen ergrauendes Haar; Vollbart. 25 Durch den goldenen Kneifer blitzen die scharfen und doch menschenfreundlichen Augen

eines Beobachters von Passion und Beruf; sicheres weltmännisches Auftreten. Er verneigt sich).

Kurt (ihm entgegen). Herr Doktor, wir sind Ihnen sehr verpflichtet, daß Sie so schnell gekommen sind.

5 **Thilenius.** Sie haben es ja als dringlich hingestellt.

Kurt (vorstellend). Herr Schriftsteller Beck. Herr Ingenieur Beck.

Thilenius. Wo befindet sich der eventuelle Patient?

Wilibald. Hier nebenan. Wir haben ihn entfernt,
10 da Sie wohl zunächst einige Anhaltspunkte . . .

Thilenius. Ich diagnostiziere nur auf Grund eigener Untersuchung. Höchstens, wenn Sie allenfalls schriftliche Aufzeichnungen von ihm besitzen . . .

Wilibald (nimmt das Heft). Hier — ein ganzes Tagebuch.
15 (Er übergibt es ihm.)

Thilenius. Schön. (Er läßt das Heft in einer breiten Rocktasche verschwinden.) Rufen Sie ihn, bitte, herein.

Kurt. Es dürfte aber doch zweckdienlich sein, Ihnen vorher streng vertraulich mitzuteilen . . .

20 **Thilenius.** Alles, was Sie mir mitteilen, ist streng vertraulich.

Kurt. Er hat ein reiches Vermächtnis schlankweg zurückgewiesen.

Wilibald. Er hat es verschenkt, ohne einen Pfennig
25 für sich zu behalten.

Gerhard. Und ohne zwischen würdigen und unwürdigen Empfängern zu unterscheiden.

Kurt. In seiner selbstverschuldeten Notlage hat er all unsere Bemühungen, ihm beizuspringen, durchkreuzt.

Wilibald. Auch seine sonstigen Streiche schließen nachgerade jeden Zweifel aus, daß wir es mit einem geistig Minderwertigen zu tun haben.

Gerhard. Den wir ohne Gefahr für uns und andere nicht länger sich selbst überlassen können. 5

Kurt. Denn die gravierenden Symptome haben sich neuerdings erheblich verschärft.

Thilenius. Welche Symptome gravierend sind und welche nicht, dafür, meine Herren, fehlt Ihrem Laienurteil die Kompetenz. Rufen Sie ihn, bitte, herein. 10

Kurt. Wir haben ihm vorgeredet, daß Sie die Absicht haben, ihn als Ihren Privatsekretär zu engagieren.

Thilenius. Wollen Sie ihn, bitte, hereinrufen.

Wilibald (geht zur Tür links, öffnet sie, ruft). Justus — komm! Der Herr ist schon da. 15

Neunter Auftritt

Vorige. Justus.

Justus (von links, sich den Mund mit dem Taschentuch wischend; im Auftreten). Das hat geschmeckt.

Kurt (führt ihn zu Thilenius). Der Herr Doktor ist bereitwillig auf meinen Vorschlag eingegangen, dich ihm gleich 20 hier präsentieren zu dürfen.

Justus (mit Händeschütteln). Vergelt's dir Gott, lieber Kurt. — Ich bin vollständig zu Ihrer Verfügung, Herr Doktor. Wenn Sie es mit mir versuchen wollen, dann werd' ich gewiß alles tun, was in meinen Kräften steht, damit ich 25 der Empfehlung meines Vetters Ehre einlege.

Thilenius (lädt ihn durch eine Handbewegung zum Sitzen ein und setzt sich ihm gegenüber, während die andern mit lauernder Spannung dahinter stehen). Fühlen Sie sich ganz gesund?

Justus. Jawohl, Herr Doktor. Sie hoffentlich auch?

5 **Thilenius.** Waren Sie niemals krank?

Justus. Niemals. Das heißt — als sechsjähriges Kind hatt' ich die Masern, und im vorvorigen Winter bekam ich eine geschwollene Backe, weil der Bureaudiener beim Fensterputzen eine Scheibe zerbrochen hatte. Die
10 Leute sind so unvorsichtig, Herr Doktor.

Thilenius. Haben Sie keinerlei nervöse Erscheinungen an sich bemerkt?

Justus. O doch. Ich bin am Abend furchtbar schläfrig, wenn ich den ganzen Tag kreuz und quer gelaufen
15 bin; und wenn ich vierundzwanzig Stunden nichts in den Magen bekommen habe, dann verspür' ich eine geradezu unbezwingliche Eßlust.

Thilenius. Sie sind zur Zeit ohne Anstellung?

Justus. Zu dienen. Ich könnte sofort bei Ihnen
20 eintreten.

Thilenius. Ehe Sie sich jemand verdingen, müßten Sie doch erst wissen, was man von Ihnen verlangt.

Justus. O, ich weiß genug, um behaupten zu können: die Stelle bei Ihnen ist wie für mich gemacht.

25 **Thilenius.** Haben Sie sich denn über mich irgendwie informiert?

Justus. Aber, Herr Doktor! Auch wenn meine Vettern mir nicht gesagt hätten, wer Sie sind, Sie sehen doch so vertrauenerweckend aus . . .

Thilenius. Sie scheinen mit Ihrem Vertrauen recht freigebig zu sein.

Justus. Ja, das bin ich. Und ich hab' es nie zu bereuen gehabt.

Thilenius. Sie sind aber offenbar mit dieser Maxime nicht weit gekommen. 5

Justus. Weit hab' ich nie kommen wollen, Herr Doktor. Mir hat es immer genügt, wenn ich bei mir selber war.

Thilenius. Angesichts Ihrer jetzigen Lage find ich Ihre Zufriedenheit etwas merkwürdig. 10

Justus. Sehen Sie mal hier meinen Piepmatz an. Der singt alle Tage stundenlang, obwohl er im Käfig sitzt. Müßt' ich mich nicht vor ihm schämen, wenn ich unzufrieden wäre, da mir doch die ganze Welt gehört?

Thilenius. Wieso gehört sie Ihnen? 15

Justus. Weil sie in mir ist.

Thilenius. Wo denn?

Justus (deutet auf Stirn und Herz). Hier und hier.

Thilenius. Und im Bewußtsein dieses Besitzes haben Sie all Ihr Geld hergeschenkt? 20

Justus. Das tät' ich noch zehnmal wieder, wenn's drauf ankäme; und ich wette drum, Sie an meiner Stelle hätten es auch getan.

Thilenius. Woraus schließen Sie das?

Justus. Oder würden Sie vielleicht Geld behalten, 25 mit dem man Sie bedacht hat unter der Motivierung, daß Sie ein Trottel sind?

Thilenius. Die Frage ist noch nicht an mich herangetreten.

Justus. Denken Sie mal darüber nach, und Sie werden mir gewiß ebenso recht geben, wie meine Vettern hier.

Thilenius. Die geben Ihnen recht?

Justus. Sonst hätten sie doch das Geld nicht von mir 5 angenommen.

Thilenius (nach einem scharfen Blick auf die drei). Dann haben Sie *meinen* Beifall ja nicht mehr nötig.

Justus. Erst recht, Herr Doktor. Sie werden mir doch den Platz in Ihrem Hause nicht einräumen, wenn Sie 10 nicht den Eindruck gewinnen, daß mein Kopf auf dem rechten Flecke sitzt.

Thilenius. Mein Eindruck reicht hin, mich für Sie zu interessieren.

Justus (ermutigt). Und wenn Sie erst meine Handschrift 15 sehen . . . Nicht war, Kurt, ich schreibe eine hübsche, klare Hand? (Zu Thilenius) Ich werd' Ihnen sofort eine Probe geben. (Er eilt zum Schreibtisch, setzt sich und schreibt etwas auf ein Blatt.)

Wilibald (zu Thilenius flüsternd). Nun?

20 **Gerhard** (ebenso). Nun?

Kurt (ebenso). Was sagen Sie?

Thilenius (halblaut). Ich sage vorerst noch gar nichts.

Wilibald. Halten Sie ihn für normal?

Thilenius. Ich halte niemand für normal. Ich 25 werde ihn mitnehmen und eine Zeitlang beobachten.

Kurt. So hatten wir's uns gedacht.

Justus (kehrt mit dem Blatt zurück, reicht es Thilenius). Hier, Herr Doktor.

Thilenius (mit einem flüchtigen Blick darauf). Sehr schön Aber Ihre künftige Position scheint mir momentan nicht das Wichtigste für Sie. Die wollen wir vorläufig mal in der Schwebe lassen. Als Arzt rate ich Ihnen zuvörderst zu einer kleinen Ausspannung. 5

Justus. Ich fühle mich ja pudelwohl.

Thilenius. Es wird Ihnen sicherlich nichts schaden, wenn Sie in guter Luft ein paar Tage müßig gehen, zumal wir dabei Gelegenheit hätten, uns näher kennen zu lernen. 10

Justus (verlegen). Sehr gütig. Nur — meine augenblicklichen pekuniären Verhältnisse . . .

Thilenius. Gleichviel. Ich lade Sie ein, sich in meinem idyllisch gelegenen Erholungsheim draußen vor der Stadt ein Weilchen auszuruhn. 15

Justus. Herr Doktor, ein solches Anerbieten . . . .

Thilenius. Paßt es Ihnen nicht?

Justus. Ich fürchte zu träumen! Mich, der ich vor wenigen Minuten Ihnen noch ein Fremder war, mich laden Sie ein? Mir wollen Sie Gastfreundschaft erweisen? 20 Wahr und wahrhaftig, Herr Doktor, ich habe immer an die Menschenliebe geglaubt; aber das übertrifft meine kühnsten Erwartungen!

Thilenius. Ich nehme Anteil an Ihnen, das ist alles. (Aufbrechend) Am einfachsten ist, Sie kommen gleich mit. 25

Justus. Auf der Stelle!

Kurt (zu Thilenius). Verbindlichsten Dank auch von uns.

Justus. Aber mein Hänschen und mein Tagebuch . . .

Thilenius. Die lassen Sie sich nachschicken.

Rosa (durch die Mitteltür, meldet). Fräulein Wiegand.

Justus. Fräulein Wiegand! O, das freut mich enorm.

Wilibald. Wir können aber jetzt nicht . . .

5 **Justus.** Bitte, bitte, laß sie hereinkommen, lieber Wilibald. — Die muß ich noch sprechen, Herr Doktor.

Thilenius. Meine Zeit ist knapp.

Justus. Nur eine Sekunde.

Wilibald (von Thilenius durch eine Gebärde veranlaßt, gibt Rosa ein 10 Zeichen, worauf sie abgeht).

Kurt (in peinlichster Verlegenheit). Ich wünsche dieser Dame nicht zu begegnen.

Gerhard. Ich ditto nicht.

Kurt (zu Thilenius, rasch). Alles weitere demnächst. Em-15 pfehle mich.

Gerhard (ebenso). Empfehle mich auch. (Beide im fluchtartiger Eile ab links.)

Zehnter Auftritt

Wilibald. Justus. Thilenius. Doris.

Doris (durch die Mitteltür; sie sieht Justus). Da ist ja der Aus-20 reißer!

Justus (überlegen). Fräulein Wiegand, wie befinden Sie sich?

Doris. Das möcht' ich Sie fragen, lieber Freund. Sie haben mir ernstliche Sorgen gemacht.

25 **Justus.** Mir geht es besser als je.

Thilenius (drängend). Wir müssen fort.

Justus (zu Doris). Ja, wir müssen fort. Aber erst sollen Sie erfahren, daß Sie eine schlechte Prophetin gewesen sind. Sie haben meiner unerschütterlichen Zuversicht eine Niederlage geweissagt, und heut steh' ich vor Ihnen als stolzer Sieger! 5

Doris. Inwiefern?

Justus. Dieser Herr Doktor — wie heißen Sie doch gleich, Herr Doktor?

Thilenius. Thilenius.

Justus. Dieser Herr Doktor Thilenius hat mich aus 10 rein menschlichem Anteil auf seine herrschaftliche Besitzung eingeladen, und ich hoffe, Sie bereiten mir die Genugtuung, mich in meiner Sommerfrische zu besuchen. (Er geht mit Thilenius ab Mitteltür, triumphierende Blicke zurückwerfend.)

Elfter Auftritt

Wilibald. Doris. 15

Doris. Was hat das zu bedeuten?

Wilibald. Daß wir an unsere Pflicht von niemand erinnert zu werden brauchen.

Doris. Dieser Doktor . . .?

Wilibald. Ist der Direktor einer Anstalt. 20

Doris. Was für einer Anstalt?

Wilibald. Nun — einer Anstalt. Wir haben für unseren armen Vetter gesorgt.

Doris. O — das — das ist schändlich!

Wilibald. Mein Fräulein . . . 25

Doris. Ich verstehe! Ja, ich verstehe! Er war

Ihrem sauberen Kleeblatt unbequem, weil seine Güte gegen Sie zu groß gewesen ist. Zum Dank für den unsäglichen Mangel an Menschenkenntnis, durch den er an Sie geglaubt, sich für Sie geschröpft, Sie aus dem Staub
5 gezogen hat, legen Sie ihm nun einen Strick um den Hals. Aber Sie sollen sich verrechnet haben! Ihn können Sie vielleicht mundtot machen; mich aber nicht. Und wenn es Ihnen wirklich gelingen sollte, ihn lebendig zu begraben, dann werd' ich reden, so deutlich, daß Ihnen Hören und
10 Sehen vergeht. (Sie zieht ein Schiffsbillett hervor.) Hier ist meine Kabinenkarte für den übermorgigen Steamer. (Sie zerreißt sie und wirft ihm die Schnitzel vor die Füße.) Da! Da! Ich bleibe hier! Und mit dieser Versicherung hab' ich die Ehre, Ihnen und Ihrem tadellos ausgestatteten Künstler-
15 heim den Rücken zu drehn. (Sie wendet sich zum gehen.)

Fünfter Aufzug

Gartensaal in der Heilanstalt des Doktor Thilenius.

Die Mittelwand wird durch eine Glasveranda gebildet, mit breiter offenstehender Glastür in der Mitte und freiem Ausblick auf einen wohlgepflegten Garten, hinter dessen alten Baumgruppen eine waldige Hügellandschaft sichtbar ist. In der rechten und linken Seitenwand je eine Tür. Der heitere Raum ist mit bequemen Korbmöbeln ausgestattet, nach Art der Halle eines modernen Sommerhotels. Die hellen Farben, in denen er gehalten ist, harmonieren mit dem vollen Mittagslicht, das den Garten überflutet und aus ihm hereindringt. 5

Erster Auftritt

(Die Tür rechts wird von außen geöffnet) **Kurt** (und) **Gerhard** (werden von) **Franz** (durch sie hereingeleitet). 10

Franz. Wollen die Herren hier Platz nehmen. Ich werde den Herrn Doktor benachrichtigen. (Ab rechts.)

Gerhard (sich umsehend). Wetter noch mal, das hab' ich mir aber ganz anders vorgestellt. 15

Kurt (ebenso). Man glaubt, man befände sich in einem eleganten Luftkurort.

Gerhard. Und gar keine Vorsichtsmaßregeln ...

Kurt. Das sind die sogenannten modernen Prinzipien. Darum liest man auch alle Tage, daß einer ausgebrochen ist. (Thilenius kommt von links. Franz folgt ihm und geht ab rechts.) 20

Zweiter Auftritt

Vorige. Thilenius.

Thilenius. Meine Herren, was führt Sie zu mir?

Kurt. Sie werden begreifen, Herr Doktor, wie hochgradig wir gespannt sind . . .

5 **Thilenius.** Ich begreife. Sie wollen im Interesse Ihres Verwandten sich aus eigener Anschauung überzeugen, ob man es bei mir aushalten kann.

Gerhard. Das natürlich auch.

Thilenius. Nun, wie gefällt es Ihnen hier in meinem 10 Neubau?

Kurt. Ein wahrer Schmuckkasten.

Gerhard. Und so absolut nicht an seine Bestimmung erinnernd.

Thilenius. An was für eine Bestimmung?

15 **Gerhard.** Nirgends vergittert . . .

Thilenius (heiter). Halten Sie mich etwa für einen Gefängnisdirektor?

Gerhard. Das nicht; aber man möchte doch annehmen . . .

20 **Thilenius.** Ich will nicht leugnen, daß es auch bei mir wie überall in der Welt, Leute gibt, die nur eine mäßige Dosis von Freiheit vertragen können. Mit meinen seriösen Pensionären bin ich darum etwas exklusiver. Die logieren in einem besonderen Haus am entgegengesetzten 25 Ende des Parks. Diese Villa jedoch beherbergt nur die freiwilligen Gäste, die ihren Nervenapparat aufbügeln

lassen wollen, nachdem die Großstädte und die Luxusbäder ihn zerknittert haben. Ich veranlasse sie, ein paar Wochen oder Monate so zu leben, wie sie immer leben sollten, und wenn sie ihre Genesung mir zuschreiben, so beruht das auf einer Verwechslung meiner Wenigkeit mit meiner exzellen- 5
ten Oberkollegin — der Natur.

Kurt. Und unser Vetter?

Gerhard. Der wohnt selbstredend in dem besonderen Haus am anderen Ende?

Thilenius. Nein, er wohnt vorderhand hier. 10

Gerhard. Hier?!

Kurt. Unverschlossen?

Thilenius. Ganz unverschlossen.

Kurt. Aber wenn er Ihnen durchgeht?

Thilenius. Er geht mir nicht durch, das versprech' ich 15
Ihnen. (Man hört fröhliches Lachen vom Garten her.) Übrigens, um Sie vollkommen zu beruhigen ... Kommen Sie mal her. (Er führt sie zur Glastür und deutet in den Garten hinaus.) Was sehen Sie dort?

Kurt. Da wird Tennis gespielt. 20

Thilenius. Scheint Ihnen das eine Beschäftigung, vor der man die Flucht ergreift?

Kurt. Da ist ja ... Ich traue meinen Augen nicht!

Gerhard. Justus spielt Tennis!

Thilenius. Er lernt es. 25

Kurt. Wo hat er denn den neuen Sommeranzug her?

Thilenius. Den hab' ich ihm für Ihre Rechnung angeschafft.

Gerhard. Das haben wir uns ganz anders gedacht.

(Neues Lachen im Garten.)

Kurt. Ja, wenn wir geahnt hätten, daß er sich hier amüsiert . . .

5 **Thilenius** (mit ihnen wieder nach vorn kommend.) Dann wären Sie gewiß nicht so bald in ungeduldiger Besorgnis hergeeilt.

Kurt. O doch; denn es lag uns am Herzen, Sie zu fragen, ob das Resultat Ihrer Diagnose schon feststeht.

10 **Gerhard.** Ob Sie ihn für heilbar oder für unheilbar halten.

Kurt. Und ob dementsprechend seine Unterbringung hier als definitiv oder nur als provisorisch zu betrachten ist.

Thilenius. Eine heikle Frage, meine Herren, nach 15 kaum achtundvierzig Stunden. Es wird leider noch sehr viel länger dauern, bis ich Sie von Ihrer Ungewißheit erlösen kann. Familienangehörigen gegenüber pfleg' ich in diesem Punkte doppelt und dreifach vorsichtig zu sein. Es gibt da nämlich zwei Kategorien: die einen wollen ihren 20 teuren Anverwandten wiederhaben, und die andern wollen ihn nicht wiederhaben. In beiden Fällen würd' ich möglicherweise eine unnütze Grausamkeit begehen, wenn ich mich präjudizierte.

Gerhard. Bei uns ist es nur die reinste Teilnahme . . .

25 **Thilenius.** Eben darum wird Ihr Besuch ihn über die Maßen erfreuen.

Gerhard (mit Kurt Blicke wechselnd). Wir meinten eigentlich . . .

Kurt. Kann es ihn nicht schädlich sein, wenn wir . . .

Thilenius. Ganz im Gegenteil. Bis das Spiel draußen beendigt ist, könnten Sie sich vielleicht ein wenig bei mir umschauen, vorausgesetzt, daß Sie für meine Einrichtung Interesse haben. 5

Kurt. Das allerintensivste.

Thilenius. Ich werde Sie meinem Assistenten übergeben, damit er Sie überall herumführt. Wenn ich bitten darf . . . (Er geht zur Tür links, läßt sie dort eintreten und folgt ihnen.)

Dritter Auftritt

Justus. (Dann) **Thilenius.** 10

Justus (kommt vom links her aus dem Garten gelaufen, aus dem abermals Lachen erschallt. Er ist in einem hellen Sommeranzug und auch sonst neu equipiert, schwingt in der rechten Hand kriegerisch einen Tennisschläger, bleibt an der Glastür stehen, ruft lachend zurück). Ich werd's schon lernen. Jede Wette geh' ich ein, daß ich's lernen werde. Advantage out! (Er tritt ein. Sein Aussehen ist wesentlich frischer; seine Wangen sind vom Spiel gerötet. Er sieht sich suchend um, macht einige Exerzitien mit dem Schläger und geht dann auf die Tür links zu.) 15

Thilenius (kommt ihm von dort entgegen).

Justus. Grad' wollt' ich zu Ihnen, Herr Doktor. 20

Thilenius. Die Partie schon zu Ende?

Justus. Nein; ich pausiere nur.

Thilenius. Worüber gab's denn so viel Heiterkeit?

Justus. Über meine Bälle. Einer fiel in einen Baumwipfel, ein zweiter in den Dachschornstein und ein 25

dritter nach einer unregelmäßigen Kometenbahn auf meine eigene Nase.

Thilenius. Aller Anfang ist schwer.

Justus. Aber ich werd's schon lernen.

5 **Thilenius.** Davon bin ich überzeugt.

Justus (zögernd). Herr Doktor, nehmen Sie mir's nicht übel . . .

Thilenius. Was denn?

Justus. Ich muß mal ein offenes Wort mit Ihnen

10 sprechen.

Thilenius. Haben Sie was zu klagen?

Justus. Ja; darauf läuft es hinaus.

Thilenius. Nun?

Justus. Es geht mir zu gut bei Ihnen, Herr Doktor.

15 **Thilenius.** Ist das alles?

Justus. Ich führe ein Schlaraffenleben; ich bin wie im siebenten Himmel; ich genieße den Vorschmack der Seligkeit.

Thilenius. Und dagegen remonstrieren Sie?

20 **Justus.** Ja, wenn das noch lange währen soll . . .

Thilenius. Alle Achtung; Sie sind wenigstens konsequent. Da Sie zufrieden waren, solang es Ihnen miserabel ging, verlangen Sie nun im siebenten Himmel nach dem Beschwerdebuch.

25 **Justus.** In vollem Ernst, ich mache mir die größten Gewissensbisse, daß ich so mir nichts dir nichts Ihrer Einladung gefolgt bin. Dieser herrliche Erdenfleck, die zauberhafte Ruhe, das üppige Logis, die vorzügliche Küche,

die reizende Gesellschaft, und namentlich der anregende Umgang mit einem so ausgezeichneten Mann, wie Sie es sind — weiß Gott, das ist zu viel auf einmal. Ich komme mir dabei vor wie ein Eindringling, wie ein Usurpator. Und selbst wenn ich Ihnen bis jetzt noch nicht zur Last bin 5 — man soll auch die edelmütigste Gastfreundschaft nicht mißbrauchen.

Thilenius. Überflüssige Skrupel, mein Lieber. Sie sind mir sympathisch . . .

Justus. Und Sie mir erst, Herr Doktor! In meinem 10 ganzen Leben hab' ich mich noch mit keinem Menschen so gut verstanden wie mit Ihnen.

Thilenius. Ihre Gegenwart ist mir und meinen Kurgästen angenehm. Genügt Ihnen das?

Justus. Aber ich kann mich doch nicht ewig ohne irgend 15 eine Gegenleistung von Ihnen füttern lassen. Ich möchte ja nur, daß Sie mich beschäftigen, mir Arbeit aufbürden; daß Sie zum mindesten mir sagen, wann ich die Stelle als Ihr Privatsekretär antreten kann.

Franz (von rechts). Die Dame, die gestern hier war, 20 fragt, ob Herr Doktor sie empfangen wollen.

Thilenius. Ja, gleich. (Franz ab rechts. — Zu Justus) Gehen Sie zu Ihrer Tennispartie zurück und überlassen Sie das weitere mir. Sie werden nicht schlecht dabei fahren.

Justus. Eines steht jedenfalls schon jetzt für mich fest: 25 Der Tag, an dem ich Sie kennen lernte, bedeutet in meinem Dasein den Beginn einer neuen Ära. (Ab durch die Glastür.)

Vierter Auftritt

Thilenius. Doris.

Thilenius (geht zur Tür rechts, öffnet sie und läßt Doris herein). Mein Fräulein — ich stehe zur Verfügung.

Doris (im Eintreten). Sehr gütig, Herr Doktor.

5 **Thilenius.** Es tat mir aufrichtig leid, Sie gestern abweisen zu müssen. Sie kamen zu einer Stunde, wo ich in Beschlag genommen war.

Doris. Umso dankbarer bin ich Ihnen, daß Sie mir die heutige bestimmt haben.

10 **Thilenius** (ihr Platz anbietend). Um was handelt es sich?

Doris. Es handelt sich um Ihren Patienten Haeberlin. Zu meiner Bestürzung erfuhr ich, in welcher Eigenschaft Sie ihn vor meinen Augen entführten. In der Unruhe um sein Schicksal wend' ich mich deshalb notgedrungen an 15 Sie als den einzigen, der mir darüber Klarheit verschaffen kann.

Thilenius. Sind Sie auch mit ihm verwandt?

Doris. Nur befreundet. Zwar weiß ich nicht einmal genau, ob er für mich Freundschaft empfindet; aber ich 20 empfinde sie für ihn. Ich habe, während wir in einer Pension zusammenwohnten, ihn hochachten gelernt, gerade weil er anders ist als die andern; und alles, was mir zuerst an ihm wunderlich oder gar unbegreiflich erschien, konnte meinen Respekt vor ihm nur vermehren, sobald ich 25 den Schlüssel zu seinem Wesen gefunden zu haben glaubte.

Thilenius. Ist Ihnen nie ein Verdacht aufgestiegen, daß es nicht ganz geheuer mit ihm sei?

Doris. Nie, Herr Doktor. Ich sah in ihm nur das Opfer einen blinden Vertrauensseligkeit. Ich verhehlte weder mir noch ihm, daß er keinen Lohn zu erwarten hätte von denen, die unbedenklich aus ihr Vorteil zogen. Nur daß es der Sippschaft gelingen würde, ihn bis hierher zu befördern, darauf war ich nicht gefaßt. 5

Thilenius. Und mich betrachten Sie wohl gar als das Werkzeug dieser Beförderung?

Doris. Wenn ich das täte, Herr Doktor, dann hätt' ich mich diplomatischer ausgedrückt. Ein Werkzeug, ein unfreiwilliges Werkzeug waren Sie für seine Vettern. Die haben dabei nicht an ihn, sondern an sich gedacht; deren ausschließliche Absicht war, sich seiner zu entledigen; jeden Eid leg' ich drauf ab. 10

Thilenius. Dergleichen soll vorkommen. 15

Doris. Aber daß tatsächlich seine Gesundheit erschüttert sein muß, wie durft' ich daran zweifeln, nachdem Sie als Arzt ihn mit sich genommen haben!

Thilenius. Ich nahm ihn mit, um ihn zu beobachten.

Doris (hoffnungsvoll). So waren Sie selbst im ungewissen? Sind es vielleicht noch? 20

Thilenius. Inzwischen ist meine Untersuchung zum Abschluß gelangt.

Doris (schnell). Was hat sie ergeben?

Thilenius. Seinen Vettern hab' ich auf die nämliche Frage vorhin die Antwort verweigert. 25

Doris. Und mir?

Thilenius. Hm! Da ich zwischen den Gefühlen dieser

Herren und den Ihrigen, mein Fräulein, einen wesentlichen Unterschied bemerke . . .

Doris. Sie haben die Rotte durchschaut, Herr Doktor!

Thilenius. Und da ich voraussetzen darf, daß Sie
5 denen nicht ausplaudern werden, was ich Ihnen jetzt sagen will . . .

Doris. Eher beiß' ich mir die Zunge ab.

Thilenius. So will ich Ihnen reinen Wein einschenken.

10 **Doris** (freudig). Es besteht kein Grund, ihn hier festzuhalten — nicht wahr?

Thilenius. O doch.

Doris. Er ist also krank?!

Thilenius. Er ist körperlich und geistig so gesund wie
15 Sie und ich.

Doris. Und dennoch . . .

Thilenius. Vom ärztlichen Standpunkt würd' ich ihm noch heute den Laufpaß geben.

Doris. Und dennoch wollen Sie ihn hier behalten?

20 **Thilenius.** So lange wie irgend möglich.

Doris. Wie soll ich das verstehen?

Thilenius. Ich will ihn hier behalten, weil ich keinen anderen Weg sehe, ihn vom Untergang zu retten.

Doris. Sie glauben . . .?

25 **Thilenius.** Er stand ja schon dicht genug davor, ehe er zu mir kam.

Doris. Das ist leider wahr.

Thilenius. Und im Kampf ums Dasein würde er stets

den kürzeren ziehen, weil er von der Natur für diesen Kampf weder ein Schwert mitbekommen hat noch einen Schild. Angesichts der erstaunlichen Lebensvirtuosität unserer heutigen jungen Generation ist man auf eine solche Erscheinung nicht vorbereitet; sogar mein geübtes Auge hat er darum anfänglich verwirrt. Er gehört zu den Phantasiemenschen, denen die reale Welt von ihrer eigenen, selbstgeschaffenen verdunkelt wird. Sie können die erlesensten Gaben, den feinsten Geist, das reichste Gemüt besitzen; aber der harten Wirklichkeit gegenüber versagen sie. Der gewöhnlichste Philister wird sie da immer als minderwertig ansehen, auch wenn ihr innerer Wert den seinigen turmhoch überragt. Sie werden durch Schaden niemals klug, und bis in ihr spätestes Alter hinein bleiben sie große Kinder, die jeder Laune des Zufalls preisgegeben sind, wenn man sie nicht beschützt.

Doris. Ein großes Kind, ja — das ist er! Da haben Sie den Nagel auf den Kopf getroffen.

Thilenius. Ein großes Kind, mit dem wir beide es gut meinen, Sie und ich.

Doris (sieht ihn skeptisch an). Herr Doktor, Sie legen es darauf an, mich zu entwaffnen.

Thilenius. Ja, rüsten Sie ab, mein Fräulein. Tilgen Sie den letzten Rest der Kriegsbereitschaft, mit der Sie hier eintraten, um mir meine Beute streitig zu machen. Wir sind Bundesgenossen.

Doris (mit beschämtem Lächeln). Vor Ihrem Blick sind die Menschen aus Glas.

Thilenius. Routine; weiter nichts.

Doris. Aber trotzdem grenzt es ans Wunderbare, wie Sie in der kurzen Zeit so eindringlich in seiner Seele lesen konnten.

5 **Thilenius.** Ganz ohne Hexerei. Denn seine Seele lag vor mir aufgeschlagen.

Doris. Wie?

Thilenius. Gestern Abend bis tief in die Nacht. Seine Vettern hatten mir sein Tagebuch in die Hände gespielt...

10 **Doris.** Auch das noch!

Thilenius. Und ich versichere Ihnen, seit Jahren hat mich keine Lektüre so entzückt wie diese. Was er da in aller Naivität und Heimlichkeit niedergeschrieben hat, mit der Weisung, daß es nach seinem Tode verbrannt werden 15 soll, darum könnte manch ein Poet mit klingendem Namen ihn beneiden. Nichts Unechtes, nichts Anempfundenes steht darin. Ich vermochte mich nicht loszureißen, bis ich das ganze Heft verschlungen hatte, und als ich es zuklappte, da war ich sein Freund.

20 **Doris.** Was ist denn der Inhalt?

Thilenius. Schnurriges und Ernsthaftes, Übermut und Andacht, Prosa und Verse bunt durcheinandergemengt. Aber der Glanzpunkt scheint mir ein Zyklus von Liebesgedichten aus der jüngsten Zeit.

25 **Doris.** Von Liebesgedichten?

Thilenius. Unter dem Titel „An Doris". Haben Sie vielleicht eine Ahnung, wer damit gemeint sein kann?

Doris (sucht ihre Verwirrung zu verbergen). Ich? Nein.

Thilenius. Vermutlich ein fingierter Name — wie?

Doris. Offenbar.

Thilenius. Er schildert darin eine Liebe, die ihm erst nach der Trennung bewußt geworden. Er huldigt der Dame seines Herzens in den zartesten Tönen wie einem unerreichbaren Ideal, wie einer fernen Prinzessin und beteuert ihr immer wieder, daß sie nie im Leben von seiner Neigung etwas erfahren wird. Und das darf man ihm wohl aufs Wort glauben. Sie wird nichts davon erfahren. Ein Geheimnis, das ewig verschwiegen bleibt. Ist das nicht poetisch?

Doris. Sehr poetisch, gewiß. Und Sie behaupten, daß ein so beschaffener Mensch nur in Ihrem sanitären Kloster gedeihen kann, umringt von Leidenden und abgeschnitten von der Welt?

Thilenius. Von seiner Welt, von der seines Tagebuchs ist er hier nicht abgeschnitten. Und soll man ihn aufs Geratewohl wieder in die andere hinausstoßen, in der er einsam und hilflos ist? Die ihn ebensowenig je verstehen wird, wie er sie? Wie soll er sich dort über Wasser halten, da er weder Geld hat noch das Zeug dazu, welches zu erwerben? Ist es da nicht besser für ihn, er bleibt hier, wo er sich wohl fühlt, hier, wo er auf Kosten seiner Ausbeuter Sorgenfreiheit genießt, hier, wo ihn jemand behütet, der ihn zu würdigen weiß?

Doris. Gilt es Ihnen denn für ausgeschlossen, daß er einen solchen Jemand auch anderswo findet?

Thilenius. Zum mindesten für unwahrscheinlich. Oder

sollen wir ein Inserat in die Zeitung rücken: Es wird ein liebevoller Vormund gesucht?

Doris. Kann ich ihn sprechen?

Thilenius. Selbstverständlich. (Im Garten ist eine lebhaft
5 plaudernde Gruppe von jungen Leuten im Tenniskostüm sichtbar geworden, in der sich auch Justus befindet. Thilenius deutet hinaus.) Da hätten wir ihn schon.

Doris. In großer Gesellschaft!

Thilenius. Seine Spielgefährten. Doch das Spiel
10 hat aufgehört. Nichts hindert ihn, sich Ihnen zu widmen. (Er geht zur Glastür, ruft hinaus) Herr Haeberlin, Sie haben Besuch bekommen.

Fünfter Auftritt

Vorige. Justus.

Justus (löst sich von der Gruppe, die dann allmählich im Garten verschwin-
15 det, und kommt zur Glastür.) Besuch?

Thilenius (weist auf Doris). Hier.

Justus. Fräulein Wiegand, Sie sind es!

Doris. Ja, ich.

Thilenius (mit befriedigtem Kopfnicken). Auf Wiedersehn,
20 meine Herrschaften. (Ab in den Garten.)

Sechster Auftritt

Doris. Justus.

Justus. Nein, das muß ich gestehn! Sie bereiten mir eine Überraschung nach der andern! Zuerst vorgestern,

wie Sie auf einmal wieder leibhaftig vor mir standen, nachdem ich im Geist schon Abschied von Ihnen genommen hatte . . . Sie wollten doch von der Schweiz aus direkt hinüber über den Ozean.

Doris. Meine Freundin schwimmt bereits auf ihm. 5

Justus. Sie sind allein zurückgeblieben? Weshalb?

Doris. Weil ich plötzlich entdeckte, daß ich in Europa noch etwas zu tun habe.

Justus. Und jetzt kommen Sie obendrein mich besuchen! Nein, ich traue noch immer meinen Augen nicht. 10

Doris. Sie haben mich ja demonstrativ genug dazu aufgefordert.

Justus. Gerade darum dacht' ich, Sie kämen nicht. Denn die Art, wie ich meinen Triumph Sie fühlen ließ, war doch ein bißchen zu unbarmherzig. 15

Doris. Sie befinden sich also nach wie vor in Siegerstimmung?

Justus. Schauen Sie sich hier um und sagen Sie mir, ob ich nicht allen Grund dazu habe. Ich will auf die verflossene Pension meiner Tante keinen Stein werfen; aber 20 daß werden Sie mir doch wohl zugeben, daß sie mit meiner jetzigen Residenz den Vergleich nicht aushält.

Doris. Wie man's nimmt.

Justus. Übrigens — da hab' ich eine Idee! Eine großartige Idee! Wenn Sie noch einige Zeit bleiben, 25 dann könnten Sie ja gar nichts Gescheiteres tun, als auch hierher zu ziehen. Hier sind Sie nah bei der Stadt und doch in der prächtigsten Natur, sind aufgehoben wie in

Abrahams Schoß, haben alle erdenklichen Annehmlichkeiten ... Spielen Sie Tennis?

Doris. Ja, ich kann's.

Justus. Ich noch nicht; aber ich werd's lernen. Und 5 auch sonst ... Ich kann Ihnen den Aufenthalt aufs angelegentlichste empfehlen.

Doris. Sehr verlockend. Nur wollen wir erst einmal feststellen, wie lange Sie selbst sich hier noch aufhalten werden.

10 **Justus.** Ich? O, ich gehe hier nicht mehr weg. Der Doktor würde sich auch schönstens dafür bedanken. Der legt Wert auf meine Anwesenheit; bei dem bin ich der Hahn im Korb. Ich könnte als sein Gast hier leben, solang ich will; aber ich ziehe begreiflicherweise eine feste 15 Vertrauensstellung bei ihm vor. Ja, schütteln Sie nur den Kopf — ich liege vor Anker; ich habe ausgesorgt. Nun wird es mir mit Zinsen heimgezahlt, daß ich mir treu geblieben bin. Denn es ist doch schließlich die Probe aufs Exempel, wenn man da angelangt, wo man hingehört.

20 **Doris.** Nein, Sie sind angelangt, wo Sie nicht hingehören!

Justus. Wieso?

Doris. Es hilft nichts; ich muß Ihnen abermals die Binde vom Gesicht reißen.

25 **Justus.** Was für eine Binde?

Doris. Wissen Sie denn überhaupt, wo Sie hier sind?

Justus. In einem Erholungsheim.

Doris. In einer Heilanstalt sind Sie.

Justus. Das ist doch dasselbe.

Doris. Aber nicht, wie Sie sich einbilden, als der Gast des Doktors.

Justus. Als was denn sonst?

Doris. Er hat Sie hergebracht, um Ihren Geisteszustand zu untersuchen. 5

Justus. Unmöglich! Das hätt' ich doch merken müssen.

Doris. Nichts merken Sie! Gar nichts merken Sie! Sonst hätten Sie längst gemerkt, mit welchen Zinsen die Welt es einem heimzahlt, daß man sich von ihr übertölpeln 10 läßt. Wer die Menschen für Engel hält, den halten sie für einen Gimpel, und wer sich für sie aufopfert, den schicken sie ins Narrenhaus.

Justus. Halten Sie mal! Halten Sie mal! Das kann ich mir nicht zusammenreimen. Irgend etwas stimmt 15 mir da nicht. Irgend etwas ... (An den Fingern zählend) Ich ... der Doktor ... Kurt ... Wilibald ... Gerhard ... (Mit plötzlicher Klarheit) Ja, um Himmels willen, wovon leb' ich denn hier?

Doris. Von dem Geld Ihrer Vettern. 20

Justus. Das ich denen gegeben habe.

Doris. Ganz richtig.

Justus. Und darum, weil ich es ihnen gab ...

Doris. Darum wollen die Sie hier einkapseln bis an Ihr seliges Ende. 25

Justus (mit überzeugtem Nicken). Dann stimmt es also doch! Dann stimmt es ganz genau. Ich bin ein Narr.

Doris. Nein, das sind Sie nicht.

Justus. Doch, doch! Reden Sie mir das nicht aus. Nur so ist die Rechnung glatt. Denn wenn ich ein Narr bin, dann bestätigt es sich ja, daß ich bin, wo ich hingehöre; dann haben meine Vettern kein Unrecht an mir begangen.

5 **Doris.** Und wenn Sie kein Narr sind . . .

Justus. Lassen Sie mich getrost einen sein. Es ist mir lieber so. Die Enttäuschung ist in diesem Fall nicht halb so beschwerlich. Von mir hab' ich nie viel gehalten; aber von den andern. An meinem Glauben liegt mir mehr 10 als an mir selbst. Nur ein einziger hat ihn nicht verdient. Nur ein einziger hat mich belogen mein ganzes Leben lang.

Doris. Wer?

Justus. Mein bester Freund. Abend für Abend, wenn ich mit ihm in meiner Stube saß, hat er mir blauen Dunst 15 vorgemacht, hat er mich an der Nase herumgeführt. Sein heuchlerisches Geflunker ist an allem schuld — und darum sind er und ich von Stund' an geschiedene Leute. Fräulein Wiegand, Sie können mir einen großen Gefallen tun. Gehen Sie zu meinem Vetter Wilibald und bitten Sie ihn, 20 daß er vor Ihren Augen mein Tagebuch ins Feuer wirft.

Doris. Er besitzt es nicht mehr.

Justus. Wie?! Was?!

Doris. Ihre Vettern haben es dem Doktor ausgeliefert.

25 **Justus** (mit Aufschrei). Mein Tagebuch?!

Doris. Und er hat es durchgelesen von A bis Z.

Justus (außer sich). Spitzbuben! Spitzbuben! Nein, ich bin kein Narr, ganz und gar kein Narr! Aber ihr seid

Spitzbuben! Infame Spitzbuben seid ihr! Hättet ihr das Geld, das ich euch schenkte, mir gestohlen, ich hätt' euch keinen Vorwurf daraus gemacht. Hättet ihr zum Dank dafür, daß ich euch hoch hielt, mich verachtet und verlästert, verraten und verkauft, ich hätt' es euch verziehen. Aber daß ihr das einzige mir entrißt, was wirklich mir gehörte, mir und keinem andern Menschen auf der Welt, daß ihr mein Innerstes entweiht, mein Geheimstes preisgegeben, mein Heiligstes geschändet habt — das verzeih' ich euch nicht bis zu meinem letzten Atemzug. Lumpenpack! Lumpenpack! Lumpenpack! (Er fällt auf einen Sessel und schlägt die Hände vors Gesicht.)

Doris. Gottlob, endlich ist die Operation geglückt.

Justus (erschöpft). Ich will fort. Nicht einen Tag langer lass' ich mich von denen ernähren. Ich habe keine Verwandten mehr!

Doris. Einen hatten Sie, der aufrichtig Ihr Bestes wollte — und das war Ihr seliger Erbonkel. Wie gründlich haben Sie den Sinn seines Testamentes mißverstanden! Weil er Sie kannte, weil er Sie schätzte, darum wollte er Sie hinausheben über die Katzbalgerei um den Futtertrog; darum wollte er's Ihnen ersparen, in der staubigen Rennbahn mitzulaufen, in der jeder Handlanger Sie überholt. Die Motivierung, mit der er Ihnen sein Vermögen hinterließ, war keine Injurie, sondern ein Kompliment. Denn in dieser Welt, wie sie nun einmal ist, kann es unter Umständen eine hohe Ehre bedeuten, der Dümmste zu sein.

Justus (der im Bann eines anderen Gedankengangs zuletzt nicht mehr zugehört hat, schnellt jäh empor). Allbarmherziger!

Doris. Was ist Ihnen?

Justus. Der Doktor! Das Ganze hat er gelesen,
5 sagen Sie? Das Ganze?

Doris. Ja.

Justus. Ich muß zu ihm! Ich muß mit ihm sprechen — augenblicklich.

Doris (ihn aufhaltend). Warum?

10 **Justus.** Lassen Sie mich! Er muß mir schwören ... Bei allem, was ihm teuer ist, muß er mir schwören ... Da steht etwas drin, was kein dritter wissen darf.

Doris. Zu spät! — Eine dritte weiß es schon.

Justus. Eine?!

15 **Doris.** Ahnungslos hat er mir entdeckt, was Sie nur Ihrem besten Freund anvertrauten.

Justus (mühsam). Sie — Sie wissen ...!

Doris. Alles.

Justus (stöhnend). Oh! —

20 **Doris.** Ist Ihnen das gar so fürchterlich? Muß der Freund, dem Sie Ihr Herz ausschütten, absolut aus Papier sein?

Justus. Fräulein Wiegand, gehen Sie! Ich bitte Sie dringend, gehen Sie!

25 **Doris.** Weshalb denn?

Justus (abgewendet). Ich schäme mich vor Ihnen ... Ich schäme mich zu Tod!

Doris. Falls ich nun aber finde, daß Sie keine Ursache dazu haben?

Justus. Gehen Sie und lachen Sie mich erst aus, wenn ich's nicht mehr hören kann.

Doris. Ich werde nicht gehen, nicht von hier und nicht aus Europa, bis ich die Gewißheit habe, daß für Sie gesorgt ist. 5

Justus. Da dürfen Sie ruhig sein. Ich werde schon selber für mich sorgen.

Doris. Nein, das können Sie nicht und werden Sie niemals können. Sie müssen unter Kuratel gestellt werden, wenn auch nicht gerade unter ärztliche. Ein derber Laien- 10 verstand ist für dieses Amt ausreichend. Darum proponier' ich Ihnen: Begeben Sie sich in meine Vormundschaft.

Justus. Sie spotten!

Doris. Keineswegs. Ich beantworte in Prosa die 15 Verse, die Sie mir unterschlagen wollten. Es gibt Männer, die müssen heiraten, und es gibt andere, die müssen geheiratet werden. Sie zählen zu den letzteren.

Justus (fassungslos). Fräulein Wiegand . . .

Doris. Lassen Sie sich von mir heiraten. 20

Justus (mit aufleuchtenden Augen). Und ich soll kein Narr sein? Ich habe Halluzinationen! Ich sehe Sonnenräder! Ich höre Sphärenmusik!

Doris. Ist das alles, was Sie auf meinen ernstgemeinten Antrag zu erwidern haben? 25

Justus. Mich wollen Sie heiraten? Mich Null? Mich Nichts? Sie, die mir hartnäckig bestritt, daß es Uneigennützigkeit auf der Welt gibt — Sie wollen aus purem Er-

barmen mich heiraten? Damit widerlegen Sie schlagend sich selbst.

Doris. Uneigennützigkeit? Nichts da, du Tor! Ich will es, weil du mir lieb geworden bist, wie ich dir. Und
5 die Liebe ist die größte, die rücksichtsloseste Habsucht. Ich will dich haben!

Justus. Aber wieso denn mich? Wieso unter allen gerade mich?

Doris. Du bist der einzige, mit dem ich es riskieren
10 kann. Denn bei unserer Heirat komme nicht ich ins Joch, sondern du. Ich habe die Garantie, daß ich mit dir umspringen kann, wie es mir gefällt; eben deshalb werd' ich keinen allzu unverschämten Gebrauch von ihr machen.

Justus (jammernd). Aber das entsetzlich viele Geld!

15 **Doris.** Tröste dich. Das kriegst du nicht in die Finger.

Justus (hingerissen). Doris! (Sie umarmen sich.)

Siebenter Auftritt

Vorige. Thilenius.

Thilenius (ist durch die Glastür, unbemerkt von den beiden, eingetreten). Störe ich, meine Herrschaften?

20 **Doris** (sich schnell fassend). Herr Doktor, der Vormund für unseren Freund hat sich bereits gefunden.

Thilenius. Was Tausend! Wo denn?

Doris. Hier. Ich bin es selbst.

Thilenius. Sie? Versteh' ich recht?

25 **Doris.** Ich steck' ihn in die Zwangsjacke der Ehe.

Thilenius. Hat er Ihnen seine Liebe erklärt?

Doris. Nein, das haben Sie getan. — Ich heiße nämlich Doris.

Thilenius (mit feinem Lächeln). Was Sie nicht sagen!

Doris. Sie haben es gewußt! 5

Thilenius. Approximativ. Unsereins muß manchmal ein klein wenig Vorsehung spielen.

Doris (ergreift bewegt seine Hand). Herr Doktor!

Justus (ergreift die andere). Herr Doktor!

Thilenius. Kommen Sie mit mir in meine Privatwohnung! Wir wollen auf das freudige Ereignis ein Glas alkoholfreien Sekt trinken. (Er geht mit ihnen auf die Tür links zu, hält inne, da er durch die Glastür Kurt und Gerhard eintreten sieht, die von links her aus dem Garten gekommen sind.) 10

Achter Auftritt

Vorige. Kurt. Gerhard. 15

Thilenius. Meine Herren, hier stell' ich Ihnen das jüngste Brautpaar vor.

Kurt (perplex). Was?!

Gerhard (gleichzeitig, ebenso). Wa — was?

Doris. Ja, Herr Frühstücksverehrer; ja, Herr Blumenbewunderer; diesmal darf ich sicher sein, daß ich ausschließlich meiner schönen Augen wegen genommen werde. (Sie geht mit Justus und Thilenius ab links.) 20

Neunter Auftritt

Kurt. Gerhard.

Kurt. Kapierst du?

Gerhard. Mir geht eine Laterne auf!

Kurt. Der hat von aller Anfang an auf die Millionen-
5 mitgift losspekuliert.

Gerhard. Sein Verzicht auf die Erbschaft . . .

Kurt. War nur ein Kniff, um ihr gegenüber den Un-
interessierten zu markieren.

Gerhard. Eine Kalkulation, um sie einzuseifen!

10 **Kurt.** Denn auf die Art bekommt er mehr als das
Zehnfache wieder herein.

Gerhard. Und wir haben ihn für einen Idioten ge-
halten!

Kurt. Er hat sich mit raffiniertester Schlauheit ver-
15 stellt.

Gerhard. Wetter noch mal, der Gauner hat uns über-
listet!

Justus. Das ist doch dasselbe.

Doris. Aber nicht, wie Sie sich einbilden, als der Gast des Doktors.

Justus. Als was denn sonst?

Doris. Er hat Sie hergebracht, um Ihren Geisteszu- 5
stand zu untersuchen.

Justus. Unmöglich! Das hätt' ich doch merken müssen.

Doris. Nichts merken Sie! Gar nichts merken Sie! Sonst hätten Sie längst gemerkt, mit welchen Zinsen die Welt es einem heimzahlt, daß man sich von ihr übertölpeln 10
läßt. Wer die Menschen für Engel hält, den halten sie für einen Gimpel, und wer sich für sie aufopfert, den schicken sie ins Narrenhaus.

Justus. Halten Sie mal! Halten Sie mal! Das kann ich mir nicht zusammenreimen. Irgend etwas stimmt 15
mir da nicht. Irgend etwas ... (An den Fingern zählend) Ich ... der Doktor ... Kurt ... Wilibald ... Gerhard ... (Mit plötzlicher Klarheit) Ja, um Himmels willen, wovon leb' ich denn hier?

Doris. Von dem Geld Ihrer Vettern. 20

Justus. Das ich denen gegeben habe.

Doris. Ganz richtig.

Justus. Und darum, weil ich es ihnen gab ...

Doris. Darum wollen die Sie hier einkapseln bis an Ihr seliges Ende. 25

Justus (mit überzeugtem Nicken). Dann stimmt es also doch! Dann stimmt es ganz genau. Ich bin ein Narr.

Doris. Nein, das sind Sie nicht.

Justus. Doch, doch! Reden Sie mir das nicht aus. Nur so ist die Rechnung glatt. Denn wenn ich ein Narr bin, dann bestätigt es sich ja, daß ich bin, wo ich hingehöre; dann haben meine Vettern kein Unrecht an mir begangen.

5 **Doris.** Und wenn Sie kein Narr sind ...

Justus. Lassen Sie mich getrost einen sein. Es ist mir lieber so. Die Enttäuschung ist in diesem Fall nicht halb so beschwerlich. Von mir hab' ich nie viel gehalten; aber von den andern. An meinem Glauben liegt mir mehr 10 als an mir selbst. Nur ein einziger hat ihn nicht verdient. Nur ein einziger hat mich belogen mein ganzes Leben lang.

Doris. Wer?

Justus. Mein bester Freund. Abend für Abend, wenn ich mit ihm in meiner Stube saß, hat er mir blauen Dunst 15 vorgemacht, hat er mich an der Nase herumgeführt. Sein heuchlerisches Geflunker ist an allem schuld — und darum sind er und ich von Stund' an geschiedene Leute. Fräulein Wiegand, Sie können mir einen großen Gefallen tun. Gehen Sie zu meinem Vetter Wilibald und bitten Sie ihn, 20 daß er vor Ihren Augen mein Tagebuch ins Feuer wirft.

Doris. Er besitzt es nicht mehr.

Justus. Wie?! Was?!

Doris. Ihre Vettern haben es dem Doktor ausgeliefert.

25 **Justus** (mit Aufschrei). Mein Tagebuch?!

Doris. Und er hat es durchgelesen von A bis Z.

Justus (außer sich). Spitzbuben! Spitzbuben! Nein, ich bin kein Narr, ganz und gar kein Narr! Aber ihr seid

Spitzbuben! Infame Spitzbuben seid ihr! Hättet ihr das Geld, das ich euch schenkte, mir gestohlen, ich hätt' euch keinen Vorwurf daraus gemacht. Hättet ihr zum Dank dafür, daß ich euch hoch hielt, mich verachtet und verlästert, verraten und verkauft, ich hätt' es euch verziehen. Aber daß ihr das einzige mir entrißt, was wirklich mir gehörte, mir und keinem andern Menschen auf der Welt, daß ihr mein Innerstes entweiht, mein Geheimstes preisgegeben, mein Heiligstes geschändet habt — das verzeih' ich euch nicht bis zu meinem letzten Atemzug. Lumpenpack! Lumpenpack! Lumpenpack! (Er fällt auf einen Sessel und schlägt die Hände vors Gesicht.)

Doris. Gottlob, endlich ist die Operation geglückt.

Justus (erschöpft). Ich will fort. Nicht einen Tag langer lass' ich mich von denen ernähren. Ich habe keine Verwandten mehr!

Doris. Einen hatten Sie, der aufrichtig Ihr Bestes wollte — und das war Ihr seliger Erbonkel. Wie gründlich haben Sie den Sinn seines Testamentes mißverstanden! Weil er Sie kannte, weil er Sie schätzte, darum wollte er Sie hinausheben über die Katzbalgerei um den Futtertrog; darum wollte er's Ihnen ersparen, in der staubigen Rennbahn mitzulaufen, in der jeder Handlanger Sie überholt. Die Motivierung, mit der er Ihnen sein Vermögen hinterließ, war keine Injurie, sondern ein Kompliment. Denn in dieser Welt, wie sie nun einmal ist, kann es unter Umständen eine hohe Ehre bedeuten, der Dümmste zu sein.

Justus (der im Bann eines anderen Gedankengangs zuletzt nicht mehr zugehört hat, schnellt jäh empor). Allbarmherziger!

Doris. Was ist Ihnen?

Justus. Der Doktor! Das Ganze hat er gelesen,
5 sagen Sie? Das Ganze?

Doris. Ja.

Justus. Ich muß zu ihm! Ich muß mit ihm sprechen — augenblicklich.

Doris (ihn aufhaltend). Warum?

10 **Justus.** Lassen Sie mich! Er muß mir schwören ... Bei allem, was ihm teuer ist, muß er mir schwören ... Da steht etwas drin, was kein dritter wissen darf.

Doris. Zu spät! — Eine dritte weiß es schon.

Justus. Eine?!

15 **Doris.** Ahnungslos hat er mir entdeckt, was Sie nur Ihrem besten Freund anvertrauten.

Justus (mühsam). Sie — Sie wissen ...!

Doris. Alles.

Justus (stöhnend). Oh! —

20 **Doris.** Ist Ihnen das gar so fürchterlich? Muß der Freund, dem Sie Ihr Herz ausschütten, absolut aus Papier sein?

Justus. Fräulein Wiegand, gehen Sie! Ich bitte Sie dringend, gehen Sie!

25 **Doris.** Weshalb denn?

Justus (abgewendet). Ich schäme mich vor Ihnen ... Ich schäme mich zu Tod!

Doris. Falls ich nun aber finde, daß Sie keine Ursache dazu haben?

Justus. Gehen Sie und lachen Sie mich erst aus, wenn ich's nicht mehr hören kann.

Doris. Ich werde nicht gehen, nicht von hier und nicht aus Europa, bis ich die Gewißheit habe, daß für Sie gesorgt ist. 5

Justus. Da dürfen Sie ruhig sein. Ich werde schon selber für mich sorgen.

Doris. Nein, das können Sie nicht und werden Sie niemals können. Sie müssen unter Kuratel gestellt werden, wenn auch nicht gerade unter ärztliche. Ein derber Laien- 10 verstand ist für dieses Amt ausreichend. Darum proponier' ich Ihnen: Begeben Sie sich in meine Vormundschaft.

Justus. Sie spotten!

Doris. Keineswegs. Ich beantworte in Prosa die 15 Verse, die Sie mir unterschlagen wollten. Es gibt Männer, die müssen heiraten, und es gibt andere, die müssen geheiratet werden. Sie zählen zu den letzteren.

Justus (fassungslos). Fräulein Wiegand . . .

Doris. Lassen Sie sich von mir heiraten. 20

Justus (mit aufleuchtenden Augen). Und ich soll kein Narr sein? Ich habe Halluzinationen! Ich sehe Sonnenräder! Ich höre Sphärenmusik!

Doris. Ist das alles, was Sie auf meinen ernstgemeinten Antrag zu erwidern haben? 25

Justus. Mich wollen Sie heiraten? Mich Null? Mich Nichts? Sie, die mir hartnäckig bestritt, daß es Uneigennützigkeit auf der Welt gibt — Sie wollen aus purem Er-

barmen mich heiraten? Damit widerlegen Sie schlagend sich selbst.

Doris. Uneigennützigkeit? Nichts da, du Tor! Ich will es, weil du mir lieb geworden bist, wie ich dir. Und
5 die Liebe ist die größte, die rücksichtsloseste Habsucht. Ich will dich haben!

Justus. Aber wieso denn mich? Wieso unter allen gerade mich?

Doris. Du bist der einzige, mit dem ich es riskieren
10 kann. Denn bei unserer Heirat komme nicht ich ins Joch, sondern du. Ich habe die Garantie, daß ich mit dir umspringen kann, wie es mir gefällt; eben deshalb werd' ich keinen allzu unverschämten Gebrauch von ihr machen.

Justus (jammernd). Aber das entsetzlich viele Geld!
15 **Doris.** Tröste dich. Das kriegst du nicht in die Finger.

Justus (hingerissen). Doris! (Sie umarmen sich.)

Siebenter Auftritt

Vorige. Thilenius.

Thilenius (ist durch die Glastür, unbemerkt von den beiden, eingetreten). Störe ich, meine Herrschaften?

20 **Doris** (sich schnell fassend). Herr Doktor, der Vormund für unseren Freund hat sich bereits gefunden.

Thilenius. Was Tausend! Wo denn?

Doris. Hier. Ich bin es selbst.

Thilenius. Sie? Versteh' ich recht?

25 **Doris.** Ich steck' ihn in die Zwangsjacke der Ehe.

Thilenius. Hat er Ihnen seine Liebe erklärt?

Doris. Nein, das haben Sie getan. — Ich heiße nämlich Doris.

Thilenius (mit feinem Lächeln). Was Sie nicht sagen!

Doris. Sie haben es gewußt! 5

Thilenius. Approximativ. Unsereins muß manchmal ein klein wenig Vorsehung spielen.

Doris (ergreift bewegt seine Hand). Herr Doktor!

Justus (ergreift die andere). Herr Doktor!

Thilenius. Kommen Sie mit mir in meine Privat- 10 wohnung! Wir wollen auf das freudige Ereignis ein Glas alkoholfreien Sekt trinken. (Er geht mit ihnen auf die Tür links zu, hält inne, da er durch die Glastür Kurt und Gerhard eintreten sieht, die von links her aus dem Garten gekommen sind.)

Achter Auftritt

Vorige. Kurt. Gerhard. 15

Thilenius. Meine Herren, hier stell' ich Ihnen das jüngste Brautpaar vor.

Kurt (perplex). Was?!

Gerhard (gleichzeitig, ebenso). Wa — was?

Doris. Ja, Herr Frühstücksverehrer; ja, Herr Blu- 20 menbewunderer; diesmal darf ich sicher sein, daß ich ausschließlich meiner schönen Augen wegen genommen werde. (Sie geht mit Justus und Thilenius ab links.)

Neunter Auftritt

Kurt. Gerhard.

Kurt. Kapierst du?

Gerhard. Mir geht eine Laterne auf!

Kurt. Der hat von aller Anfang an auf die Millionen-
5 mitgift losspekuliert.

Gerhard. Sein Verzicht auf die Erbschaft . . .

Kurt. War nur ein Kniff, um ihr gegenüber den Un-
interessierten zu markieren.

Gerhard. Eine Kalkulation, um sie einzuseifen!

10 **Kurt.** Denn auf die Art bekommt er mehr als das
Zehnfache wieder herein.

Gerhard. Und wir haben ihn für einen Idioten ge-
halten!

Kurt. Er hat sich mit raffiniertester Schlauheit ver-
15 stellt.

Gerhard. Wetter noch mal, der Gauner hat uns über-
listet!

NOTES

Dramatis personae. — **Rechtsanwalt,** *attorney.* — **Amtsgerichts=rat,** *district judge.* — **Referendar,** *lawyer's assistant*, one who has passed the preliminary examinations, but who is not yet qualified to practice independently. — **Gerichtsdiener,** *court usher.*

3. 3. **je eine Tür;** je here and a few lines below is used distributively.

7. **Aktenständer,** *stand for documents.*

11. **Wintergarderobe,** *winter wraps.*

12. An **Auftritt,** *scene*, implies merely the entrance or exit of important characters, not a change of scenery.

17. **Ich halte die Bank,** *I am banker*, in a game of cards.

20. **War;** notice here and elsewhere in the play the omission of the pronoun subject, very common in the talk of military officers and civil officials.

21. **eingedunselt** = eingeschlafen.

25. **bessere Herren,** *gentlemen of the better class.*

4. 1. **meinetwegen,** *for all I care.*

4. The title, **die Herren,** is used deferentially as a substitute for the pronoun Sie.

10. **sich ins Künstlerische zu stilisieren,** *to give himself an artistic air.*

23. **Bummelei,** *carelessness.*

25. **so lange,** *meanwhile.*

5. 5. **so was** = so etwas, *such things.*

14. **Geizkragen** = Geizhals, *miser.* — **partout** = durchaus. — **ins Himmelreich wollte,** i. e., sterben wollte.

16. **Allüren,** *manners.*

19. **der Rechtsbeflissene,** *the man of law.*

20. **patent,** *elegant.*

25. **'Morgen** = guten Morgen. In this and similar greetings the

stress is on the noun; the adjective is therefore often slurred over or omitted.

6. 9. **angeheiratet,** *connected by marriage.*

12. **damit basta,** *and that is all.* Basta is an Italian word, meaning "it is sufficient," but it is now in common colloquial use in German.

17. **hierherfindet** = sich hierherfindet. Several compounds of finden are occasionally used with ellipsis of the object.

19. **verdufelt** = vergißt.

26. **nee,** colloquial = nein.

27. **auf den Busch klopfen,** *to feel one's way.*

28. **praeter propter,** Latin, *thereabouts.*

7. 13. **jemand um den Bart gehen,** *to pay court to some one.* The idiom appears in an altered form in the reply of Kurt.

25. **bibbert** = bebt.

8. 5. **Proleten,** *rabble.*

24. **sowieso,** *anyhow.*

9. 8. **Nein** is often used as if in denial of an imaginary objection. The effect upon the sentence is, therefore, in such cases affirmative.

10. 6. **Volk der Dichter und Denker,** a name often applied to the Germans. The expression appears to have originated from the dedication of Bulwer Lytton's novel, *Ernest Maltravers,* to "The great German people, a race of thinkers and critics."

12. **Aufruf,** *public appeal.*

14. **entgegengezittert,** *quivered in anticipation of.*

22. **Pegasus im Joch,** a reference to Schiller's well-known poem of that name, in which Pegasus, the winged steed of poetry, neighs plaintively on being sold as a draft-horse.

23. **Ausgeknobelt** = ausgewürfelt; translate: *but we surely don't need to throw dice to decide.*

11. 2. **Potztausend,** *the deuce!* Potz is a corruption of Gottes. The most common German expletives and mild oaths are sacred names (Gott! Herr Jesus! etc.), or words denoting violent weather phenomena (Blitz und Hagel! Donnerwetter! etc.), either of which may be reinforced by numerals, as in the present case.

4. **Kinderkram,** *child's toys.*

10. **Na, und ob!** *well, I should say so!*

14. **Monteur,** *engine-fitter.*

18. **Krethi und Plethi,** *Tom, Dick and Harry.*

12. 1. **abgerutscht,** *shuffled off.*

16. **Herrje**=Herr Jesus! a mere exclamation with no thought of irreverence. See note to page 11, line 2.

13. 8. **wackelt,** *is shaky.*

12. **Generalversammlung,** *general meeting* of stockholders.

17. **eklatant,** *egregious.*

20. **Sanierungsplan,** *plan of relief.*

14. 1. **Outsider,** one of the many instances of the use of English words in the play.

2. **mir nichts, dir nichts,** *coolly,* without further ado.

9. **notabene,** Latin, *note well.*

10. **wollt ihr . . . absprechen,** *will you perchance deny their social bearing?*

18. **Hauptkerle,** *capital fellows.*

25. **Mal hören** = ich will (ein)mal hören.

15. 6. **soll,** *is said.*

7. **hätte,** subjunctive of indirect statement after the verb of saying implied in soll.

21. **hätten,** subjunctive of softened assertion. *Here we have it, I think.*

24. **Auch Erbe?** = Sind Sie auch Erbe?

25. **Heftig,** *very decidedly.*

16. 10. **Frühschoppen,** *morning drink.* — **Löwenbräu,** a drinking place where the well-known brand of Munich beer, the Löwenbräu, or a local beer of the same name, is sold.

15. **schwummrig,** slang, *thick-headed.*

18. **der Erste,** sc. des Monats, that is to say, pay-day.

21. **mir . . . aufgeblitzt,** *flashed across my mind.*

23. **beim Schopfe packen,** lit., seize by the forelock, *utilize.*

24. **Weidmannsheil!** *good luck to you,* a greeting current among hunters.

17. 10. **Ihre neue Taille ging nicht zu,** *her new waist would not fasten.*

15. **schlecht gerechnet,** *at a low reckoning.*

18. 5. **viel was Besseres,** a common colloquial inversion, = (et)-was viel Besseres.

12. **Pralinés,** *candied nuts.*

19. 2. (das) **tut nichts,** *that makes no difference.*

20. 7. **knallrot,** *fiery red.*

8. **verflixte** = verfluchte.

11. **der mußt du tüchtig den Marsch blasen,** *you must give her a good blowing up.*

22. **duzen,** *address by "du."*

21. 2. **Ellenreiter,** contemptuous, like the English "counter-jumper." Translate *yardstick wielder.*

17. **wird . . . gesagt haben,** the future and future perfect indicative often express probability.

20. **Tarock,** *a game of cards.*

22. 3. **dicke** = satt.

8. **Wären wir heut' Matthäi am letzten,** *it woula e all up with us now.*

9. **alle Jubeljahr,** *once in a lifetime.*

10. **Schinderei,** *drudgery.*

21. **wären,** see note to page 15, line 21.

23. 7. **angekriegt,** *nabbed.*

11. **Lotterwirtschaft,** *slovenly management.*

17. **unsichere Kantonisten,** *slippery customers.*

25. **verpußt,** *squandered.*

24. 15. **maskenhaft starr,** *as rigid as a mask.*

21. (**es**) **stimmt,** *that is right.*

24. **leiert . . . herunter,** *rattles off.*

26. 14. **kommen** goes with **in Betracht** (l. 20). — **Anfall meines Vermögens,** *succession to my property.*

15. **laut umseitiger Aufstellung,** *in accordance with the statement on the other side of the page.*

21. **doch,** *after all.*

27. 19. **bodenlos** = *outrageous.*

25. **Ich ersuche,** etc., *I request the judge of probate to take charge officially of the voting and to have it entered on the records.*

28. 4. **Da hört die Weltgeschichte auf,** *Well, I never in all the world!*

11. **Schabernack,** *monkey trick.*

13. **nichts da,** *by no means.*

23. **Termin,** *session.*

24. **Ich gebe den Erschienenen also anheim,** *accordingly, I leave it to the witnesses.*

25. **meines Erachtens,** adverbial genitive, *in my opinion;* so too **meines Dafürhaltens** in the following line.

28. **formelle** = *technical.*

29. 1. **materielle** = *real.*

5. **Lassen Sie's stecken,** *let it alone.*

8. **cura posterior,** Latin, "a later care," *a matter for subsequent investigation.*

11. **Modalitäten der Erbeinsetzung,** *manner of instituting the heir.*

19. **Wetter noch mal,** see note to page 11, line 2.

21. **primo loco,** Latin, *in the first place.*

23. **zunächst,** *first.*

26. **der Zweitunterste,** *the next to last.*

30. 1. **Geibel** was a famous German lyric poet (1815–1884).

4. **Kamel,** *dunce.*

12. **prinzipiell,** *as a matter of principle.*

14. **ergo,** Latin, *therefore.*

31. 2. **Erbschleicher,** *legacy stealer.*

10. **Stimmenthaltung,** *abstention from voting.*

22. **Ochse,** *blockhead.*

32. 15. **Ich kann nicht mehr,** *I am all done out.*

27. **angepumpt,** *borrowed of.*

33. 25. **Er** is understood as the subject of will.

26. (Es) **langt ihm noch nicht,** *he isn't satisfied yet.*

34. 18. **Ladenschwengel,** *counter-jumper.*

20. **prost Mahlzeit!** *I hope you'll enjoy it!* Prost (for the Latin *prosit,* "may it be of advantage") is the word commonly employed in proposing a health.

36. 17. **stupft,** *nudges.*

22. **dem ersten besten Unbekannten,** *the first stranger that may happen along.*

38. 6. **Dutzendgeschmack,** *commonplace taste.*

17. **Danke,** *no, thank you.*

39. 1. **ich hätte nicht übel Lust,** *I have a good mind to.*

2. **eine Nase drehen,** *thumb one's nose.*

6. **reagiert,** *reacts,* notices my attentions.

24. **Amor,** *Cupid.*

40. 2. **köstlich,** *delicious,* to be distinguished from **kostbar,** *costly.*

3. **Für das gnädige Fräulein,** *for Miss Wiegand.* Gnädiges Fräulein, gnädige Frau, are current terms of politeness.

16. **zimperlich,** *squeamish, prudish.*

41. 10. **ein geradezu klägliches Repertoire,** *an absolutely pitiful stock in trade.*

21. **Spießbürgerlichkeit,** *narrowmindedness.* A Spießbürger is a person of commonplace interests and narrow prejudices. The term Philister is used in a somewhat similar way; see page 43, line 20.

42. 14. **das macht die Suppe nicht fett,** *that does not help matters.*

22. **damit ist es nichts,** *that is not for us.*

43. 10. **Ach was,** *nonsense.*

44. 17. **Matinee,** *morning gown.*

45. 8. **werden . . . gefunden haben,** see note to page 21, line 17.

46. 17. **Ich bitt' mir's aus!** *I won't have you say so.*

19. **Mondkalb,** *simpleton.*

47. 8. **Und wenn auch!** *and supposing he does!*

48. 8. **Piepmätzchen,** *birdie.*

13. **sich auf etwas freuen,** *to look forward to,* to be distinguished from sich über etwas freuen, *to rejoice at.*

49. 17. **sich mit etwas beschleppen,** *to load oneself with something.*

50. 6. **Brimborium,** *nonsensical talk.*

52. 6. **hin und . . . her,** *this and . . . that.*

9. **Bei dem Mädel ist eben alles innerlich,** *the girl feels deeply about everything.*

18. **für jemand etwas übrig haben,** *to have some use for a person.*

53. 11. **prima,** *first-class.*

16. **Marquis-Chokolade,** a well-known brand of chocolate.

21. **Wahlverwandtschaft,** *elective affinity.*

54. 26. **abwarten,** the use of the infinitive as an imperative is frequent.

55. 22. **Am Ende gar,** *really, after all.*

56. 16. **sein Mütchen an mir gekühlt,** *vented his spite on me.*

17. **genial,** *highly gifted;* never in the sense of "genial."

24. **Das goldene Kalb** here typifies money. The reference is to the dance of the Israelites about the golden calf which they were worshipping. See Exodus xxxii.

57. 13. **hüben und drüben,** *this side of the water and the other.*

14. **Pech,** *bad luck.*

58. 10. **den Kauz muß ich noch ein klein wenig aufziehen,** *I must quiz the fellow a little bit more.*

59. 8. **gegen bar,** *for cash.*

11. **so gut wie umsonst,** *practically for nothing.*

14. **in Schwulitäten bringen,** *to put in a tight fix.*

60. 16. **namentlich,** *especially,* to be distinguished from nämlich, *namely.* — **Edenpark,** a large park in Cincinnati.

18. **orientiert,** *well acquainted.*

26. **Fiesole,** a small town about three miles to the northeast of Florence.

27. **San Miniato,** a church on an eminence to the southeast of Florence.

28. **Palazzo Pitti,** one of the two world-famous art galleries of Florence.

61. 12. **Was mir,** etc., *whatever whirls helter skelter through my head while I am traveling.*

22. **Da sei Gott vor!** *God forbid!* — **Wischiwaschi,** *twaddle.*

62. 6. **zum besten haben,** *to make fun of.*

8. **ein X für ein U machen,** *to humbug.*

14. **einen Verdacht abbitten,** *to beg pardon for a suspicion.*

63. 3. **Und ob!** see note to page 11, line 10.

26. **Virtuosität,** *technical perfection.*

28. **flirten,** *to flirt.*

65. 12. **Gnädigste,** see note to page 40, line 3.

66. 5. **aparte** = sonderbare.

7. **wie sehr sie dir's angetan hat,** *how much she has bewitched you.*

9. **Doppelt genäht hält besser,** a German proverb; translate, *It is better to be doubly sure.*

20. **die Flinte ins Korn werfen,** *to give up the fight.*

68. 10. **Fall auf den nicht herein,** *don't be taken in by him.*

12. **anzapfen,** slang, *bleed.* — **kannst du in den Rauchfang schreiben,** *you may bid good-bye to.*

16. **Pöbelei,** *vulgar impertinence.*

22. **ein aufgelegter Profit,** *an additional bit of profit.*

69. 12. **hübsch eins nach dem andern,** *everything in its proper term.* Hübsch is used adverbially.

26. **Aspekten,** *prospects.*

70. 7. **keine Blumenspenden und keine Nachrufe,** *no floral offerings and no obituary notices.*

17. **Pumpgenieß,** see note to page 32, line 27.

71. 2. **blamiert,** *made a fool of.*

72. 3. **jemand einen Strich durch die Rechnung machen,** *to up set one's plans.*

25. **pro forma,** Latin, *for form's sake.*

27. **rechtsverbindlich,** *legally binding.*

75. 8. **Danaergeschenk,** literally, a Greek gift, i.e., a deceptive

and dangerous gift. For the origin of the expression see Virgil's Æneid, Bk. 2, l. 49.

18. **notariell,** *officially*, before a notary.

22. **Prädikat,** *title*, i.e., der Dümmste.

76. 5. **genial,** see note to page 56, line 17.

16. **daß Ihnen die Augen übergehn,** *so that your eyes will overflow with tears.*

77. 8. **fatal,** *odious*, never in the sense of "fatal."

78. 13. **ausgeschnüffelt,** *scented out.*

14. **mit dem Raffaelischen Engel obendrauf,** *with the Raphael cherub at the top.* Raphael (1483–1520) was one of the greatest of Italian painters.

24. **da wird er sein Anlagekapital schwerlich amortisieren,** *he will hardly redeem his investment here.*

79. 5. **jemand einen Star stechen,** lit., to open a cataract on one's eye, hence, *to undeceive.*

80. 24. **auf den Leim geh' ich dir nicht,** *I will not let you catch me in that way.*

27. **hineinlegen,** *to fool.*

81. 14. **mich trifft der Schlag,** *I am getting a paralytic stroke.*

24. A **barmherzige Schwester** is a member of a religious order devoted to the nursing of the sick and injured. Translate here, *sister of charity.*

82. 4. **Mit dir kann man ja Wände einrennen,** *one could use your thick head for a battering-ram.*

7. **Schimpf nur tüchtig darauf los!** *Scold away, good and hard!*

13. **päppeln,** *to spoon-feed.*

14. **schustert . . . zu,** *turns over to.*

18. **beschummeln,** *to cheat.*

85. 2. **die aufgetaute Liederflut,** *the pent-up flood of songs.*

6. **will nicht übers Knie gebrochen sein,** *must not be unduly hurried.*

18. **mit dem gleichen,** sc. Entschluß.

21. **angeheitert,** *tipsy.*

86. 12. **einsteigen,** *all aboard!* see note to page 54, line 26.
16. **Mille,** French, *thousand.*

87. 20. **nichts für ungut,** *no offence.*
26. **hübsch,** see note to page 69, line 12.

88. 13. **wären,** see note to page 15, line 21.

90. 6. **Ich, der ich.** Der is properly the relative of the third person only. Therefore, the antecedent, when a pronoun of the first or second person, is usually repeated after the der.
20. **Der weiße Rabe,** literally, "the white raven," *the rare bird.*
27. **Die Nabobstochter,** *the daughter of a wealthy nabob.*

92. 1. **umgehend,** *directly.*
16. **nun erst recht,** *now more than ever.*

93. 24. **getrost,** *confidently.*

94. 4. **Abfuhrwaffe,** *means of deception.*
13. **gedeichselt,** *managed.*
14. **Smoking,** *dinner-coat.*
22. **abgeblitzt,** *turned down.*
23. **einen Menschen,** *anyone.*

95. 3. **abgebrannt,** *penniless.*
7. **Dilletant!** *you amateur!*
13. **Da blüht dein Weizen nicht,** *There is no harvest for you there.*
16. **Folie,** *foil, contrast.*
17. **Ich gönne dich ihr,** *She is welcome to you.*

96. 22. **quasi,** *as it were.*
24. **Augiasstall,** the *Augean stables,* which it was one of the labors of Hercules to cleanse.

97. 23. **Das Ei des Kolumbus!** *As simple as Columbus's egg!* Columbus, according to the story, challenged his critics, who asserted that his discovery of America was an easy matter, to make an egg stand on end. On their failing to do so, Columbus flattened the shell at one end and thus accomplished the feat.

99. 18. **Allerweltsargwohn,** *universal suspicion.*

101. 11. **Personalien,** *personal affairs.*

19. **Flora** was the goddess of flowers.

102. 25. **es sei denn,** *unless.*

26. **einsetzend,** *interposing.*

105. 23. **auf Lager,** *in stock.*

24. **zur Strecke gebracht,** *laid low.*

106. 15. **Hangen und Bangen,** *suspense and anxiety.*

26. **Wir sind uns . . . schon lange gut,** *We have long loved each other.*

107. 24. **fünfzig — achtzig — neunzig,** i. e , centimeters.

108. 14. **Malheur,** French, *misfortune.*

17. **bei Licht besehen,** *on closer inspection.*

110. 2. **in aufdringlich sezessionistischem Stil,** *in obtrusively "secessionistic" style.* "Secessionists" is a name given in Germany to those artists who have revolted against the older canons of art and who seek new subjects and striking methods of treatment.

112. 11. **In meinem Horizont, &c.,** *I won't let anybody talk to me about my horizon.*

15. **deutsch reden,** *talk plainly.*

113. 6. **ohne zu mucksen,** *without saying a word.*

18. **knausern und knapsen,** *pinch and save.*

114. 11. **Geflenne,** *whimpering.* — **das fehlte noch!** *that's the last straw!* literally, "that was still lacking" to make the misery complete.

21. **die Herrschaften,** a collective term used especially by servants to denote their employers. Translate, *my master and mistress.*

27. **Wir lassen bitten,** *ask her to come in.*

116. 27. **gesetzt den Fall,** *supposing.*

117. 21. **Ja, Kuchen!** *Yes, like fun you did!* — **(Es) könnte mir passen,** ironical.

22. **Lumpazi,** *ragamuffin.*

25. **partout,** see note to page 5, line 14.

118. 5. **Sie hat's ja dazu,** *She certainly has enough to do it.*

10. **in einem fort,** *continually.*

119. 8. **tendenziös,** *with a purpose.*

16. **Mille,** see note to page 86, line 16.

17. **futsch,** *done for.*

25. **Milliardär,** *billionaire.*

120. 1. (**Das**) **fällt mir nicht im Traum ein,** *I wouldn't dream of it.*

13. **für . . . etwas übrig haben,** see note to page 52, line 18.

18. **Knallprotz!** *blatant braggart!*

21. **Revirement,** *change.*

121. 6. **Protektionswirtschaft,** *nepotism,* favoritism shown to one's relatives.

9. **abgesägt,** *sawed off,* like a dead branch.

18. **auf dem trocknen sitzen,** *to be stranded.*

22. **Drum rücke gefälligst heraus,** *so fork out, please.*

122. 17. **Bagage!** *riffraff!*

22. **Stimmt,** see note to page 24, line 21.

27. **Knacks,** *crack.*

123. 23. **Eure prinzipielle Zustimmung vorausgesetzt,** *provided that you declare your agreement in principle.*

124. 13. **Lupus in fabula,** Latin, *speaking of the wolf;* said of a person who unexpectedly appears when he is the subject of conversation.

125. 11. **erledigt,** *that is settled,* i.e., the telephoning to the doctor.

14. **Nein, das ist aber gelungen,** *Well, that is a good one.* For **nein,** see note to page 9, line 8.

15. **Nickerchen,** *nap.*

125. 17. **Warum nicht gar!** ironical, *I think I see myself!*

12. **So geborgen . . . wie der Dachs im Bau,** *as safe as the badger in his burrow.*

28. **du hattest . . . deine Kündigung mir zur Last gelegt,** *you had blamed me for your dismissal.*

126. 21. **ich kaprizierte mich darauf,** *I took the notion to.*

23. **der Kuckuck,** euphemistic for **der Teufel.**

127. 3. **heute Nacht**, like diese Nacht, *last night.*
4. **disponibel**, *available.*
17. **ich danke!** *not for me, thank yon!* See note to page 38, line 17.
26. **jemand den Kopf waschen**, *to reprimand someone.*

128. 1. **der verlorene Sohn**, *the prodigal son.*
5. **Ein lichter Moment**, *a lucid interval.*
23. **Da sei Gott vor**, see note to page 61, line 22.

129. 3. **spielend**, *easily.*
10. **schnorren** = betteln.
22. **Standesperson**, *person of rank.*

130. 16. **aufdecken lassen**, *to have the table set.*
24. **durchgearbeitete Züge**, *strongly marked features.*

131. 8. **eventuell**, *possible.*

132. 6. **die gravierenden Symptome**, *the suspicious symptoms.*
9. **dafür . . . fehlt Ihrem Laienurteil die Kompetenz**, *your layman's judgment is incompetent to decide.*

133. 13. **doch**, *yes;* used regularly instead of ja in answer to a negative statement or a negative question.
19. **Zu dienen**, *at your service.*

134. 24. **unter der Motivierung, daß Sie ein Trottel sind**, *alleging that you are an idiot.*

135. 8. **Erst recht**, see note to page 92, line 16.

136. 6. **pudelwohl**, *awfully well;* cf. the expression pudelnaß.
18. **mich, der ich**, see note to page 90, line 6.

137. 14. (**Ich**) **empfehle mich**, a phrase of rather formal leave-taking, *I bid you good-bye.*
19. **der Ausreißer**, *the runaway.*

138. 14. **Sommerfrische**, *summer resort.*

139. 1. **Ihrem sauberen Kleeblatt**, *to your pretty trio.*
7. **mundtot machen**, *to silence.*

140. 20. **einer**, i.e., one of the patients,

141. 22. **Dosis**, *amount.*
26. **aufbügeln**, *iron out.*

142. 5. **meiner Wenigkeit,** *of my humble self.*
6. **Oberkollegin,** translate here, *senior partner.*
14. **durchgeht,** *runs away.*

143. 8. **doch,** see note to page 133, line 13.

145. 12. **darauf läuft es hinaus,** *it amounts to that.*
21. **konsequent,** *consistent.*
26. **mir nichts, dir nichts,** see note to page 14, line 2.

147. 27. **daß es nicht ganz geheuer mit ihm sei,** *that he is not quite right in his head.*

148. 15. **soll,** see note to page 15, line 6.
26. **vorhin,** *a few minutes ago.*

149. 8. **reinen Wein einschenken,** *tell the plain truth.*
18. **den Laufpaß geben,** *discharge.*

150. 3. **Lebensvirtuosität,** see note to page 63, line 26.
10. **Philister,** see note to page 41, line 21.

151. 1. **Routine,** *practice.*
16. **nichts Anempfundenes,** *no borrowed feeling.*

154. 23. **Wie man's nimmt,** *Just as you look at it.*

155. 1. **Abrahams Schoß,** see Luke xvi, 23.
11. **würde sich . . . schönstens dafür bedanken,** *would refuse that most decidedly.* Cf. note to page 38, line 17.
13. **der Hahn im Korb,** *cock of the walk.*
16. **ich habe ausgesorgt,** *my worries are over.*
18. **die Probe aufs Exempel,** *the proof of the matter.*

156. 24. **einkapseln,** *to box up.*

157. 6. **getrost,** *cheerfully;* cf. note to page 93, line 24.
14. **blauen Dunst vormachen,** *to mystify.*
16. **Geflunker,** *fibbing.*

158. 21. **die Katzbalgerei um den Futtertrog,** literally, "the scuffle about the feeding trough," i.e., *the struggle for existence.*
25. **Injurie,** *insult.*

160. 16. **die Sie mir unterschlagen wollten,** *which you wishea to keep secret from me.*